Chính phủ « không có mặt » họp báo tại thủ đô Hà-Nội, bác đề nghị 8 điểm, đưa yêu sách 2 điểm

HỸ CỰ RÚT HẾT, MỸ LÀM CÁI DẠP CHẾ ĐỘ, C.S SẼ THƯỜNG THUYẾT VỚI Y

Năm Thứ 9 — Số 2.379 — Thứ Sáu 4-2-1972 (Ngày 20 Tháng 12 Năm Tân Hợi)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công tơ ở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 62, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Điểm then chốt trong yêu sách mới của CS :

CỨ DẸP BỆ NHI CỘNG HÒA ĐI lập chính quyền gì cũng được miễn là không chống Cộng nữa

SAIGON, 3-2.— Chính quyền CSBV chưa tiếng cũng khai và SEP phúc bác bỏ đề nghị 8 điểm của Việt Mỹ, hôm qua đã cho đại diện đặc biệt của chính phủ ma VC tại Thanh đô đưa ra bản tuyên bố của chính phủ ma nay «không chấp nhận» đề nghị 8 điểm, đồng thời nêu ra 9 điểm của CSBV «hoàn toàn phù hợp với yêu sách 2 điểm do VC đưa ra» và tuyên bố có 2 vấn đề then chốt, nếu thỏa thuận được thì sẽ dễ dàng giải quyết các vấn đề khác.

Một trong 2 điểm then chốt mà CS đòi hỏi là TT Thiệu từ chức ngay, VNCH nên bỏ mọi cản cứ và đình chỉ chống CS, rồi chính quyền VNCH còn lại đó thương lượng ngay với VC để lập chính phủ liên hợp, chờ không phải lập chính phủ hòa giải như yêu sách 7 điểm của VC đòi hỏi trước đây. Đó là điểm duy nhất mới trong yêu sách của CS được đưa ra ngày hôm qua.

Đài Hà-Nội nghe được ở Saigon loan báo hôi chiều qua, 2-2-72, Nguyễn phú Soại, quyền trưởng đoàn đại diện đặc biệt chính phủ ma VC đã «tỏ chức họp báo» để công bố bản của báo chí chính phủ ma. Theo đài Hà-Nội, Soại đã giới thiệu bản tuyên bố và sau đó đã trả lời các câu hỏi của báo chí chính phủ ma. Theo đài Hà-Nội, Soại đã đọc bản tuyên bố của chính phủ ma mà thôi.

Theo đài Hà-Nội, Soại xác nhận rằng :

— Bản tuyên bố mới của VC «làm nổi bật sự đối lập hoàn toàn» giữa đề nghị 8 điểm và đề nghị 9 điểm.

— Yêu cầu 7 điểm của VC «hoàn toàn phù hợp với» đề nghị 9 điểm của CSBV.

— Hai vấn đề then chốt trong yêu sách của VC là rút quân và liên hiệp, nếu thỏa thuận được thì dễ dàng giải quyết các vấn đề khác.

Toàn văn bản tuyên bố đề nghị 2-2-72 của chính phủ ma Việt Cộng mà Soại đọc cho báo chí nghe dài khoảng 3000 chữ bao như là lập lại những luận điệu và yêu sách cũ của CSBV ngoại trừ một điểm đã được bưu ý trên đây.

Bản tuyên bố quả quyết rằng «sự thật trên chiến trường và trên bàn đàm phán hoàn toàn bác bỏ lập luận của Hoa kỳ cho rằng đề nghị 8 điểm là 1 kế hoạch có tầm rộng lớn và đầy đủ nhằm chấm dứt chiến tranh, lập lại hòa bình, 1 nền hòa bình bên vững ở VN».

Trình bày thực trạng chiến tranh, bản tuyên bố nhằm mạnh rằng chính quyền chống Cộng của VNCH hiện nay và chính sách chống Cộng của chính quyền này «đã trước đoạt quyền làm chủ đất nước và mọi quyền tự do dân chủ của Nhân Dân miền Nam VN», rằng việc thực hiện kế hoạch VN hóa chiến tranh «nhằm trút gánh nặng chiến tranh vào nhân dân(không viết Nhà) Miền Nam VN» rằng VNCH và Hoa kỳ đang thực hiện học thuyết Nixon trên toàn cõi Đông bằng tài nguyên của VNCH và sự yêm trợ của Mỹ.

Kiểm điểm quá trình hội đàm, bản tuyên bố của chính phủ ma VC viết: Hoa Kỳ «vẫn dùng thủ đoạn dài và lâm trì ngại cho thương lượng nhằm tranh thủ thời gian thực hiện VN hóa chiến tranh».

Phê phán đề nghị 8 điểm của Việt Mỹ, bản tuyên bố viết: Kế hoạch hòa bình 8 điểm «một tân nên sách» nhằm duy trì thực tế mới qua việc không đưa ra một thời hạn dứt khoát cho việc rút quân, vẫn coi CSCS tại NVN chấp nhận chính quyền của TT Nguyễn Văn Thiệu, đòng thời «phủ nhận» chính phủ ma VC.

Bản tuyên bố viết : Rõ ràng kế hoạch hòa bình 8 điểm của TT Nixon chỉ là kế hoạch VN hóa chiến tranh».

Bản tuyên bố nhấn mạnh: chính phủ ma VC Thuyên bố không chấp nhận Thượng viện đã bác bỏ kế hoạch hòa bình của Tổng thống Nixon, đòng thời đòi hỏi phải vứt bỏ thái độ ngoan cố, vô tình và đề nghị 9 điểm của CSBV mới là «hợp tương thương lượng hết sức hợp tình hợp lý nhằm đem lại hòa bình».

7 XEM TIẾP TRANG 11

MANSFIELD BỎ Ý ĐỊNH CẦN TỰ CHỦ ÁN RÚT QUÂN VÀO DỰ LUẬT NGOẠI VIỆN

Muskie: 8 điểm toàn là đề nghị cũ Mỹ chỉ có việc rút quân để đổi tù binh

- 2/3 dân Mỹ tán thành đường lối thương thuyết hòa bình hiện nay với CSVN của Nixon
- 1 dân biểu Mỹ tố cáo chính phủ VNCH phá hỏng việc thanh sát trại tù binh Mỹ ở BV

HOA THỊNH ĐỐN, 2-2 (UPI).— Thượng nghị sĩ Edmund Muskie, người được coi như ứng cử viên đầu tiên trong cuộc vận động của đảng Dân Chủ chính thức để cử ra chọn đưa Đảng Thống, đã tố cáo vào hôm thứ Tư rằng những đề nghị hòa bình VN mới của TT Nixon chỉ là một sự lập lại những đề nghị đã bị thất bại từ 6 năm nay. Ông đã kêu gọi TT Nixon hãy ấn định một ngày thăng để quân iực Hoàng hoàn toàn triệt thoái ra khỏi VN. Ông nói là việc này sẽ chỉ được đáng tìm vào điều kiện thành tựu được một thỏa hiệp về sự trao hoàn những tù binh Hoàng và sự an toàn của các quân lực đương rút đi.

Trong khuôn khổ chiến dịch vận động để được chọn làm ứng cử viên Tổng Thống của Đảng Dân Chủ, ký Nghị Sĩ ở Tiểu bang Maine nói : «chúng ta đang cố gắng để đạt được những thắng lợi ở bàn hội nghị mà chúng ta đã không đạt được và sẽ không thể đạt được ở chiến trường».

Muskie đã kích TT Nixon vì đã đề nghị rút quân Mỹ dựa theo điều kiện có một cuộc ngưng bắn toàn diện và Đảng Đương trong khi đồng thời tiếp tục cam kết ủng hộ chính phủ Nam VN.

Ông nói cần phải thức đục chính phủ VNCH thực hiện một cuộc hòa giải chính trị với tất cả mọi phần tử ở Nam VN, kể cả VC.

Ông nói : «Không có một sự hòa hợp như thế, chiến tranh không thể chấm dứt được. Và người ta thấy rõ là dân chúng Mỹ sẽ không ủng hộ một cuộc chiến tranh vô hạn định vì sự có mặt của chúng ta hoặc vì sự tự quyền».

Muskie đã tuyên bố những lời trên đây trước một tổ chức mệnh danh là Tổ Chức Phụ Nữ Giáo Hội Thống Nhất ở Trung Tâm Giáo Đường Quốc Gia Hoa Thịnh Đốn.

Tại những nơi khác, cựu phó tổng thống Hubert Humphrey loan báo rằng ông sẽ tham dự đuổi bầu cử sơ tuyển tổng thống tại tiểu bang West Virginia và sẽ ghi tên tham dự cuộc bầu cử sơ tuyển tại tiểu bang Ohio sau vào ngày thứ Tư.

Tại Hoa Thịnh Đốn, một phát ngôn viên của thượng nghị sĩ Edward Kennedy nói là thượng nghị sĩ sẽ rút tên ông ra khỏi danh sách tranh cử trong cuộc bầu cử sơ tuyển ở Wisconsin được ấn định vào ngày 4-3 Dương Lịch tới.

NS Mike Mansfield, Trưởng khối Dân Chủ Thượng Viện, tiết lộ trong cuộc mạn đàm với báo chí sáng 2-2 rằng ông đã bỏ ý định kêu tu chính ân Mansfield «đòi Nixon định chắc hạn chót rút hết quân ra khỏi VN trong vòng 6 tháng với điều kiện CSBV thả hết tù binh Mỹ» vào dự luật chuẩn chi ngoại viện sẽ được bàn cãi trước TV trong buổi chiều cùng ngày.

Mansfield giải thích phục hoạt tu chính ấn rút quân trong lúc này là không hợp thời, nhất là sau khi Nixon công bố kế hoạch hòa bình 8 điểm «VN tới 25.1 và được rất nhiều người tán thưởng. Người ta nghĩ rằng Mansfield đã quyết định như trên đã nhận cho Nixon cái tăng bị Quốc Hội quay bỏ bây giờ trước ngày Nixon lên đường Hoa đô. Được hồi là ông có được mới kỳ tên vào kiến nghị ông đề kế hoạch hòa bình 8 điểm của Nixon do Khối Cộng Hòa chủ trương TV TV. Mansfield mim

15 XEM TIẾP TRANG 11

Pháp muốn lập lại CÁC NGUYÊN TẮC CỦA HỘI NGHỊ GENÈVE

VAN TƯỢNG, 2-2 (Reuter).— Quốc Vương Ai Lao Sisavang Vatthana hôm nay chính thức khai mạc phiên họp đầu tiên của 3 tên Quốc hội Lào, bầu ngày 2-1 vừa qua. Không thấy có sự hiện diện của các đại diện ngoại giao TC và BV. Tòa Đại sứ Nga xô gửi một đệ nhất Tham vụ tới đại diện.

Theo Pháp tấn xã, ông Philippe Malaud Quốc Vụ Khanh Pháp đặc trách giao tế, trong một cuộc lễ khánh thành quảng đường đại học luật khoa và Hành Chánh Lào, đã lập lại ý chí của Pháp muốn trở lại các nguyên tắc hòa bình, độc lập và trung lập của 2 hội nghị Genève, mà tham dự hội nghị quyền vương nhân dân trong vùng và có thể bảo đảm cho sự trường tồn của Ai Lao.

14 XEM TIẾP TRANG 12

Thêm 4 chiến xa CSBV bị phi cơ VNCH hủy diệt tại Kontum

Phi cơ V.N. thực hiện 2.700 phi xuất trong 24 giờ tại Nam VN, Lào, KPC

- CSBV tăng gấp đôi phòng không để bảo vệ 1 sư đoàn ở Lào
- CS pháo kích dữ M. Kassy — Lựu đạn nổ lung tung ở Nam Vang

SAIGON, 3-2 (UPI).— Các nhật ngôn viên quân sự cho biết khoảng 3.000 binh sĩ VNCH hôm thứ Tư đã tiến vào lãnh thổ KPC để truy sát tàn quân các lực lượng CS gồm 400 tên từng bị các phi cơ VNCH tấn công tại bởi và ít 90 tên hôm thứ Ba. Cuộc hành quân mới này gồm các đơn vị BDQ và Thiết Kỵ xuất phát từ Tây Ninh.

Các hoạt động không lực của VN CH và Hoa kỳ đã tăng mạnh liệt cho các không phận VNCH, KPC, Lào và cả trên lãnh thổ BV nữa nhằm chặn đầu các mưu toan của địch.

Trong thời gian 24 giờ qua, tính đến sáng thứ Năm, các phi cơ của VN đã thực hiện trên 2.700 phi xuất tại VNCH, Lào và KPC đưa tới kết quả ba số 120 cộng quân và gây 6 tiếng nổ phụ.

Cùng trong 24 giờ qua, tính đến trưa thứ Tư, phái đoàn B52 thực hiện 5 phi vụ trên lãnh thổ VNCH, không kể những phi vụ trên lãnh thổ Lào và KPC.

Một phi vụ đội bom các công sự và kho chứa của địch tại 22cc ĐĐN Khe Sanh (Quảng Trị), 3 phi vụ khác đoạt thêm hiệu số 22 BTB A Lưới (Thừa Thiên). Phi vụ cuối cùng nhằm vào các nơi tập trung quân của địch tại 45cc TTB thị xã Kontum.

Hôm qua BTL Hoa Kỳ loan báo trong ngày thứ Ba có thêm 5 cuộc tấn công các mục tiêu trên lãnh thổ BV để phản ứng tự vệ, ngoài 2 phi vụ ném CL đã loan hôm qua.

Như vậy, nội trong hai ngày thứ Hai và thứ Ba, có tất cả 13 hành động phản ứng tự vệ.

Phát ngôn viên cho biết không một chiến cơ Hoa kỳ nào bị hư hại trong loạt phản ứng tự vệ này. Một trong số phản lực cơ F4 tham dự cuộc tấn công đã gây một tiếng nổ phụ lớn và một trái cầu lửa bùng cháy trong khi ném bom các đích. Kết quả các cuộc oanh tạc khác không xác.

Bộ Tư Lệnh Hoa kỳ thông báo lực phòng không hai chiếc Phantom hoạt động trên không phận Lào cản nã bắn trên Sam đặt gần đèo Ban Karai (BV) tân lên. Sau đó, phi đoàn bỏ trành nè đạn đạo của địch và không bắn lại.

Phát ngôn viên cho tiết lộ số vị trí phòng không của CSBV đọc con đường mòn HCM, đã gia tăng gấp đôi kể từ ngày đầu bảo vệ một sư đoàn chính quy CSBV không quân 12,000 người di chuyển vào lãnh thổ Lào mở trận đánh mới tại phía Bắc và vùng Cao nguyên Trung phần vào tháng nay.

Nguồn tin quân sự VNCH loan báo chiến binh quân, một phi cơ quan sát phát hiện 1 xe tăng tại và 5 chiến xa CSBV trong vùng 42 cây số TTN Tân Cảnh (Kontum). Ba phi tuần khu trục của không quân VN được gọi tới oanh kích tại địa điểm trên. Kết quả có 4 chiến xa địch bị phá hủy tại chỗ.

Tại Quảng Trị, lúc 15g30 chiều hôm qua, 1 thanh phần BĐ giao tranh với địch tại 20cc ĐN Mỹ Chánh, ba 6 Cộng quân tích thu 4 vũ khí. VN có 3 bị thương.

Tại Hậu Nghĩa, lúc 21g15 đêm qua, 1 thành phần DPQ giao tranh với địch trong vùng đồn Bàu Trai. Lực lượng bạn được phi cơ và phão

9 XEM TIẾP TRANG 11

Thủ Tướng Lào: CSBV không khôn ngoan, còn mơ chiến thắng

Tổng Trưởng Thông Tin KPC ra tuyên bố: 9 điểm chỉ nhằm phục vụ CSBV

- Vatican khuyên lập lực lượng quốc tế thay Mỹ ở Đông Nam Á
- Mỹ và CSBV công bố mật thư trao đổi giữa Mỹ và CS BV.

NAM VANG 2-2 (Reuter).— Tổng trưởng Thông tin Kampuchea Long Boret hôm thứ Tư tuyên bố rằng kế hoạch hòa bình 9 điểm của CSBV chỉ nhằm phục vụ quyền lợi của chính Cộng Sản nơi là để xúc tiến hòa bình và ông nói thêm là kế hoạch 8 điểm của T.T. Nixon thực tế hơn nhiều vì các biệt kế hoạch này tới hồi chấm dứt sự xâm nhập và xâm lăng của ngoại bang chống lại các nước ở Đông Dương.

Ông Boret nhận định như trên trong một bản tuyên bố nhân danh cá nhân ông chứ không phải là phát ngôn nhân chính của chính phủ KPC. Ông nhấn mạnh là trên tuyên bố kế hoạch của CSBV là chỉ trong tới hòa bình của Đông Dương mà chỉ nhằm phục vụ cho quyền lợi đặc biệt của CSBV và gắc bỏ quyền lợi của các nước khác trong vùng.

CSBV vẫn mơ chiến thắng

Hoàng thân thủ tướng Lào Souvanna Phouma đã tuyên bố không đề nghị chết nhất về Đông Dương của TT Nixon là biết điều và chứa đựng nguyên tố cần thiết để thành hòa bình. Thủ tướng Ai Lao đã nói vui một người phòng văn ông trên VTTH ở Tây Đức rằng ông cho là Hà Nội vẫn còn tìm kiếm một chiến thắng quân sự ở ĐD. Tuy nhiên Hoàng Thân nói là Hanội không thể thắng trên các chiến trường được và CS sẽ khôn ngoan nếu biết tiếp nhận ý kiến một giải pháp thương nghị.

Hoàng thân Souvanna Phouma công nói ông hy vọng tăng chuyến viếng thăm của TT Nixon tại lục địa Trung Hoa vào tháng này sẽ tạo nên một bầu không khí tốt đẹp hơn để giải quyết các vấn đề tương lai.

Sato tán thưởng

Tại Đông kinh, Thủ tướng Nhật Eisaku Sato bôn thứ Tư tuyên bố trước Quý tộc viện (Thượng viện) Nhật là ông hoàn toàn tán thưởng đề nghị 8 điểm của TT Nixon và ông hy vọng tăng cường thêm tố cần thiết để thành hòa bình. Thủ tướng Ai Lao đã nói với một người phóng viên ông trên VTTH ở Tây Đức rằng ông cho là Hà Nội vẫn còn tìm kiếm một chiến thắng quân sự ở ĐD. Tuy nhiên Hoàng Thân nói là Hanội không thể thắng trên các chiến trường được và CS sẽ khôn ngoan nếu biết tiếp nhận ý kiến một giải pháp thương nghị.

Hoàng thân Souvanna Phouma công nói ông hy vọng tăng chuyến viếng thăm của TT Nixon tại lục địa Trung Hoa vào tháng này sẽ tạo nên một bầu không khí tốt đẹp hơn để giải quyết các vấn đề tương lai.

Sato tán thưởng

Tại Đông kinh, Thủ tướng Nhật Eisaku Sato bôn thứ Tư tuyên bố trước Quý tộc viện (Thượng viện) Nhật là ông hoàn toàn tán thưởng đề nghị 8 điểm của TT Nixon và ông hy vọng tăng cường thêm tố cần thiết để thành hòa bình. Thủ tướng Ai Lao đã nói với một người phóng viên ông trên VTTH ở Tây Đức rằng ông cho là Hà Nội vẫn còn tìm kiếm một chiến thắng quân sự ở ĐD. Tuy nhiên Hoàng Thân nói là Hanội không thể thắng trên các chiến trường được và CS sẽ khôn ngoan nếu biết tiếp nhận ý kiến một giải pháp thương nghị.

Vatican lo Nga-TC thay Mỹ

Tại Tòa Thánh Vatican, đức giám mục Alessandri, chủ bút tuần san Osservatore viết hôm thứ Tư rằng cần phải có một lực lượng quốc tế để bảo đảm nền hòa bình tại vùng ĐNÁ sau khi HK triệt thoái. Đức giám mục Alessandri viết thêm rằng với kế hoạch hòa bình 8 điểm của TT

12 XEM TIẾP TRANG 12

3 tướng, 14 tá Trung Cộng bỏ trốn bị bắt lại

Giới chức Ngoại giao Trung Cộng : Nixon sẽ được tiếp đón như Bhutto

- *Ngạc chế điều bom NT TC và đích danh Chu ân Lai*
- *Ba, Lan tìm cách ly gián Mao với Chu*

HƯƠNG CẢNG 2-2 (AP).— Ba sĩ quan cấp tướng và 14 sĩ quan cấp tá thuộc Hồng quân Trung Cộng vừa bị lính biên phòng TC bắt giữ lúc họ vượt ranh giới Quảng Châu trốn sang Hương Cảng.

Viên đân nguồn tin thông thạo ở Quảng Châu, nhật báo Anh ngữ Hongkong Star ngày 2-2 tiết lộ 17 sĩ quan này phục vụ tại Bộ Tư Lệnh Quân đoàn 4 TC, nhận thấy trong thời gian qua ngày thêm nhiều bộ hạ của Thống chế Lâm Bưu trong quân đoàn bị thanh trừng, số người này cuối tuần rồi rủ nhau trốn sang Hương Cảng. Họ chia nhau thành mấy tốp đúng ra đi lịch, và vẫn thực giả lại qua các trạm gác đoạn vượt biên giới Quảng Châu đến nơi gần ga xe lửa thuộc lãnh trên Shum Chun. Trước khi lấp mua vé lên tàu vượt biên, họ đã bị lính gác chặn bắt theo một lệnh của Bộ Tư Lệnh QK 4.

Tại Mạc Tư Khoa, tuần san Literaturnaya Gazeta của Nga đăng lại bài báo chỉ trích nhân Chu An Lai của tạp chí Narodna Mlaresh, cơ quan ngôn luận của Liên đoàn Thanh niên Bảo gồm Lý Lợi, khuyên Chu An Lai nên cảng Kỳ sin Bagsang chế loại bom nguyên tử không có chất phóng xạ.

Theo bài báo, không ai được quyền nghị ngờ là bom nguyên tử Tàu lại có hại phóng xạ được. Đâm bụng phóng xạ trên sang không phải Nhật Bản là tội quý đặc tung ra. Tại sao chế độ đau là ngon nghề của cấp lãnh đạo theo Mao và một Mao Trạch Đông đã rùm rụp phá mọi kỷ lục về mèo bơi lội thì sự phát minh khác người trong lãnh vực khoa học đâu có xá kể của. Đó là luận, bài báo nức nở theo đôi Chu An Lai và đề nghị nước Thụy Điển cấp 1 giải Nobel đặc biệt cho ho Chu vì công trình sáng chế bom nguyên tử không phát ngôn phóng xạ.

Tass vừa viết trái với thường lệ, lên chỉ trích bài TCHăng ngày nhật tân Tryouna Mazowicka của đảng CS

0 XEM TIẾP TRANG 12

Đền bù việc hủy dự án rập xe ở VNCH đề quay sang Hoa Lực bảo bổ hơn

Nhật đặt mua của VNCH 800.000 áo sơmi và gỗ tạp

- Một phát giác lý kỳ về vụ cho ưu tiên nhập cảng TI VI Nhật nguyên chất

✠ ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

SAIGON 3-2.— Vấn đề giao thương giữa Nhật Bản và VNCH đã được qua một giai đoạn mới mà lý do xác xa là vì thị trường Trung Hoa Lục địa vào lúc đang trở thành hấp lực của các nhà kinh doanh Nhật.

Nhật bản đã hủy bỏ hãn 3 dự án đầu tư rập xe Nhật tại VNCH là Toyota, Datsun và Daihatsu vịn cớ là bị Hoa Kỳ chèn ép đề cho hãng Ford liên cơ thị trường. Nhưng Tôn, G ám Đốc Hãng Toyota đã nói thẳng với 1 nhà kinh doanh ty tin của Việt Cộng Hòa có cố phần trong dự án rập xe, khi ông này đến Nhật rằng : «Tôi biết các anh làm ăn đông đúc và thành thân, nhưng vì thị trường Hoa Lục, bắt buộc chúng tôi phải bỏ những mặc nhu thuộc khối tự do».

Quả thật như vậy, sau lời tuyên bố đó, 8 hiệu xe của Toyota đã được trong bày lần đầu tiên tại BK tân cảng ông Khiêm và daiTiếp Nối HK cũng đã loan tin nây. Theo các c u ên viên kinh tế thì không chắc gì Nhật có thể nhảy vào được thị trường Hoa Lục, nhưng đó là mục tiêu mà Chính phủ Nhật phải vận dụng tiềm lực bằng mọi cách.

Con lại 5 dự án rập truyền thanh truyền hình Nhật tại Saigon được xác định thì một phát giác được xem không mấy tốt đẹp, là trong giấy phép cho đầu tư, các Công ty được quyền nhập cảng mấy nguyên chiếc 2 năm đầu gồi là đề khuyến khích nâng độ, thì mấy nguyên chiếc đó là những Stock phế bỏ của Nhật vì thuộc loại phải bảo dưỡng 5 phút mới có hình, trong lúc thế giới đã dùng toàn loại bảm nút có hình ngay, dùng bằng tân tự động và truyền hình sáu.

Đó cũng là lý do trong cuộc cách mạng kinh tế mua thu, các loại máy này được dành tinuê hạ vì giá cả rẻ thì mới tiêu thụ chúng hết 1 thứ hàng được xem là đồ bỏ.

Riêng dự án rập xe, nay còn lại một ông Tây Citroen với La Dalat, cho hãng Ford thì vẫn còn đông ngoài bán xe Bus và Pick-up thực

4 XEM TIẾP TRANG 11

VỤ SỰ MINH-ĐỨC VẠN-HẠNH CHỐNG KỲ THỊ CÔNG TỰ

C.P. HỨA CỨU XÉT TRONG 1 TUẦN SV chê : Trễ quá, ăn Tết đâu ngon

✠ ANH TRINH

SAIGON 3-2.— Khoảng 20 SV Đại Học tự thực Minh Đức hồi 9g sáng nay đã bắt đầu tăng 1 biểu ngữ «SV Đại Học Minh Đức lăng khóa và tuyệt trực và phản đối chủ trương kỳ thị Đại Học của chính quyền.»

Trong cuộc họp bảo sau đó, nhóm SV nầy cho biết họ đự định tuyệt thực 24 giờ kể từ 9 giờ sáng nay để chống lại lệnh gọi nhập ngũ của các SinhViên thuộc các Đại học Tư thục sinh năm 1951 bị lệnh gọi nhập ngũ, Sinh Viên Hoàng A. Chủ Tịch Ủy Ban Sinh Viên «chống lệnh gọi nhập ngũ trái phép» thuộc Viện ĐH Minh Đức nói tăng, Chính quyền đã đôn SV sinh năm 1951 ở các Đại Học tư vào trường vì vậy «nếu giải đoạn tranh đấu ôn hòa không xong, họ sẽ tranh đấu quyết liệt để tìm đường sống».

Một thông cáo của chủ UBTĐ Sinh Viên Vạn Hạnh và Minh Đức được đọc đập nay cho biết :

«1.— Kêu gọi SV toàn quốc không phân biệt công tư hãy nhất tế chống lại mưu toan không bỏ SV

2.— Thân cầu quý vị [illegible] Tôn giáo, Đoàn thể chính [illegible] giới chức Đại học tích cực bỏ trợ cuộc tranh đấu.

3.— Yêu cầu nhà cầm quyền [illegible] thu hồi lệnh gọi nhập ngũ trái phép và tôn trọng chương trình SV.»

Trong cuộc họp bảo nay, SV cho hay sáng nay tại ĐH Vạn Hạnh cũng có một cuộc tuyệt thực

7 XEM TIẾP TRANG 11

Tin đồn trở thành sự thật HIẾN PHÁP SỬA ĐẾN NƠI RỒI?

SAIGON, 3-2 : Tin đồn về sửa Hiến Pháp có thể sẽ thành sự thực được viên Đại tá Nguyễn Bảo Trung vừa được tham dự sinh hoạt chính trị miền Nam.

Các điều khoản bị sửa lại có thể là các điều 70, 71, 72, 73, 74, 75 liên quan đến việc bầu cử Đô, Tỉnh, Thị Trưởng.

Nhưng cuộc họp liên tiếp đã được triệu tập giữa các vị có trách nhiệm điều hành những khối chân Hiến Pháp đề đưa tìm một tức số, tức số 2/3 tổng số dân biểu nghị sĩ.

Một dân biểu có nhiều liên lạc với Dinh Độc Lập cho hay Hành Pháp cũng sẽ không chấp nhận cả việc bầu cử xã ấp.

Chúng ấy đây được qui định do dân bầu qua một nghị định của Thủ trưởng. Dân biểu nầy cho biết : có thể vào khoảng tháng Tư, thủ tướng sẽ ra một nghị định qui định các chức trên sẽ được chỉ định. (VT)

Tin Điện

HÀ NỘI.— Ngày 2-2, phát ngôn viên bộ Ngoại giao CSBV ra tuyên bố tố cáo ngày 31-1 và 1-2-72, Mỹđã cho máy bay chiến đấu đánh phá liên tiếp một số vùng thuộc tỉnh Quảng Bình, cho cho máy bay, trong đó có máy bay B52, nem bom xã Hương Lập và đùng đạ bắc tư phía Nam khu phi quân sự bắn pháo các xã Vinh Sơn và Vinh Giang.

SAIGON— Hôm thứ Tư, hãi quân Hoa kỳ loan báo chiến đoàn Enterprise đã rời Vịnh Bắc Việt lên đường về nước và chiến hạm Hancock sẽ thay thế.

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ quốc phòng Hoa Kỳ dự định mua 325 chiến đấu cơ F5 trong 3 năm tới để giúp các quốc gia Đông Nam Á có thể tự phòng thủ. Viên chức bộ trưởng số nghiên cứu không lực Hoa Kỳ đã loan báo như trên hôm thứ Ba.

VỌNG CÁC.—Ngoài tin quân sự Thái đưa hay 2 phi cơ Mỹ rơi khi cất cánh tại vùng đồng bằng Chiang Lan, có thể là do các hoạt động phá hoại gây nên.

BẮC KINH.— Trong cuộc tiếp tiền quyền Đại Sứ CSSV Nguyễn Hồn và viên VCNguyễn văn Quang ở hơn tiếp Tư, Thủ tướng TC Chu ân Lai lại nắc nhận viên TC cương quyền ông tại VC cho đến khi

11 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN Từ 8 lên 9 xuống 2 trên 7

Chính phủ « không có mặt » của Cộng Sản Việt Nam phân cục Miền Nam vừa công bố một bản tuyên bố chính thức bác bỏ hoàn toàn đề nghị hòa bình 8 điểm của Mỹ-Việt, đồng thời nêu yêu sách giải quyết chiến tranh trên cơ bản đề nghị 1 điểm mà họ đã đưa ra cách đây 7 tháng (1-7-71).

Dưới đây là những điểm đáng lưu ý về hành động mới của Cộng Sản :

1) Đề nghị là lời nói chính thức đầu tiên của phía Cộng Sản đã khoát bác bỏ đề nghị 8 điểm. Cho tới nay, Hà Nội cũng đã bác bỏ, nhưng không phải bác bỏ bằng một bản tuyên bố chính thức của bộ Ngoại giao, mà chỉ qua các cơ quan tuyên truyền. Tại bản hòa đàm, Hà Nội lại còn bác bỏ đề đặt hơn : hứa cần cứ xét thêm. Nay thì chính phủ « không có mặt » của CS chính thức ra tuyên bố « không chấp nhận kế hoạch hòa bình hòa bíp ».

2) Một chính phủ mà đã « không có mặt » thì không thể có « trụ sở đề đề ra tuyên [illegible] Nhưng thế vậy, kể cũng kẹt một khi họ không ghé vào hội đàm Ba Lê mà ra tuyên bố có phần cho chừng chực hơn. Đăng nay họ chọn thủ đô [illegible] Hà Nội để đưa bản tuyên ngôn có ngôn ngữ độc lập ! Đề độc lập và bác thăng cảnh cho không đề đặt như Hà Nội ! Du vậy, họ không dám ngăn nói nào khác nhất là không dám [illegible] bị lãnh những câu hỏi mắc nghẹn. Ở Hà Nội, đã có kẻ nói Tây Phương thì thích lấy Phương đề cầu [illegible] ngăm chấp nhận «quý tuyệt có nghĩa chứng » mới có [illegible]

(xem tiếp trang 11)

Chu ân Lai tiến biệt Bhutto tại sân bay

THÔNG CÁO CHUNG HỒI—TC ĐỐI L.H.Q. PHẢI BUỘC ẤN RÚT QUÂN

- *Thủ trưởng chung Ấu Châu thống chất lập trường thừa nhận Bangla Desh bằng thông cáo chung*

BẮC KINH, 2-2 (Reuter).— Tổng Thống Hồi Ali Bhutto hôm nay tuyên bố với đề liên lạc trong tương lai giữa hai nước Đông và Tây Hồi sẽ được thực hiện bằng thương nghị giữa các nhà lãnh đạo đất cư của hai bên không có sự can thiệp của ngoại bang và sự thương nghị này chỉ thành hình nếu quân Ấn rút khỏi Bangla Desh.

Ông tuyên bố trên trong một bản thông báo chung sau khi gặp gỡ Thủ tướng Chung Ấu An Lai và T. Bhutto sau hai ngày viếng thăm của Tổng Thống Hồi ở Bắc Kinh. Ông Anh ngữ South China Morning Post ở Hongkong hôm qua cho rằng T.T. Bhutto có thể sẽ chấp nhận sự nhìn nhận của TC đối với Bangla Desh).

Bản thông cáo viết rằng Chu ân Lai và Bhutto đồng ý là các nước ở Nam Á nên sống chung trong hòa bình và thân hữu, và LHQ phải bảo đảm sự tôn trọng triệt để lệnh ngừng bắn và rút các lực lượng vũ lãnh thổ của mình trong tinh thần tôn trọng đường ranh ngừng bắn ở Jammu và Kashmir (Tổng TrưởngQuốc Phòng Ấn Jagyivan Ram bôm nay tuyên bố với tin chỉ ở Tân đề Ly là đường ranh ngừng bắn ở Kashmir phải được điều chỉnh lại và miền Thiên mới biên giới quốc tế).

Cũng theo bản thông cáo trên, TC

0 XEM TIẾP TRANG 12

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Câu chuyện tâm nay

VNCH, tháng 1-1972

NGUYÊN-VẬN.

Năm 1972 bắt đầu trong một không khí nghiêm trọng, với những tin tức và biện pháp đề phòng chiến cuộc leo thang, những viễn ảnh tính kế khắc hẳn năm ngoái, và những tức giận mạnh mẽ sau sự công bố 8 điểm mật đàm.

xXx

SINH HOẠT CÔNG QUYỀN

LẬP PHÁP — Hạ Viện bác bỏ các điểm phúc nghị của Thượng Viện về dự luật ngưng thâu thuế lương bổng và lợi tức của quân nhân và công tự chức, và ấn định lại mức chước giảm về gia cảnh : 115 phiếu trên 122 dân biểu hiện diện (5/1).

— Cùng hôm đó, Hạ Viện chấp thuận với 59 phiếu trên 97 dân biểu hiện diện, dự luật ấy quyền cho Hành Pháp về sự tổ chức và điều hành hối đoái.

— Hạ Viện cũng bác bỏ các điểm phúc nghị của Thượng Viện về ngân sách quốc gia 1972, song không đủ túc số hiến định 2/3 : chỉ có 64 phiếu bác trên 118 dân biểu hiện diện (11/1).

— Hạ Viện chấp thuận với 71 phiếu trên 75 dân biểu hiện diện, dự luật sửa đổi quan thuế biểu (12/1).

TƯ PHÁP — Tòa án Quân sự Quân khu III xét xử tại Sài Gòn vụ nổi dậy ngày 26/8/70 của cố ý sĩ đại úy HÀ THÚC NHƠN cùng một số quân nhân tại binh viện Nguyễn Huệ Nha Trang. Tòa phạt 5 quân nhân từ binh nhì đến thiếu tá, từ 6 tháng tù treo đến 2 năm tù ở, vì tội không tố giác trong tội (27/1).

TỔNG THỐNG, PHÓ TỔNG THỐNG — TT Nguyễn Văn Thiệu ủy nhiệm cho Phó TT Trần Văn Hương quyền thường Chương Mỹ hội tình cùng Bảo Quốc Huân Chương đến hạng ba ; điều tra và chế tài đối với các viên chức về mọi hành vi tham nhũng ; đồng thời, áp dụng các biện pháp thích nghi nhằm khôi phục truyền thống học đường (1/1).

— Phó TT Trần Văn Hương ra chỉ thị chấm dứt thói đóng góp hàng thắng tài vật để biếu cấp trên (21/1).

— Phó TT Trần Văn Hương yêu cầu chủ tịch Tối Cao Pháp Viện, Thủ tướng, Chủ tịch Hội Đồng Bảo Chí can thiệp để chấm dứt nạn sách báo hại đến thuần phong mỹ tục (15/1).

— Trên đài Phát thanh và Truyền hình VN, TT Nguyễn Văn Thiệu công bố đề nghị 8 điểm nhằm vãn hồi hòa bình, đã đưa ra trong cuộc mật đàm tại Ba-lê : 1) HK và đồng minh sẽ rút quân trong 6 tháng sau khi một thỏa hiệp được ký kết. 2) Tù binh và thường dân vô tội bị bắt, sẽ được phóng thích. 3) Sẽ bầu cử Tổng Thống trong vòng 6 tháng sau khi ký kết thỏa hiệp ; cuộc bầu cử được tổ chức do một cơ quan gồm các đại diện của các lực lượng chính trị : các lực lượng nây sẽ được tham gia bầu cử, TT Nguyễn Văn Thiệu sẽ từ chức 1 tháng trước ngày bầu cử để chủ tịch Thượng Viện lên thay ; HK không can thiệp ; Nam VN sẽ theo chính sách ngoại giao phù hợp với Hiệp định Genève ; sự thống nhất sẽ thực hiện trên căn bản thảo luận và thỏa hiệp, không có sự ép buộc, không có sự can thiệp của bên ngoài. 4) Hai bên tôn trọng các Hiệp định Genève 1954 và 1962, không có sự can thiệp của ngoại quốc, các dân tộc Đông Dương sẽ tự quyết. 5) Các vấn đề sẽ được giải quyết trên căn bản hồ tương tôn trọng độc lập, chủ quyền, lãnh thổ, bất can thiệp. 6) Ngừng bắn trên toàn cõi ĐD ngay sau khi thỏa hiệp ký kết ; không được xâm nhập nhiều hơn. 7) Giám sát quốc tế về phương diện ngừng bắn, phóng thích tù binh và thường dân vô tội, quân lực quốc gia nào phải ở trong biên giới quốc gia đó. 8) Đàm bảo quốc tế về các quyền căn bản của các dân tộc Đông Dương, quy chế của các quốc gia và hòa bình vĩnh cửu tại Đông Dương.

THỦ TƯỚNG : Một Ủy Ban quốc gia cải cách thủ tục hành chánh được thiết lập (7/1).

NGOẠI GIAO : VNCH và KPC trao đổi các văn kiện phê chuẩn 5 thỏa ước hợp tác kinh tế cả ký ngày 22/1/1971 (5/1).

— 10 phường trưởng Việt kiều tại Vạn Tượng lãnh vấn bằng Trưởng khu Kiều vận của tòa đại sứ VNCH ; họ được coi như nhân viên sứ quán và lãnh lương của ngân sách quốc gia (7/1).

— Bộ Ngoại giao họp báo và cho biết : chánh phủ VNCH phản đối quyết định của Ấn Độ nâng tòa Tổng lãnh sự Ấn tại Hà Nội lên hàng đại sứ quán ; vì thái độ bất thân thiện và khiêu khích của Ấn, VNCH coi như không có những nhân viên phái đoàn Ấn trong Uỷ Hội Quốc tế ; VNCH chưa chấp thuận cho đại sứ L.N. Ray của Ấn tới Sài Gòn giữ chức Trưởng phái đoàn trong UHQT (8/1).

— Ngoại trưởng Trần văn Lắm điều trần trước Uỷ Ban Ngoại Giao Thượng Viện : không cắt đứt bang giao với Ấn vì sau nầy nếu lại sẽ gặp khó khăn. VNCH vẫn bảo vệ tài sản và an ninh cho Ấn kiều (15/1).

— Ngoại trưởng Trần văn Lắm chỉ trích ý kiến thiên lệch của ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann về chiến cuộc VN, và thái độ thiếu võ tư của Pháp trong việc cho phép mở hội nghị phân chiến quốc tế tại Versailles (22/1).

THÔNG TIN — Cho tới ngày 22/1, có 59 vụ vi phạm luật lệ báo chí bị xét xử trước tòa sơ thẩm tiểu hình Sài-Gòn. Bộ Thông Tin muốn chứng tỏ rằng sự tịch thu báo chí rất đích đáng : như trong 20 tờ bị tịch, 17 tờ bị tòa phạt vạ, chỉ có 3 được tha bổng (22/1).

NỘI VỤ — Đại Hội Nghị Viên toàn quốc nhóm họp tại Saigon, quyết nghị : yêu cầu chánh phủ bãi bỏ điều 8 các luật 30/12/71 về việc ngưng chức Nghị viên ; khởi tố lên TCPV chống điều 8 ; yêu cầu cho 1 Nghị Viên được trở lại Hội đồng ; yêu cầu can thiệp về vụ đánh đập 1 Nghị viên tại Đalat (21/1).

GIÁO DỤC — 5 tư thục Nông Lâm Súc thiếu điều kiện tổ chức và huấn luyện, bị đóng cửa từ cuối niên khóa 1971/72 (28/1).

CHIẾU HỒI — Theo Bộ sử quan, trong năm 1971, đã có 20.493 hồi chánh (10.922 cán binh, 6.729 cán bộ chánh trị, 2.842 thuộc các thành phần khác).

36.523 hồi chánh đang phục vụ trong các cơ quan (22.833 trong quân đội VNCH, 3.772 trong hàng ngũ Đồng Minh, 9.629 trong các công sở) (13/1).

Chiến dịch chiêu hồi Lòng Mẹ phát động tại Kiên Giang và sẽ kéo dài 6 tháng (15/1).

KINH TẾ — Trong năm 1971, 29 dự án đầu tư đã được tài trợ 1 tỷ 300 triệu Mỹ kim, theo Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ.

5 dự án kỹ nghệ vừa được chấp thuận, số đầu tư 1 tỷ 400 triệu (17/1).

— Theo chỉ thị Thủ Tướng, phải dẹp bỏ một số trạm kiểm soát do vài tỉnh tái lập và chỉ kiểm soát tại nguyên tại nơi đi và nơi đến, để khỏi trở ngại tiếp tế vào dịp Tết (8/1).

— Nha Thanh Tra Kinh Tế cho biết : mùa lúa tại quân khu IV được 4,5 triệu tấn, tăng 13% so với mùa năm ngoái, số thóng dự xuất tỉnh có thể lên tới 1,3 triệu, so với 1 triệu tấn lúa trong mùa năm trước (18/1).

— Các đại công ty nhập cảng tư nay được quyền mua vốn không hạn chế, những nguyên liệu trước đây chỉ dành cho các nhà trực dụng (19/1).

— Bộ Kinh Tế lại gia hạn kỳ giao kèo tới 20/1 cho các tổ chức nông dân và thương gia mê cốc để thu mua gạo nội địa và giao trước 5/2, theo giá 5.100 đ/5.400đ với tiền thưởng 1.000 đ cho mỗi bao 100 ki.

CÔNG CHÁNH — Khánh thành cầu Chợ Gạo Định Tường, dài 288 thước. Xây cất do hãng thầu RMK từ 15/10/70 với 600 triệu đồng viện trợ Mỹ.

KHÂN HOÀNG LẬP ẤP — 296 gia đình gồm 1.333 người được đưa từ Cam Lộ và Gio Linh (Quảng Trị) vô lập nghiệp tại Suối Nghệ, Phước Tuy. Theo chương trình được giải thích trên đài Truyền Hình tối 12/1, 50 ngàn người tị nạn từ Quảng Trị, Quảng Nam, Đà Nẵng, Quảng Ngãi, với 5 ngàn người thất nghiệp tại Châu Lai, sẽ được định cư trong vùng Long Khánh, Bình Tuy, Phước Tuy và Lâm Đồng.

Y TẾ — Tàu bệnh viện Helgoland, tới VN từ 6-10-66, lên đường về Tây Đức (18-1) đã chữa cho 157 ngàn bệnh nhân ngoại trú và 11 ngàn nội trú.

— Khánh thành tại Đà Nẵng, bệnh viện Malteser xây cất từ 1969 với viện trợ Tây Đức để thay thế tàu Helgoland : kinh phí 6 triệu Mỹ kim, 34 giường, 132 nhân viên (18-1).

Những chuyện bên lề đề-nghị 8 điểm Việt-Mỹ

NHỮNG NHẬN-XÉT CỦA CÁC GIỚI VIỆT-NAM KHÁC BIỆT NHAU ◎ CÁI THẾ CỦA MỸ SAU ĐỀ-NGHỊ 8 ĐIỂM ◎ ĐỀ-NGHỊ 8 ĐIỂM LÀ CỦA MỸ, VÀ LỢI CHO ÔNG NIXON VỀ CHIẾN-LƯỢC TRONG NHIỀU LÃNH-VỰC, NHẤT LÀ TRONG BẦU CỬ ◎ DƯ-LUẬN CÁC GIỚI QUỐC-TẾ : MỸ TIN ĐÃ NẮM VỮNG ẢNH-HƯỞNG TẠI V. N. C. H. CÒN BẮC-VIỆT ĐÁNH MÃI NHƯ CON THIÊU-THÂN ◎ ÔNG THIỆU CHỈ LÀ MỘT CÁ-NHÂN, KHÔNG PHẢI HẾT ÔNG THIỆU MÀ NƯỚC MẤT, NHẤT LÀ ÔNG THIỆU CHỈ TỪ CHỨC KHI VIỆC ĐÃ XONG ◎ LIỆU MỸ CÓ CÒN ĐÒN V.N.C.H. GÌ KHÔNG ?

Sau đây là các chuyện bên lề đề nghị 8 điểm của Việt-Mỹ. Những chuyện đó cũng khá lạ, vì có những lập luận khác nhau, mặc dù người viết hồi tận nơi những giới thường được coi là am hiểu. Tuy nhiên, các giới am hiểu, kể cả các giới ngoại giao, cho biết rằng thế của Mỹ tại miền Nam Việt Nam rất mạnh, và Mỹ không mà cả về điều đó với Trung Cộng. Mỹ mà cả những thế chiến lược khác trên toàn cầu, và Mỹ cũng chắc chắn rằng Trung Cộng không thể dòi gì để đẩy lui ảnh hưởng của Mỹ, trừ ra là đòi vài điều kiện để "rửa mặt".

Vài giới ngoại giao ngoại quốc lại cho rằng "điều mà các anh phải xét tới, không phải là Mỹ sẽ rút khỏi Việt Nam, mà là Mỹ sẽ ở lâu dài tại Việt Nam, và Việt Nam sẽ chịu ảnh hưởng đó lâu dài". Họ muốn nói rằng người Việt Nam phải thích ứng với một tình trạng để giữ được vững vàng nền văn hóa và tinh thần của người Việt, trong thế đi lâu dài đó với Mỹ, mà đừng để những trào vật dục lôi cuốn, khiến bản chất của mình có thể tiêu tan.

Chúng tôi xin thuật lại những ý đó.

Mỹ điềm đàng, nắm vững thế rồi mới nhượng

Sự nhượng bộ của Mỹ về việc rút hết quân, là một sự nhượng bộ đến cùng kỳ lý, không thể nhượng bộ hơn. Đối với Mỹ, CS đòi hai điều then chốt về phương diện quân sự :

1.— Mỹ phải rút hết quân khỏi VN, không được có cần cứ, không được để lại một số quân thường trực giới hạn.

2.— Mỹ phải ngưng cuộc Việt hóa (tức là ngưng vô trang miền Nam VN).

Mỹ đã nhận trọn vẹn điều I. Nếu trước đây, người ta thấy các giới Mỹ nhất quyết rằng sẽ có một số quân giới hạn của Mỹ tại VN, người ta mới biết rằng nhượng bộ ấy thật lớn lao.

Nhiều giới ngoại quốc (không phải là Mỹ) bảo như vậy và cho biết thêm : tuy nhiên, khi chấp nhận điều nhượng bộ đó, Mỹ đã trói Bắc Việt Cộng Sản bằng những điều kiện :

1.— Chỉ rút sau khi có thỏa hiệp hòa bình, thời hạn là 6 tháng sau khi ký thỏa hiệp. Như vậy là buộc Cộng Sản vào việc ký kết, Cộng sản không kỳ thì Mỹ không rút.

2.— Thời hạn rút quân hơi ngắn ngủi, nhưng lại tùy thuộc vào việc ký kết thỏa ước : 6 tháng sau khi ký, mới thật rút hết.

3.— Và Cộng sản cũng không phải là được hưởng trọn hai sự kiện trên, mà còn phải cấp ứng đúng mức trong thỏa ước, có nghĩa là theo như Việt-Mỹ đề nghị, thì Cộng quân BV phải rút khỏi Nam VN, Lào, KPC ; Bắc Việt phải chấp nhận sự kiểm soát quốc tế và nhận một sự bảo đảm quốc tế về sau, không được đem quân sang bắt cứ nước nào.

Như vậy, Mỹ bằng lòng rút hết, nhưng chỉ rút khi đã buộc được đối phương. Sự rút hết hay không, không đặt thành vấn đề với đối phương Cộng Sản. Diễn văn thăng Giêng của Nixon đọc trước Quốc Hội đã nêu lên hai điểm quan trọng trong chánh sách Nixon :

1.— Việt Nam sẽ có hòa bình trong tự do, nhân dân VN đã hi sinh nhiều, xứng đáng để hưởng như vậy.

2.— Ở nơi nào có sự cam kết của Mỹ hay có quyền lợi của Mỹ bị thiệt hại, Mỹ sẽ đem quân can thiệp ngay nếu có lộn xộn.

Như vậy, trong thật tế, việc Mỹ rút hết quân hay không rút chẳng thành vấn đề. Điều mà Mỹ phải e đề, không phải là Cộng quân từ ngoài đánh vào, mà e đề những biến chuyển trong nội bộ VNCH khiến có một khuynh hướng chống Mỹ (mà không phải là do Cộng Sản). Nhưng điều này, Mỹ cũng chẳng còn lo, sau 17 năm gây ảnh hưởng tại Việt Nam. Quân lực VN đã hoàn toàn kết chặt bằng giáp lưu tôi vào với Mỹ, — vì tuy có một đạo quân lớn bậc nhất, nhưng có những nhân vật thân Mỹ, và đạo quân đó lại tùy thuộc hoàn toàn vào Mỹ về đạn dược và các bộ phận và phụ tùng sửa chữa.

Đề nghị 8 điểm : vũ khí tranh cử của Nixon

Có những giới ngoại giao cho rằng đề nghị 8 điểm là 1 đề nghị để gây tiếng vang lớn, chứng tỏ rằng Nixon đã nhận nhượng thiệt thòi, và tất cả những gì mà đối lập đòng đề công kích Nixon thì đều được hóa giải hết. Nixon không còn là thứ người hiếu chiến như Mc Govern hay Kennedy đã kích nữa. Nixon không thí mạng tù binh nữa, như đối lập bảo.

Cho nên một nguồn dư luận am hiểu cho rằng đề nghị 8 điểm chính là do Nixon làm tác giả, để tạo thành một vũ khí tranh cử thật lợi hại ; còn như ông Thiệu, thì ông cũng sẵn sàng chấp nhận đề nghị 8 điểm đó, không phải chỉ vì nó chưa xâm phạm vào căn bản lập trường của ông, mà còn để giúp ông Nixon tranh cử.

Hóa giải cả ảnh hưởng cuộc độc cử.

Các giới đó cũng cho biết rằng, ở Mỹ, ảnh hưởng cuộc độc cử tại VN hãy còn lưu lại, do sự công kích của các phe đối lập ở Mỹ. Nhân thế, đề nghị 8 điểm hóa giải luôn cả ảnh hưởng của cuộc độc cử của ông Nguyễn văn Thiệu trong dư luận Mỹ.

Ông Nguyễn văn Thiệu thấy hiệu lực của bản đề nghị 8 điểm có thể đạt tới mục đích hóa giải ấy, nên ông cũng chấp nhận để dàng việc ông từ chức. Vả lại, ông đã tuyên bố sự từ chức ấy trong nước (rằng ông sẽ từ chức nếu có hòa bình hoặc nếu Mỹ không cho viện trợ), nhưng tuyên ngôn của ông đã không được phổ biến đúng mức tại Mỹ. Lẫn nữa, tuyên ngôn của ông được phổ biến dầy đủ. Ông sẽ từ chức nếu Cộng Sản kỳ thỏa ước hòa bình, và sự từ chức đó sẽ có trước cuộc bầu cử 1 tháng. Đề nghị không cần nói ra sự kiện VNCH vẫn giữ nguyên cơ cấu của mình. Hiến pháp của mình, nhưng dân Mỹ không cần biết điều ấy, chỉ cần biết ông Thiệu sẵn sàng từ chức khi thỏa hiệp được ký, thế là độc cử được hóa giải.

Phe Cộng cũng thường đòi ông Thiệu từ chức ; trong thật tế, họ đòi khác, nhưng dư luận Mỹ lại cũng không biết, nhất là Cộng Sản còn đề đặt trong các đòi hỏi. Qua việc đòi ông Thiệu từ chức, Cộng Sản đòi hủy bỏ chế độ và Hiến Pháp miền Nam, thành lập một chính phủ có Cộng Sản chế ngự, và hủy bỏ cả quân lực miền Nam nữa. Đó là những điều phi lý. Nhưng đây, ông Thiệu đã bằng lòng từ chức. Đề xem sau đó Cộng Sản có đưa ra những đòi hỏi trắng trợn của họ không ?

Khi các giới đó đưa ra sự kiện như trên, thì đề nghị 8 điểm lại trở thành một yếu tố chiến lược không phải để đấu với CS, mà là để đấu trong nội bộ, nhất là hóa giải dư luận của phe đối lập Mỹ từng thất lợi cho VN, và giúp cho ông Nixon đắc cử.

Và điều đó có thể là đúng. Sau đề nghị 8 điểm, phe đối lập ở Mỹ không có bộng nhằng đã kích như trước nữa. Chiến thuật của Nixon là luôn luôn thực hiện các đòi hỏi của đối lập nếu không phải là đi trước hẳn, mà vẫn chưa phải bỏ căn bản của lập trường. Còn phe đối lập thì lại không thể đòi bỏ căn bản của lập trường.

Và cứ cái điệu đó, thì, để giúp cho ông Nixon tranh cử thắng lợi, biết đâu rằng trong một dịp tới, sẽ có những đề nghị mới mẻ khác mà Cộng Sản vẫn thấy chấp nhận, và có thể đích làm cho dư luận Mỹ vẫn thường hơn nữa.

Cho nên nói về cái thế của Mỹ sau đề nghị 8 điểm, phải nói rằng đó là cái thế của Nixon trước hết, và cái thế đó đã tăng lên.

Ông Thiệu, một cá nhân trong thế quốc gia

Một nhân vật Việt Nam, trước cái trào dư luận bi quan về việc ông Thiệu chấp nhận từ chức, đã nói :

— Ông Thiệu chỉ là một cá nhân trong cái thế của quốc gia miền Nam, chứ ông Thiệu đâu phải là cả quốc gia miền Nam ? Quốc gia miền Nam bao gồm quân lực, các giáo phái, các lực lượng vẫn còn nguyên đó, dù cho ông Thiệu từ chức. Những cá nhân qua đi, quốc gia và dân tộc còn lại, còn lại nguyên vẹn. Đề nghị của ông Thiệu đâu có liên lụy gì đến quốc gia và chế độ miền Nam, chỉ liên lụy đến một mình ông Thiệu mà thôi. Và chăng, ông Thiệu đâu có từ chức lúc nầy và đâu có nhường chức cho một chánh phủ trung lập hay một chánh phủ liên hiệp ? Ông Thiệu chỉ từ chức khi nào có ký kết hòa bình, có ngưng bắn và có những điều kiện mà Cộng sản phải chấp nhận, nghĩa là Cộng quân rút khỏi Campuchia và Ai Lao. Cử Cộng quân rút về Bắc, thì cái gì ta cũng có thể tính được, nói gì đến cuộc từ chức của một người. Vả lại, trong thời gian tranh cử, ông Thiệu cũng đã hứa rằng sẽ từ chức nếu có hòa bình ; đề nghị 8 điểm chỉ nhắc lại một lời hứa của ông mà thôi.

Mỹ có đòn VN gì không ?

Một nhân vật quốc gia đặt nghi vấn rằng Mỹ có thể đòn VNCH chi đó, cho nên cần dần dật mãi đến những nhượng bộ mới. Coi chừng mình bị sa hố nếu nhượng bộ thêm mãi. Coi chừng Mỹ chơi đòn độc chấp nhận vài điều đề Cộng Sản được rửa mặt, — và Việt Nam Cộng Hòa thì không thể chấp nhận một điều nào như vậy. Cộng quân đã chuẩn bị để đánh lớn vùng 2, vùng 1, thì ta phải coi chừng một lúc nào đó mà phe Cộng đoạt được một mảnh đất, ta chưa kịp đánh chiếm lại, thì đã có kỳ kết đề ngưng chiến, và ta sẽ mất một mảnh đất.

Một giới khác lại tin chắc rằng đề nghị của Mỹ-Việt là một cái cớ để đánh lớn. Nghĩa là đề nghị đã đưa ra với sự nhân nhượng đầy đủ, mà phe Cộng vẫn không chấp nhận, thì ta sẽ đánh lớn.

Các chánh đảng.

Các giới quốc gia nêu cũng lên ý kiến, rằng các chánh đảng phải làm gì hơn là tuyên ngôn thế nầy thế nọ mỗi khi có một biến cố, như vụ đề nghị 8 điểm. Cứ ngồi tuyên ngôn riết rồi thì chỉ đứng bên cạnh thời cuộc mà thôi.

Điều người ta ước mong, là các chánh đảng nên thật sự làm việc, thật sự tổ chức, thật sự nắm dân chúng, thế nào ta cũng có một phen đấu tranh chánh trị sinh tử với Cộng Sản.

Hễ có bầu cử, hoặc ít ra là có hòa bình, là phải có chánh đảng. Và ngay bây giờ, dương có không biết, bao nhiêu chánh trong làm suy yếu quốc gia, thiết tưởng các chánh đảng nên thường xuyên đồng góp vào việc diệt tức các hoạ đó, hơn là chỉ tuyên ngôn suông.

THỊ TRƯỜNG HOA LỤC CÓ HẤP DẪN KHÔNG ?

Bài của Dwight H. PERKINS

Tạp-chí FOREIGN POLICY Mùa Xuân 1972.

Trung Cộng với dân số 800 triệu người là một thị trường đáng kể cho các nước nào muốn giao thương với Trung Cộng. Nhưng từ nhiều năm nay, TC luôn luôn chủ trương một nền kinh tế tự túc cho nên cho tới giờ nầy, nhiều kinh tế gia vẫn chưa tìm được giải pháp thỏa đáng cho câu hỏi sau đây : thị trường Hoa Lục có hấp dẫn không ?

Sau khi Mỹ bãi bỏ việc phong tỏa các hàng hóa không có tính cách chiến lược trong việc buôn bán với TC, người ta bắn tán về triển vọng giao thương giữa Mỹ và TC. Có nhiều người cho rằng thị trường ấy rất tốt vì có tới 800 triệu người tiêu thụ. Cứ mỗi người mua một thước vải hoặc mua một viên thuốc bổ thì số lời cho người bán đã lớn lao rồi. Nhưng thực tế không tốt đẹp như thế và trong một hoặc hai chục năm nữa, chưa có hi vọng thực hiện được giấc mơ ấy. Nhưng sẽ có một vài hình thức giao thương trực tiếp hoặc gián tiếp diễn ra giữa Mỹ và TC.

Nhìn vào những con số thống kê giao thương của TC từ 1950 tới 1970, người ta có thể thấy ngay một số kết luận quan trọng. Thứ nhất, so với dân số Hoa Lục thì con số giao thương của TC lẻ là nhỏ (800 triệu dân, tổng sản lượng quốc gia chừng 100 tỷ mỹ kim mà số giao thương cao nhất chỉ trị giá có 4 tỷ mỹ kim, so với 68 tỷ của Mỹ trong năm 1968 hoặc 28 tỷ của Nhật cũng trong năm 1968). Đài Loan chỉ có dân số 13 triệu người mà trị giá giao thương trong năm 1967 cũng đã lên tới gần một tỷ rưỡi MK. Nếu người ta nhìn chung giao thương của TC trong 21 năm qua, người ta sẽ thấy TC đã quân bình số nhập cảng bằng số hàng hóa xuất cảng. Trước kia, Hoa kiều ở hải ngoại có gửi ngoại tệ về Hoa Lục nhưng vì những cuộc trợ giúp ấy ngày càng thưa thớt cho nên về sau, kể như không đáng kể nữa. Hồi đầu những năm 1950 thì Nga cũng có giúp TC về kinh tế và về quân sự. Năm 1955, viện trợ của Nga xuống thật thấp rồi mất hẳn. Sau năm 1960, TC bắt đầu trả nợ Nga, cả vốn lẫn lời và hoàn tất được việc trả nợ vào cuối năm 1965. Sau đó, Trung Cộng tiếp tục xuất cảng tư bản, phần lớn dưới hình thức viện trợ cho một số quốc gia đang mở mang mà TC lựa chọn như Tanzania và Bắc Việt.

Tuy nhìn tổng quát thì giao thương của TC chưa thay đổi lớn lao nhưng thành phần và chiều hướng giao thương đã thay đổi. Về phía nhập cảng thì trong những năm 1950, TC phần nhiều chỉ mua máy móc và các hàng hóa khác, trong số đó có dầu lửa vì nó liên hệ tới chương trình kỹ nghệ nặng. Đến những năm 1960 thì TC vẫn còn mua máy móc nhưng mua ít hơn trước và dầu lửa đã tự cung được. Thay vào đó, TC mua nhiều lúa mì và phân bón hóa học. Về phía xuất cảng, trong những năm 1950, TC xuất cảng phần nhiều là dầu mỏ, than, phẩm và một vài thứ quặng mỏ. Mười năm sau thì thành phần vẫn vậy chiếm tới 1/4 tổng số xuất cảng. Sự thay đổi về chiều hướng giao thương còn quan trọng hơn cả sự thay đổi về thành phần giao thương. Từ năm 1950 cho tới năm 1965, TC giao thương phần lớn với Nga và các nước Đông Âu. Đó là thời kỳ kỹ nghệ của TC liên thuộc nhiều vào sự trợ giúp của Nga. Đến năm 1965, Nga rút về tất cả sự trợ giúp kỹ thuật mà chỉ bảo trước có hai tuần. Sau năm đó, Trung Cộng đã tăng giao thương với Tây phương và giảm việc buôn bán với Nga và với Đông Âu. Khi còn giao thương nhiều với Nga thì TC cố giữ cho thăng bằng sự nhập cảng so với sự xuất cảng. Nhưng khi buôn bán với Tây phương, TC mua của Tây phương nhiều và chỉ bán cho họ rất ít. Để bù lại, TC gia tăng việc buôn bán với Hương Cảng, Tân gia ba và Mã lai Á.

Sở dĩ TC ít giao thương với bên ngoài một phần là vì đã giảm bớt sự lệ thuộc vào các nước ngoài. Đường lối ấy rất quen thuộc đối với các kế hoạch năm năm của tất cả các nước Cộng Sản. Ý chí muốn tự túc của TC lại càng mạnh mẽ khi thấy cả cường quốc khác muốn giao thương để làm hại công cuộc phát triển của TC, bắt đầu bằng sự phong tỏa TC nhân chiến tranh Cao ly rồi tiếp tục phong tỏa vào những năm 1960 khi Nga không chịu tiếp tục bán cho TC nhiều thứ đã trang bị để hoàn tất nhiều chương trình kỹ nghệ đang dở dang. Tóm lại, phải nhìn nhận rằng giao thương chỉ đóng vai trò nhỏ trong nền kinh tế của Trung Cộng.

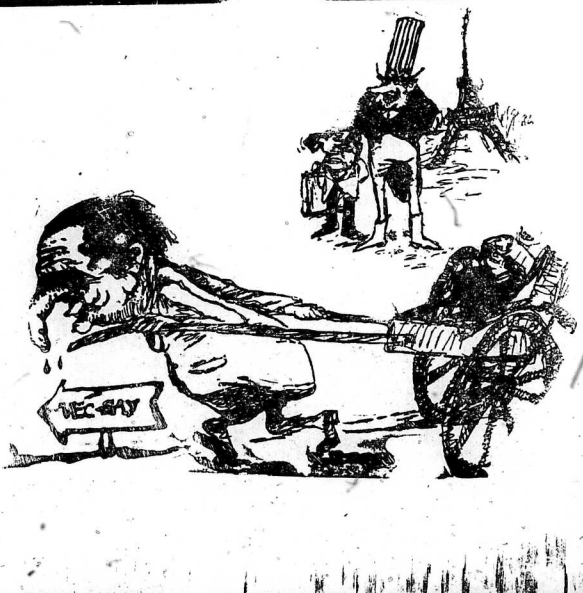
Thành phần nhập cảng của TC thay đổi khá nhiều trong những năm qua vì TC muốn rằng chương trình kỹ nghệ của TC là để sản xuất những thứ hàng hóa, thay thế cho những thứ mà cho tới nay, TC vẫn phải nhập cảng. Sự thay đổi lớn lao nhất trong thành phần nhập cảng không phải là do những sự thành công trong lãnh vực máy móc mà là vì các người thiết lập kế hoạch tại Bắc Kinh đã thay đổi các thứ tự ưu tiên về kinh tế. Trong những năm 1950, TC cho rằng có thể đẻ cho canh nông dựa vào việc động viên nhân lực trong việc dân nước vào đồng ruộng. Nhưng kết quả đã không làm hài lòng giới lãnh đạo vì suất lượng nông phẩm giảm tới 20 phần trăm. Do đó, TC phải mua thêm mỗi năm 5 hoặc 6 triệu tấn lúa mì và cũng phải mua thêm phân bón của nước ngoài, chưa kể phải gia tăng việc sản xuất phân bón trong nước.

Đến năm 1961, giới lãnh đạo kinh tế của TC hiểu rằng cần phải đầu tư các tài nguyên tối tân vào canh nông dầu cho việc ấy có gây thiệt hại cho chương trình kỹ nghệ nặng.

Năm hoặc sáu triệu tấn lúa mì mỗi năm nhập cảng không phải là con số ghê gớm, nếu ta so sánh với xuất lượng của TC là 240 triệu tấn lúa mì. Không thể bàn tới việc có chết đói hay không với số lượng nhỏ như thế. Số lúa nhập cảng ấy chỉ để giúp cho nông dân bớt phải nộp thêm lúa cho các thành phố, để đổi lấy các nông dân làm việc canh nông nhiều hơn nữa. Trong những năm sau đây, TC còn dùng số lúa mì nhập cảng để thay thế số lúa gạo xuất cảng đi Cuba và thay thế số gạo đổi cho Tích Lan lấy đường và cao su. Sau này, có còn phải nhập cảng nhiều lúa mì nữa hay không là còn tùy theo việc các người lãnh đạo TC có bắt buộc nông dân phải nộp lúa gạo nhiều hay không. Việc ấy còn tùy thuộc ở xuất lượng lúa gạo sản xuất. Nếu xuất lượng tăng mau hơn số gia tăng dân số thì nông dân sẽ nhất mà việc nộp lúa gạo cho nhà nước hơn. Trong khi đó, thành phần xuất cảng của TC không thay đổi nhiều giữa những năm 1950 và những năm 1960. Dĩ nhiên TC chỉ có thể bán được những hàng hóa nào mà các nước khác muốn mua. Và tại còn tùy theo sự ấn định ưu tiên xuất cảng của những người thao kế hoạch của Bắc Kinh.

Tiên đoán thành phần giao thương tương lai của TC không phải là việc dễ làm. Chắc chắn là thành phần xuất cảng sẽ không thay đổi mau lẹ. Vẫn để khó khăn thật sự là việc tiên đoán sự nhập cảng của TC. Muốn tiên đoán việc ấy thì phải có khả năng nghiên cứu xem các kế hoạch gia TC cảnh các ưu tiên theo thứ tự nào và tiên đoán sự thành công trong các khu vực khác nhau của nền kinh tế TC.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VAN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Cục Quân Tiếp Vụ loan báo:

4-2: Chợ Tết Quân Đội mở cửa có bán cả bánh chưng giá vốn

▽ *Công nhân Thủy Điện được linh phụ cấp đắt đỏ*

SAIGON, 3-2. Nguồn tin Cục Quân Tiếp Vụ sáng nay vừa cho biết : Trong đợt Tết Nhâm Tý sắp đến, QTV đặc biệt gia tăng một khẩu phần như yêu phẩm khoảng 700đ cho mỗi quân nhân có thẻ mua hàng Quân tiếp vụ.

Đặc biệt năm nầy để ngăn bớt cung với khẩu phần thăng 1.72 và tất cả quân nhân các cấp đều được quyền mua hàng tại các trung tâm bán lẻ trên toàn quốc nếu xuất trình thẻ mua nhu yếu phẩm hợp lệ.

Ngoài tin trên cho biết thêm : sáng mùng 4/2 tới đây, quầy hàng quân tiếp vụ trung ương đường Tô Hiến Thành sẽ khai trương gian hàng Tết Quân đội. Tiên toàn quốc có 29 khu chợ Tết quân đội khác, cũng sẽ mở nội trong vòng tuần nay.

Theo Cục QTV cho rõ : QĐ năm nay sẽ có bánh tráng loại hàng sản xuất nội địa như rượu, bánh, trà, mứt, hoa quả tươi v.v. đặc biệt có cả bánh chưng bán giá vốn. (VT)

SAIGON, 3-2.— Nghiệp đoàn công nhân thuỷ điện hôm qua cho

Chính thức tổ chức

Các kỳ thi TIẾN SĨ CHUYÊN KHOA

SAIGON 3-1.— Kể từ niên khóa 1971-72, Bộ Giáo Dục đã chính thức cho thiết lập các kỳ thi Tiến sĩ chuyên khoa (tương đương với tiến sĩ Đệ tam cấp) tại trường Đại học Văn khoa Saigon, Theo Nghị Định số Đg CD đã ban hành. Sinh viên muốn dự kỳ thi tiến sĩ chuyên khoa phải tốt nghiệp Cao học Văn khoa hoặc đã có một văn bằng tương đương (như MA của Mỹ, DES

XEM TIẾP L TRANG 10

Tuyển 220 tá viên

SAIGON, 2-2 (VTX).— Bộ Y Tế cho hay sẽ tuyển 220 tá viên điều học ban T4 viên thuộc các trường Tá viên tại Saigon, Đà Nẵng Biên Hòa, Ban Mê Thuột và Nha Trang vào ngày 19-3-72 tới đây.

Thời gian học là 12 tháng. Thí sinh muốn dự thi phải hội đủ điều kiện có quốc tịch VN, có văn bằng Tiểu học và học bổ 2 năm ban Trung học đệ nhất cấp trở lên.

Riêng thí sinh có văn bằng Trung học Đệ nhất cấp hoặc văn bằng tương đương với Trung học phổ thông, được miễn văn bằng Tiểu học và học bổ 2 năm Trung học Đệ nhất cấp.

Độ tuổi từ 18 và không quá 29 tuổi tính đến ngày 31-12-72, có quốc tịch VN — nếu là thí sinh gốc Thiểu số phải có giấy chứng nhận của cơ quan Thương vụ và cơ quan Hành chánh có thẩm quyền xác nhận là người Việt gốc Thiểu số theo luật lệ hiện hành.

Địa điểm nhận đơn (đánh cho thí sinh dự thi ban Tá viên điều dưỡng) tại các Tỷ Y tế Quảng Ngãi, Bình Định, Pleiku, Bình Long, Kiến Tường, Bạc Liêu và Mỹ Tho. Hoặc tại trường Tá viên Điều dưỡng Đà Nẵng, Biên Hòa, Nha Trang Ban Mê Thuột nếu muốn dự thi vào các trường Tá viên Điều Dưỡng Đà Nẵng, Biên Hòa, Ban Mê Thuột và Nha Trang. Địa điểm nhận đơn đành cho thí sinh dự thi Ban Tá Viên Y tế công cộng SG là trường Tá vụ Tá Viên Y tế Công cộng số 135 đường Trần hoàng quân Chợ Lớn hoặc các Tỷ Y tế Cần Thơ, NhaTrang, Thời hạn nạp đơn kể từ hôm nay đến hết 1-3-72 tại các địa điểm nhận đơn nêu trên.

Thí viên muốn biết thêm chi tiết liên lạc với sở buồn luyện Bộ Y Tế SC Hồng thập Tự Saigon, tại các Tỷ Y Tế địa phương hoặc các địa điểm và trường nhận đơn xin dự thi.

TƯ LỆNH SỰ ĐOÀN 1 BỘ BINH PHÂN VÂN :

QK 1, QK 2, CHƯA BIẾT QK NÀO sẽ là «dứt điểm» của Cộng sản

◉ **Bao giờ thời tiết thuận lợi, ta sẽ trấn giữ lại Khe Sanh**

▽ **Chác chán dân chúng Huế có thể yên ổn ăn Tết Chuột**

SAIGON 2-2 (VTX).— Thiếu Tướng Phạm văn Phú, Tư Lệnh Sư Đoàn I Bộ Binh hôm nay nói rằng theo quan niệm chiến thuật của Cộng Sản tới hai Quân Khu I và II sẽ là hai mặt «điểm» và «điểm». Tuy nhiên theo ông cho đến giờ phút này chưa thể các nhận một trong hai Quân khu trên đâu mới thực là «dứt điểm» mặc dù tính hình quân sự tại Quân khu II hiện đang sôi động hơn Quân Khu I.

Ông nói, riêng trong phạm vi của Sư Đoàn I Bộ Binh người ta ghi nhận có sự di chuyển một số lượng đã tiếp vận tại vùng biên giới Lào Việt, phía Tây các cửa ải A Shau, A Lưới. Tuy nhiên luôn luôn Bắc Việt có các lực lượng lớn cấp Sư Đoàn tại khu vực sát cận vùng Bắc Khu phi quân sự.

Trên lý thuyết các đơn vị địch có thể có mặt tại vùng tiếp cận thị xã Huế trong khoảng 10 ngày, tuy vậy, theo ông, trừ trường hợp có những mục tiêu tối quan trọng Cộng quân sẽ không tập trung một lực lượng lớn lao vào phạm vi lãnh thổ quân đoàn I chỉ vì ý định ấp đảo một vài tỉnh cận duyên.

Theo lời Tướng Phú, các Sư Đoàn tại bì của địch sẽ khó xâm nhập tới vài các thị xã Huế vì sẽ bị phát hiện bởi các nút chặn của ta ở rất xa biên giới. Nhất là bộ sẽ gặp khó khăn về tiếp vận nếu phải đánh ta lâu cứ của bộ.

Ông cũng nói khả năng lưu động và sự yểm trợ hỏa hiệu hóa lực phi pháo, đặc biệt là các phi vụ B.52 của ta, đã chứng tỏ là địch sẽ không thể liều lĩnh như vậy.

XEM TIẾP M TRANG 10

Quang cảnh và tâm trạng Kontum chuẩn bị và chờ CQ đánh mạnh

KONTUM, 2-2 (AFP).— Toàn tỉnh Kom tum đang trong tình trạng nơm nớp chờ đợi một cuộc tấn công của Cộng quân xảy ra không biết lúc nào. Hết cứ mỗi đêm vừa rồi những thanh thiếu niên 15-16 tuổi và nam phụ, quá tuổi đi lính, đi đi lại lại các nơi nơi những thanh thiếu niên 15-16 tuổi và nam phụ, quá tuổi đi lính, đi đi lại lại các nơi nơi đường của thị xã bề nhỏ Kontum. Họ là thành phần NDTV do đại tá Long tỉnh trưởng chiêu mộ. Họ được phát vũ khí, là thành phần dân vệ. Họ khác với binh sĩ chính quy trong bộ binh là đen cỡ sau gió giới nghiêm bộ có quyền nổ súng tự do và lưu lại người ta nghe thấy tiếng đạn xé bầu không khí yên lặng bao đêm.

Thị xã Kontum không những được đặt trong tình trạng báo động như toàn thể quân khu II mà còn được gió bị chặt chẽ sẵn sàng thừa tiếp cuộc tấn công của địch mà theo tin tức tình báo, Kontum là mục tiêu chính.

Mặc dù đã quen chịu đựng cuộc tấn công mùa Xuân của cái gọi là «lực lượng giải phóng», 30.000 dân chúng Kontum nhìn nay là sự lo ngại. Sự-bắc tiếc, nước đệ hung hãn của cuộc tấn công sắp đến, điều đến chúng không yên nằm và theo lời khuyên của ông Tỉnh trưởng, đã lo chuẩn bị những biện pháp an ninh mà từ lâu đã phổ biến ngày phụ trở và ông gia lo đào hầm trú ẩn trong nhà và ngoài vườn, trẻ con thì lo dồn bao cát để ngăn đạn. Chung quanh các trại quân, binh sĩ Kontum đã sẵn sàng xem xét lại kỹ càng công như các công sự chiến đấu được tăng cường mạnh mẽ. Ngoài ra 1200 BDTV. mới gia đình đều có tỉ nhất mặt vũ khí.

Những binh sĩ biệt khởi người Thượng do chính phủ đài thọ và vũ trang M16 và AK47 cũng được huy động để phòng vệ an ninh thị xã. Trong khi đó chính quyền Kontum đã đối phó với cuộc tấn công, người người quốc lo tản cư. Thường dân Mỹ và một phần lớn nhân viên một bệnh viện tư của Hoa Kỳ, sứa soạn rời về Nha Trang vào thứ Sáu.

Giám mục người Pháp, đức cha Seitz đã cho 230 chiếc tỉnh nghỉ trước và những thương gia người Tàu, cũng đã chuẩn về Saigon giao của tiện cho người lên. Người ta, vẫn con của một vài sĩ quan VN cũng đã rời thị xã về Saigon ăn Tết.

Vẻ mặt quân sự, một lực lượng tăng cường đến Kontum. Các cử lực lượng đặc biệt Hoa Kỳ cách thị xã khoảng 1 cây số. trên đường đi Pleiku, chính thức không còn nữa, đã được tăng cường hàng rào kẽm gai.

Tại các làng Thượng, Cộng quân từ mấy năm nay tổ chức những buổi mít tinh tuyên truyền. Chúng kêu gọi dân làng ở gần biên giới không có

XEM TIẾP C TRANG 10

NÓ TẠI QUẢNG NGÃI MỘT HIỆU TRƯỞNG CHẾT 7 học sinh bị thương

QUẢNG NGÃI 3-2.— Hiệu trưởng trường Trung học bán công Huỳnh Thúc Kháng (Binh Sơn) Lê trọng Bút đã bị nổ và thương nặng 7 học sinh khác trong thương trong 1 vụ nổ Plastic do quân không bỏ VC gây ra lúc 13g30 ngày 25-1-72. Cán đội quân CS đã tăng gia hoạt động không bổ, ám sát, khủng rối tại Quảng Ngãi. (VT)

4 vạn giáo dân Ái Nhĩ Lan hỏa thiêu Đại sứ quán Anh

DUBLIN, 2-2 (AFP).— Thủ tướng Jack Lynch nước Cộng Hòa Ái nhĩ Lan cam kết chỉ viện pháp Gia Tô thiểu số tại xứ Bắc Ái nhĩ Lan tranh đấu để chống lại chính trị của chính quyền Tin Lãnh, trong khi hàng ngàn dân Cộng giáo Ái nhĩ Lan liệng bom lửa thiêu vụ Tòa Đại sứ Anh tại Dublin.

Vào lúc lịch trên cớ rõ đã tăng 13 thường dân Công giáo bị linh đủ Anh ba sát ở Bắc ANL cách đây vài ngày được thi hành khẩu nước CHANL và binh sĩ Anh lập vòng đai an ninh giữ trật tự quanh đây Bắc ANL cũ hiện lê mai tăng 13 ngàn nhân trên 1 ngàn đội lộng giỏ ở ngoại ô Londonderry Thủ tướng Lynch lăng trọng tuyên bố Chính phủ CHANL đã quyết định trích một ngân sách tài trợ qua những trung gian thích ứng cho dân công giáo thiểu số ở Bắc ANL tranh đấu bằng đường lối chính trị ôn hòa nhằm tự giải thoát khỏi chính sách bất khác của chế độ Belfast chủ trương bám lấy Liên hiệp Anh. Lynch tin rằng Quốc Hội CHANL sẽ tán thành quyết định này và cho biết Ngoại trưởng CHANL Patrick Hillery đã yêu cầu Tổng thư Ký LHQ Kurt Waldheim can thiệp đòi chính phủ Anh phải ngưng áp dụng chính sách đàn áp dân Công giáo hiện hành tại xứ Bắc ANL.

Thủ trưởng Bắc ANL Brian Faulkner lên án Lynch đưa ra hành động chia rẽ, phá hoại giữa lúc Bắc ANL rất qua 1 cơn ác mộng không khiếp, và 16 cảo Lynch 2 năm về trước từng bỏ chiếu tiên đã thu quân không bỏ hoạt động tại Bắc ANL.

Tại Belfast, trong 1 buổi tuần hành ngày phụ cảng, thường cũng đầu đông của tại Dublin. Sau khi kê vô danh tung bom phá hư đã 1 viện Thương mại Wellington gần 40 ngàn dân Công giáo ta tới bao vây Đại sứ quán Anh cạnh bờ trường Merrion trong bị 3 ngàn người biểu tình đánh phá tối đã 8a 1-2. Đám bạo động sáng nay leo lên bao lơn sứ quán đốt cờ Anh. treo cờ CHANL lăng hàng trên bom lửa vào các ngôi nhà trong khu sứ quán. Ngọn lửa nương gió bắc bùng lên đã đội trong khi hàng ngàn dân biểu tình xếp hàng ngăn ngừa chen các ngã đường không cho xe Cứu hỏa vào chữa cháy khiến toàn khu sứ quán Anh bị thiêu rụi Công may là toàn bộ nhân viên sứ quán đã nhanh chân tẩu cư sở lúc tình cương nhiệt. Cờ Anh treo trên CHANL bao hành lịch cả nước đã tăng 13 ngàn nhân nên không có ai thiệt mạng.

Tại Boston, một nhóm người thuộc dân đến ANL sinh sống ở Mỹ biểu tình trước Tòa Lãnh sự Anh phản đối vụ linh Anh giết hại 13 thường dân Bắc ANL đã bắn vào được bên trong trụ sở ở lầu 47 Cao Ốc Prudential đối gặp Tổng Lãnh sự Alastair Maitland nhưng bị từ chối. Thì trong số người vừa đã được mời vẻ Tự Canh Sát, số cho lại bị giải tán.

Huế bắt giữ 1 số tài to mặt lớn làm kinh tài cho C.S.

▽ *Dặc công CS hạ sát 2 viên chức xã và 8 thường dân*

HUẾ 3-2.— Lực lượng an ninh QK I hôm vừa qua đã bắt giữ một số người có liên hệ đến đường giây Kinh Tài VC. Trong số những người bị bắt có 1 số người tại mặt quen thuộc ở Huế như PBN (cựu nhà bảo CD, hiện là thương gia), TCN (ở đường Mạc Đĩnh Chi và 2 số khác. Cơ quan an ninh chưa cho biết rõ danh tính và các nhân lý do. Có dư luận nói hệ là kinh tài «gốc» của VC.

Trong khi đó thì 2 tên không bỏ VC đêm thứ Năm tuần qua đã xông vào nhà một thường dân tên Hồ Sương ngụ tại xã Phong An, quận Phong Điền dùng súng AK47 bắn nhiều loạt đạn khiến 1 Xã trưởng, 1 Trưởng Ấp và 8 thường dân chết tại chỗ, ngoài ra còn 4 người khác bị thương. Gia đình ông Sương đến nói trên có tổ chức giỗ tổ ông bà.

(HT)

Vụ tăng trữ thuốc phiện, súng đạn lên Tòa trên

Bà chủ nhà bị tăng án 3 năm tù Bà Công chức Bộ K.T. được tha bổng

SAIGON, 3.2.— Vào thượng tuần tháng 10/71, nhà chức trách được báo cáo có một tổ chức ngoại kiều tàng trữ thuốc độ quốc cấm thường lui tới một ngôi nhà bên số chín đường Trần Cao Vân để bán cho 1 số đông mang quốc tịch Pháp là chủ, mà người ta cho đây là nơi tập trung các các chuyên viên một quốc tàn thụ và cung là 1 «bến» hàng quốc cấm.

Sau 2 tuần theo dõi, giữa trưa 16-10-1971, nhân viên Bộ Tư Lệnh Cảnh sát đã phối hợp với nhân viên quan thuế đến bao vây nơi đó và mang số 2 đương nói trên để khám xét đã tìm thấy trên nhà nầy có 14 kỷ thuốc phiện lậu và 3 khẩu súng trường cùng 1 số đạn dược. Ngoài số tang vật vừa kể, trong nhà lúc ấy còn có 5 người là mật cũng bà chủ nhà đều bị bắt điều tra rồi bị tăng gian cả vệ tội tàng trữ và mua bán 4 phiện, ra trừ vũ khí bắt hợp pháp.

Trong phiên xử việc quá tang ngày 18.11-71, Tòa Sơ Thẩm đã xử phạt bà Cavalini-Jeanne (chủ nhà) 2 năm tù ở và 5 người khác là Dassé-Jean Francois, Ortiz-Jean-Pierre, Lê Văn Phước, Bùi Đức Khương và bà Nguyễn Thị Lang (công chức Bộ Kinh Tế) mỗi bị can 1 năm tù ở, tịch thâu tang vật.

Sau 5 ngày tuyên án, cả 6 bị can đều chống án và cùng 1 lúc cùng không cho tối thiểu bản án trên, nên nội vụ đã được Tòa Thượng Thẩm xử lại : Ra trước Tòa trên, bà Jeanne chối cãi cho rằng mình không hiểu 2 thứ hàng đó là của 1 người Mỹ quen biết con bà đã lợi dụng trong 1 chuyến đi ngoại, đường như toàn thể 8 điểm của TT Nixon đã được thảo ra sau khi phe CS đưa ra 9 điểm của họ.

Sự khác biệt chính yếu giữa 2 kế hoạch là điểm của CSBV đòi phải rút quân đội Mỹ ra khỏi VN không điều kiện trước cuối năm ngoái. Nguyực lại Mỹ đề nghị rút quân trong vòng 6 tháng sau khi chấm dứt chiến tranh. Trong khi rút hết quân đội Mỹ, sẽ trao đổi tất cả các tù nhân và tù binh ấy lấy tù binh, ấy là điểm mà phe CS và Mỹ đồng ý với nhau.

Nhưng ngoài ra phe CS cũng đòi Mỹ phải thiết lập hệ ông Thiệu và chính phủ của ông nầy. Chính phủ ấy sẽ được thay thế bằng một chính phủ mà phe CS chấp nhận mà không cần tổ chức tuyển cử, như thế có nghĩa là phe CS đòi được quyền phủ quyết đối với chính phủ nào thay thế cho chính phủ Thiệu.

Về những bồi thường chiến tranh mà phe CS đòi hỏi, Mỹ đã bác bỏ hẳn tay. Nhưng trong đoạn nói, ông Kissinger đã nói đến một đề nghị viện trợ rộng rãi lên tới hàng tỷ Mỹ kim mà chính phủ Mỹ sẵn sàng cấp cho VN một khi đạt được một cuộc giản xếp ổn thỏa, đó là chính phủ Nixon không chịu cơi sở tiền ấy để trả bồi thường.

Có một điểm đáng chú ý nữa là cả hai bên đều nhắn mạnh cần phải tôn trọng hiệp định Genève năm 1954 về Đông Dương và thiên hiệp năm 1962 về Lào, nhưng phe CS không đưa ra gì đến yêu sách của Mỹ là tất cả những quân đội của các nước ngoài phải rút ra khỏi Đông Dương, trong khi đó nếu là quân đội của các nước ngoài ấy của Tổ quyết định và nhân dân Đông Dương mà thôi.

Trong cuộc thảo luận giữa ông Kissinger và Lê Đức Thọ, tuy không đạt được kết quả nào cả mà chỉ là thăm dò ý kiến lẫn nhau, nhưng cả hai phe hiểu lẫnh và bà bạn công chức của bà Jeanne không thể đó cách tính rành của lớp ngoại buôn bán chuyên nghiệp thì thích của Tòa mình xét thu bổng bạ.

Kết quả, sau 1 tuần đình nghỉ án, sáng qua Tòa Thượng thẩm đã tăng án bà Jeanne lên 3 năm tù ở và Dassé-Jean Francois lên 2 năm tù ở, y bên Bùi Đức Khương 1 năm tù ở, thu tiền 3 bị can Ortiz-Jean, Jean Pierre Lê Văn Phước và Nguyễn Thị Lang, tịch thâu tang vật.

(Thạch Vũ)

ĐÀI BBC PHÂN TÍCH :

8 và 9 điểm quả khác nhau như mặt trăng với mặt trời

LUÂN ĐÔN 2-2 : Sau khi TT Nixon công khai bác những đề nghị của ông đã đưa ra trong cuộc nói điện đàm với CSBV, CSBV đã công bố những đề nghị của họ gồm 9 điểm. Trong bài binh luận sau đây trự bớt đài BBC, Ông Sy-bắc tiếc, nước đệ hung hãn những đề nghị của hai bên như sau.

Mới đọc các đề nghị của CSBV thấy có vẻ như không khác xa mấy những đề nghị mà TT Nixon đã đưa ra hồi đầu tháng một tuần và đã được chính thức trình bày tại bàn hội nghị Bale thứ Năm trước. Nhưng xét kỹ thì thấy ngay là 2 bên đã đề nghị CSBV thì thấy rõ là khác hẳn đề nghị của Mỹ và những điểm chính yếu nhất là CSBV đòi phải rút quân phù mà phe CS chấp nhận mà không cần tổ chức tuyển cử, như thế có nghĩa là phe CS đòi được quyền phủ quyết đối với chính phủ nào thay thế cho chính phủ Thiệu.

Về những bồi thường chiến tranh mà phe CS đòi hỏi, Mỹ đã bác bỏ hẳn tay. Nhưng trong đoạn nói, ông Kissinger đã nói đến một đề nghị viện trợ rộng rãi lên tới hàng tỷ Mỹ kim mà chính phủ Mỹ sẵn sàng cấp cho VN một khi đạt được một cuộc giản xếp ổn thỏa, đó là chính phủ Nixon không chịu cơi sở tiền ấy để trả bồi thường.

Có một điểm đáng chú ý nữa là cả hai bên đều nhắn mạnh cần phải tôn trọng hiệp định Genève năm 1954 về Đông Dương và thiên hiệp năm 1962 về Lào, nhưng phe CS không đưa ra gì đến yêu sách của Mỹ là tất cả những quân đội của các nước ngoài phải rút ra khỏi Đông Dương, trong khi đó nếu là quân đội của các nước ngoài ấy của Tổ quyết định và nhân dân Đông Dương mà thôi.

Trong cuộc thảo luận giữa ông Kissinger và Lê Đức Thọ, tuy không đạt được kết quả nào cả mà chỉ là thăm dò ý kiến lẫn nhau, nhưng cả hai phe hiểu lẫnh và bà bạn công chức của bà Jeanne không thể đó cách tính rành của lớp ngoại buôn bán chuyên nghiệp thì thích của Tòa mình xét thu bổng bạ.

Kết quả, sau 1 tuần đình nghỉ án, sáng qua Tòa Thượng thẩm đã tăng án bà Jeanne lên 3 năm tù ở và Dassé-Jean Francois lên 2 năm tù ở, y bên Bùi Đức Khương 1 năm tù ở, thu tiền 3 bị can Ortiz-Jean, Jean Pierre Lê Văn Phước và Nguyễn Thị Lang, tịch thâu tang vật.

(Thạch Vũ)

1 VỤ ÁN THAM NHŨNG KỲ QUÁI tất cả bị can chỉ bị tù treo

◉ **KẺ ĐƯỢC MIỄN TỘ LẠI BỊ TỐ LÀ THỦ PHẠM**

SAIGON 2-2 (VTX).— Vụ án Cựu Nghị Sĩ Bùi, viên đã tiêu đoàn trưởng Tiêu đoàn 564 Pháo Binh tham nhũng tại Đà Nẵng năm 1969 được Tòa Án Quân Sự Saigon mang xét xử sáng nay bởi bản án tù 2 đến 6 tháng tù treo cho tất cả các bị can.

Theo cáo trạng, vào tháng 4 năm 1969, Thiếu tá Nguyễn Đoàn Viên, Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 64 Pháo Binh có đề nghị thuyên chuyển Trung Úy Bùi Đức Khương, chánh của Cựu Nghị Sĩ Bùi Văn Giải, vì cho rằng Ông Chánh bàng bịch, bề bối và tham nhũng trong các vụ bán vỏ đạn, bán xăng của đơn vị.

Trung úy Chánh hay tin làm đơn tố Thiếu Tá Viên tham nhũng. Sau đó, Thiếu Tướng Đông văn Khuyên Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Vận có gởi 1 Trung tá đến Tiểu đoàn 64 để điều tra.

Mặc dù vị Trung Tá điều tra cho biết không có chứng cớ trong vụ tố tham nhũng. Thiếu Tướng Khuyên cũng gởi văn thư chỉ thị Thiếu Tá Viên chấm chính nội bộ.

Bức văn trung phi lại, trong năm 1969 và 70 tại Đà Nẵng. Thiếu tá Nguyễn đoàn Viên với sự giúp đỡ của Thiếu uy Đặng ngọc Bích, Trung sĩ nhất Lê Tư, Trung sĩ nhất Lê Tâm, Trung sĩ Trịnh Long và Trung sĩ Nguyễn bá Nghiêm đã bán sáng vỏ đạn, thâu lượng khẩu của Chuẩn uy Nguyễn văn Đô, Thượng sĩ Nguyễn văn Kích và cây xăng của bà Trần thị Tức.

Ra trước tòa sáng nay các bị can đều đã lối cho Trung Úy Chân và Thầy Bích ra lệnh bán và có chia cho chưt dinh tiền tại Tòa án trên. Thiếu Tá Viên có đăng ra tiền bồi vỏ đạn vào việc tu bổ đơn vị.

Trung Úy Chân và Thiếu Úy Bích lại không có mặt trong phiên tòa.

Các bị can Đô và Kích cũng nhận đã mua mất số kiện vật quân dụng.

Tổng số nhiều liệu và kiện vật quân dụng được mang ra mua bán trong nội vụ này không nói 500.000đ.

Xem tiếp H trang 10

BỘ T.T.M. ĐÍNH CHÁNH VỤ BÀI THAM NHŨNG

SAIGON— 3-2 Trong số báo hôm qua, nhân vụ bài tham nhũng tại cây, chống tôi có loan tin Đại tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu trưởng QLVNCH đã gởi PTT Hương đặc trách bài trừ tham nhũng một danh sách trống tá tham nhũng. Nay nguồn tin Bộ Tổng Tham Mưu yêu cầu đính chính rằng tin trên hoàn toàn thất thiệt. BT Viên không có hề gởi đi, đến vấn đề danh sách gì. Vậy xin nói thêm để công luận cùng rõ.

Họp bất thường không nói

HĐ Đô Thành lại SẮP HỌP THƯỜNG LỆ

SAIGON.— HđĐông Đô Thành sẽ nhóm phiên thường lệ vào ngày 2-72 vào những ngày 7, 8, 9 và 10-2-72. Theo chương trình nghị sự thì HĐ sẽ thảo luận các vấn đề sau Ninh trật tự tại các Chợ bắt hoàng phòng trả tại thủ đô.— Vấn thư của ông Đô trưởng về việc 24 gia đình sau nhân chiến cuộc khiếu sự về việc cấp phát chứng cư và xin bồi chung cư cho [illegible] bão nạn nhân bồi hoàn chức cuộc Tết Mậu Thân thuộc thành phần ở nhà mướn.— cùng các vấn đề cũ mà Hội Đồng đã nhiều lần đưa ra nhưng không thấy thảo luận.

Được biết phiên họp bất thường được triệu tập vào 3 ngày cuối tháng 1-72 để bầu Ban thành viên và Ban Văn tham dự thông đã tức xô. (TC)

Tân HĐ Quản trị TT Luật Pháp VN

SAIGON, 2-2 (VTX).— Trung tâm Luật pháp VN vừa cho hay 29.1 vừa qua đã triệu tập Đại hội thường niên để bầu lại Hội đồng Quản trị mới. Hội đồng Quản trị mới sẽ thay thế Hội đồng Quản trị với thành phần như sau :

Chủ tịch : Thân phán Tối cao Trần minhTiết. Phó C. Tịch : Giáo sư Nguyễn Đệ. Các Hội viên : Thủ tướng Chế độ Ngô Đình Nguyên ngoc San Thẩm phán tối cao Trần văn Ngọn. Thẩm phán TC Nguyễn an Thông và 2 Hội viên đc. Tối Cao Pháp Viện đã thay thế Thẩm phán tối cao Nguyễn văn Biện và Mai văn An.

Chương trình hoạt động của Trung Tâm là nhằm theo hiệu việc :

1) Xuất bản hàng tháng «Tuyển Tập An Lẻ» đăng tải các phán quyết của TCPV, Tòa Thượng Thẩm SG, Huế, Tham Chính viện, các Tòa Sơ Thẩm Hành chính. Quản sự, các Thẩm phán Điền dân v.v...

2) Xuất bản «Tuyển Tập Pháp Luật» nhằm sưu tầm các bản văn lập pháp và lập quy.

3) Tổ chức những buổi Hội Thảo điều thuyết về các vấn đề luật pháp các dự án luật và các đạo luật mới.

4) Chủ trích hình giá các bản luật cần bản như Dân luật, Dân sự Tố tụng, Hình Sự tố tụng, luật thương mãi và các đạo luật có tầm quan trọng đã thi hành sau khi ban hành.

5) Lập bộ «Nouveau Repertoire de Droit» và «Dictionnaire de Droit (et luật lệ hiện hành ở Việt Nam).

XEM TIẾP X TRANG 10

VTX loan tin sơ về

PHIÊN HỌP MỚI NHẤT của H.Đ. Nội các

SAIGON. 3-2 — Trong số báo vừa qua, chúng tôi đã loan vài nguồn tin về phiên họp mới nhất của Hội Đồng Nội Các sau Việt Tân Xã loan báo.

Hội Đồng Nội Các ngày 1-2-72 đã nhóm phiên thường lệ dưới quyền chủ tọa của Thủ Tướng Chánh Phủ.

Ông Tổng Trưởng Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia đã trình bày trước Hội Đồng những đề điểm chính yếu của nền kinh tế Việt Nam và nhận định về các mục tiêu công trình phát triển quốc gia trong tương lai.

Hội Đồng đã thảo luận tất sáu tập và đã đạt được những kết quả tốt sẽ nguyên tắc chi đạo về chánh sách và mục tiêu phát triển quốc gia để Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia theo đó mà soạn thảo Kế hoạch tổ niên (1972-1975)

Ngoài ra, Hội Đồng Nội Các cũng đã cứu xét sau khi bàn thảo thường đo các Bộ trình.

Phiên họp khởi sự lúc 9gio30 đã chấm dứt hồi 13gio30.

tin cần biết

Thảo khoán 1.778.000 Mỹ kim nhập cảng sửa đặc có đường

— Nhà viện trợ thương mại loan tin một ngân khoản 1.778.000 Mỹ kim vừa được chấp thuận để nhập cảng lối 140.000 thùng sửa đặc có đường. Theo cơ quan trên vì lẽ ngân khoản có hạn nên việc nhập cảng sửa đặc có đường tạm thời không đánh cho các công ty hoạt động 18 ngành nhập cảng nữa.

Các xe cảnh sát xe lơ phải có giấy phép mới được hoạt động

— Các xưởng sửa chữa, rửa và vá đầu mỏ xe hơi trong Đô Thành phải có giấy phép mới được hoạt động và phải để xe trong phạm vi trại xưởng.

Trong thông cáo phổ biến hôm nay Tòa Đô Chánh cho biết gần đây có nhiều xưởng sửa chữa rửa và vá đầu mỏ xe hơi hoạt động bất hợp pháp trong Đô Thành hoặc không có giấy phép nhưng chủ xưởng thường cưỡng chiếm lề đường hay mặt công lộ để xe sửa chữa gây cản ngại cho sự lưu thông công cộng và làm mất vẻ sinh hoạt trong đô.

Ngoài ra, nhiều chủ xưởng, tuy không tuân hành nghị định số 1471-HCNV ấn định thể lệ hiện hành về việc lạm xe ra vào xưởng. Do đó, Đại tá Đô trưởng Saigon đã chỉ thị cho các Chi hạt Cảnh sát Đô Thành 11 quận Thủ đô cho kiểm soát các xưởng sửa chữa, rửa và đầu mỏ và để xe (garages, parking d'autos).

Hội thảo về cầu số

— Một buổi hội thảo về đề tài «Một đường hướng mới trong việc Tức Lượng thành phần Đô Thành Hoạt động tại Quốc Gia Quốc Gia phát triển» với sự tham gia của một số đông các nhân vật quan trọng sẽ được tổ chức tại Bộ Lao Động vào hồi 9 giờ sáng 9-2-72 tới đây. Đề tài trên sẽ do Tiến sĩ Philip M. Hauser, Giáo sư Đại học Chicago thuyết trình.

Trình tấu Tây Ban Cầm

— Anh Đỗ Đình Phương, nhạc sĩ Tây Ban Cầm nổi tiếng ở VN sẽ trình tấu Tây Ban Cầm tại Đại Hội Âm nhạc Thế giới Mexico, Ở Mexico, Viện Âm Bách viện vào ngày 7-2 tới đây tại thính đường Viện Văn Hóa Phủ Quốc Thông Đông Dương Saigon. Buổi trình tấu Tây Ban Cầm của tay đàn cầm trong giới tổ đó nhằm thành niên Sinh viên Quốc gia, tổ chức để lấy tiền giúp quỹ Cây Mùa Xuân Cứu Sĩ 1972.

Các tin khác

— Chương trình «Người Đàn Muốn Biết» trong kỳ phát thanh sẽ phát thanh tối thứ ba tuần này sẽ phỏng vấn về Viện Pasteur Việt Nam. Nhân vật thân cận cung phỏng vấn này là Bác sĩ Nguyễn văn Việt Trường Viện Pasteur VN.

Cục Quân Tiếp Vụ loan báo:

6 nhật báo bị tịch thu ngày 2-2-72

SAIGON.— Theo tin VTX, 6 nhật báo phát hành hôm 2-2 đã bị tịch thu vì vi phạm luật số Qui chế báo chí. Các báo Điện Tín, Tin Sáng, Hòa Bình, Bứt Thép, Tia Sáng, Đồng Nai và Công Luận đã đăng bài có nội dung phương hại tới an ninh quốc gia, đồng vi phạm điều 28a Qui chế báo chí. Các báo trên bị tịch thu do quyết định của Bộ Nội Vụ, và sẽ bị truy tố ra Tòa theo luật lệ hiện hành. (VTX)

245 cuộc hành quân Cảnh Sát tuần qua

SAIGON.— Trong phạm vi Đô Thành — Gia Định, Bộ Chỉ huy CSQG Thủ Đô trong tuần qua đã thực hiện 245 cuộc hành quân Cảnh Sát kiểm soát an ninh. Kết quả có 576 người vi thường bị bắt giữ để tra hỏi, 2 người bị truy tố ra Tòa theo luật lệ hiện hành.

90 đàn Biên Hòa do ở xuống đường

BIÊN HÒA.— Vào khoảng 11g trưa 2-2, khoảng 90 đồng bào ở ấp Khánh Bình xã Bửu Long đột nhiên rầm rộ kéo đến một hàm đã ở giữa ranh liên xã Bửu Long và Tân Thành cách 2 biểu ngữ đại ý «Hoàn hồi Tổng Thống hàn hành Luật Người Cày Có Ruộng, đến xử phải có hàm» và «Chính quyền hãy cứu giúp chúng tôi». Đến 12g thì nhóm người trên lại cầng thêm 4 biểu ngữ nữa, đã đáp tiếp đoàn cả mặp Công ty P.N.T. và yêu cầu những công nhân đang làm việc tại Công ty phải ngưng ngay lại, nhưng đã bị thất bại. Theo nhóm người kiểu thì đồng bào ở ấp Khánh Bình đã bị lừa gạt, nhưng đã bị Tổng Thống Ngô Đình Diệm Hòa có khai thác mấy hàm đã kế đến là hàng RMK và sau cùng là Công Binh Đại Hàn đã lấy đất cấp, xây cất Công ty. Công thêm họ một số tiền đông bào nghèo đã đến đây để làm kế sinh nhai không ngờ bị 1 số tài phiệt chính đoạt hàng cách lập ra Công ty trên và đã được tính chấp thuận. Số đông bào trên bao biết họ đâm ra thất nghiệp và biểu tình đã đáo như trên.

Bé chủ 22 bỏ nhà theo cậu làm công 18

SAIGON.— Ông Bế văn L. (34tuổi) phó hình ngụ ở Khu phố hình Thủ Đức có vợ chính thức tên Đỗ thị T. Th. (22 tuổi) ăn ở với nhau đã có hai mặt con. Bà Th. mở quán bán kem thì có Nguyễn mạnh C. (18 tuổi) ngụ ở kế cận đến xin làm công giúp việc nhà. C. ở được hơn một tháng, ông L. thấy vợ và tên C. có mối thân mật nên sanh nghi ở là thì lại bắt được thư của vợ gửi C.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 đồng đầu 150đ mỗi đồng sau tính thêm 30đ.

Cần sang nhà mặt tiền đường Phạm ngũ Lão và đường hẻm Phạm ngũ Lão, cả diện nước. Hỏi 174 Kỳ Con Sg.

Sang hay bán 2 phố lầu thương mại Tân Thu Thâu cửa Đông chợ SG 6a21 liên đầu — Bán nr 3 số đất vườn (1 mẫu, 3 mẫu, 6 mẫu) mặt tiền QL 15 BH. Long Bình. Tiện lập cơ sở kỹ nghệ chăn nuôi, giá 150đ 1 chu, và 4 lô đất liên nhau, mỗi lô 540 thước, đường LT 15, cách cầu Tân Thuận SG. 1 km, tiện cất hàng xưởng, nhà hàng cây ăng hoặc đổi cao &c. hỏi thự SG. Hỏi 25, Tạ thu Thâu ĐT. 99.395.

Sang Quán Đi xa, cần sắp cửa hàng vải gấp 80 ngàn đang quán giải khát đông khách tại quận Phượng số 52 đường Công Hòa (tại chợ Nam Cơ) Saigon. Xin hỏi cô Phượng tại 302/4 Trương minh Giảng SaiGon từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều hay tại quán Phượng từ 6 giờ chiều đến 9 giờ tối.

Nhà sang S6 129 Gia Long Saigon nhà ngay mặt tư gần chợ sang thế 11T, mua Juôn tài 14T. Hỏi Ô.Yên. Miễn trả giá.

Sang gấp nhà 3 tầng thương mại phân thích. Bà Thái 57 Nguyễn Huệ Sg.

Sang 1 căn phố buôn bán đường Hai Bà Trưng có điện thoại Hỏi 595 Điền thanh Gián Saigon (Sang, chiếu).

Đi xa sang gấp sắp trượn tại quận 1 đường Nguyễn Tri Phương Bà Hiệt. Hỏi số 7 Nguyễn Ngọc 217 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. Sg — 12g — 2g30 — 5g30.

Bán nhà mặt tiền đường Hùng Vương Thị Nghè 14T1 cửa đường.

Nguyễn văn Học, GiaĐịnh Villa lầu 1 lăng mặt tiền 1630m2. Tầng dưới 3 phòng, bếp, Trên 3 phòng, sân thượng rộng có mái đốc. Dây nhà phù thích 2 phòng trống Bà. 4000. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon. Tel.90.167.

Bán 2 căn nhà có điện nước sang gấp cho và trường học. Hỏi 1028A đường Phó đức Chính Gia định. Hỏi nhà số 70 Hàng dừa Lăng Ông.

750 ngàn, nhà tốt 4mx16m, có điện nước gần trường, chợ, tiện buôn bán. Xem từ 8/18 hẻm 129 Bến Vân Đồn Saigon, qua khỏi khu tái thiết Vĩnh Hội 100m.

Tân định nhà lầu sửa sạch 4mx10m, tiện nghi tắm máy, nhà bếp giáp nhà lầu 107/17 Bùi Tấn Phát Chân Tân Định.

NHÀ CỬA

Bán gấp nhà có điện nước Nguyễn Trãi Saigon.

Bán gấp quán ăn bình dân, giá rẻ 500.000đ. Vì thiếu người trông nom. 6a12 Lê văn Duyệt Đa Đô (ngõ 190) Mình Mạng Phú Nhuận.

Xuất ngoại bán gấp nhà đúc 1 tầng, đầy đủ tiện nghi, giá 2 triệu, ở số 82/23 Tôn Đản Saigon. Xin hỏi số 16A Trần qui Khoách Saigon. Đ.T. 41.129.

Có 5 mẫu đất xa lộ 13 mới và cơ sở chăn nuôi, cần người hợp tác. Đ 48/1, Bạch Đằng C.D (đường Lũy Văn Tự).

Nhà bán Nhà song lập số 31 Nguyễn Trãi, Cư xá Thủ Đức đủ tiện nghi có vườn rộng. Hỏi địa chỉ trên hoặc số Hương 5-16 50 Cư Công Chúc Hòa Hưng, Saigon Đ.T. 22.206.

VILLA LẦU TÂN ĐỊNH 10T

bán luôn đất ngang 11mx31m, tiện mở **trường, labo, kho xưởng hay kỹ nghệ.** Có tiết, điện cao thế. **Hỏi 65 Triệu, 57 Trần Nhật Duật.**

Đất chính trang 11 mẫu quận Bà Điểm 8-đã có giấy phép phân lô. Có khu thương mại. Cần bán hoặc hợp tác khai thác. Bà Thủ Đức tại chợ Xuân trường 1 mẫu. Xin đi : 149 Gia Long chỉ giảm. Đ.T Bà Thiện 35744.

Phố mặt tiền

Trung tâm Saigon sang trọng tiện nghi, có ĐT dang mở Bác đông khách hàng người cao lớn. S6 337 Trần quý Cáp Sg. ĐT 90.479. (Mới bà trả 5T7 trừ lại thương lượng).

Phố thương mại

Trung tâm Chợlớn, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc Tây, xuất nhập cảng và các ngành thương mại, có bảng hoàn luôn đất bán. Tại 251 Nguyễn Trãi từ 14g-18g.

Nhà bán 4 nhà vườn lầu tiện nghi, cũng riêng cửa chợ, cửa lớn, trước sau thoáng mát, liên chiều, thích hợp cho Phòng đầu đi xa. Bán đúng giá 900.000đ. Hỏi Quản Bình Dân, cạnh Bar Victoria. Hẻm 417 Và đi Ngọc Phú Nhuận có người đón tiếp từ 8g đến 12g trưa.

Nhà đúc bán

Nhà đúc 3 tầng, rộng 7m (thêm sân Zu) dài 10m, gần bảng 2 cửa, có đầy đủ điện, nước, tại góc đường, 2 mặt tiền, hướng đông, mát cả ngày. Gần trường học, nhà thờ, chợ. Tiện làm nhà thuốc, phòng mạch hãy sẵn, gần, trường Mẫu giáo (có giấy phép Mẫu giáo và sắc cấp). Mua xong, giao nhà liền. Hỏi mua bán sáng tại 153A, Nguyễn tiểu La (gần góc Vĩnh Viễn Nguyễn La Nga Bến Chợlớn). Giá chắc 6 triệu 5.

Bán nhà 2 Garage Đông Phát, hiện đang khai thác lợi tức nhiều. Hỏi 82.84 tỉnh lộ 15 qua cầu Tân Thuận 150m.

1.100.000đ 1 căn phố lầu đầy đủ tiện nghi gần đường Hồi tiện kem Thanh Hòng số 8/1 (cũ 182) Bạch Đằng Gia định.

Bán 1 căn nhà tại Cư xá Tân Quy Đông, dây 19H, ngã tư, hướng Đông, đã sửa lại hoàn toàn, 6x20m, tiện mở tiệm ăn, buôn bán v.v... Hỏi tại 628/154 đường Hậu Giang Cholon.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng có đầy đủ tiện nghi, nhà bếp, 3 phòng ngủ, 2W.C. Hiện người kiều dân mướn, nhưng có thể giao nhà trống. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi số Tân 87 Cao Thắng Saigon hoặc Tel : 92.837.

1T3 nhà trung tâm Saigon, gần Sở cảnh sát và bến xe Bến Chương Dương Saigon, ngay góc ngã tư nhà trống bằng giấy trước trụ sở NDTV.

Nhà bán 1T.2 tại 322/1B Lê văn Duyệt Saigon. Đây đủ tiện nghi quạt trần và 2 phòng ngủ.

Phố bán trống

— Phố Lin Ng. thị Học Saigon 196m2,5 trống 6x32m2 có 7T6. Hỏi tạm 2T. — Phố lầu Ng. Bình Khiêm Dakao 82m2 3 trống có 7T6 Bán 15T. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon Đ.T. 90.167.

Đổi đi gấp nhà cách mặt đường 5t, rộng 4mx20m, nhà trống, có điện, hiết trước đẹp, điện nước đủ tiện nghi, nhà tắm, bếp, cầu tiêu mới, biến thêm 1 nhà lầu 2 nguồn 1 Frigidaire 250L. Xem tại 310A Hòa Hưng. Hỏi số Nguyễn minh Ngọc 217 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. 8g — 12g — 2g30 — 5g30.

Bán nhà 1 căn phố lầu đầy đủ tiện nghi. Có nhà xe. Hỏi 220/172-E Trương minh Giảng Sg. xuống đến cầu quay tây phải tới ngã ba quay tay trái đi thẳng.

Nhà bán 1 nhà hai mặt tiền, và một cửa mặt tiền. Hỏi 151A Ngô tùng Châu Saigon.

Bán nhà nhà đúc 2 tầng, 3mx10m Hỏi số nhà 150 đường Bùi Viện Saigon.

1T7 nhà mặt tiền 76 Pétrus Ký đã tiện nghi gần nhà lầu. Hỏi 82 Trần tấn. Phát Tân Định.

Vũng Tàu Bán 6 căn phố đất 4x17m đất 1500m2 hàng rào. Chung quanh đây trung cao 2x3 giá nhà đất 7.000.000đ. Xin liên lạc Điện thoại 31867. ĐT 42335 DS hoặc hỏi 70/334/3 Chi Lăng Gia định.

Bán rẻ (800.000đ) căn nhà đình Chợ, gần trường Chu Văn An 360/680A Phan đ. Phùng Sg.

Bán gấp 2 căn nhà mới xây có gác lửng, đủ tiện nghi, hẻm xe ra vào được khu phố trung tâm giá 1.400.000đ Hỏi 181/509 Tân Phước Chợlớn.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, gần chợ thương mãi. 724 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà trống hẻm luôn đất mặt nhà thuốc tây, phòng mạch. Các ngành khác 125C Trương tấn Bửu. Hỏi số 39 Sau chợ Trương minh Giảng. Miễn trả giá 2.500.000đ.

Đi xa bán gấp, giá phải cũng 1 Villa lầu 1 lầu tại số Hàm Nghi Nhà Trang Liên lạc 8 Hàm Nghi Đà Nẵng.695 Pétrus Ký Saigon. 46 Hàm Nghi Nha Trang.

Nhà bán gấp tại 222 Cao Đạt Tiện luôn bán hoặc ở. Hỏi bà Mỹ Liên 15 Trần hưng Đạo.

Nhà lầu bán 4mx27m 93 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (mặt tiền) Đã điền tốt gần nhà thờ chợ trường học, tiện thương mại.

Nhà 5tx16th, có cổng tr. điện, nhà tắm, cầu tiêu máy, mặt tiền hẻm số 364 đường Phan-Hồng-Thái Hòa Hưng, bên hông hồ tắm Cộng Hòa, vỉ 20m, số nhà 930.

Nhà bán 1 căn nhà trường đài 17mx3m,5 Compteur điện nước, tiện nghi, hẻm Phan Văn Trị (Cộng Hòa). Hỏi 53 Nguyễn Tri Saigon.

Bán căn nhà mặt tiền đường 4 triệu rưỡi. Hỏi 101 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán 2 căn nhà mặt tiền Bến 40m. Có Compteur điện, giếng nước. Gần nhà thờ, chợ và trường học. Đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Nơi tiện phát triển hãy nay. Xin liên lạc 140-142 Đại lộ Đọc Lập Tân Phú, Tân sơn Nhất.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi khu lịch sự yên tĩnh, hỏi tại số 331 Bến Công Lý Saigon.

Bán nhà 2 đường Lê thánh tôn gần Thống Nhất Hội trường hẻm bán kính số 150/15 — ĐT : 21892 Tiện nhà vườn phòng và khu hàng Phú Cường Tự.

TRUNG TÂM SAIGON

Bán gấp thật rẻ 3T5, nhà lầu 1 tầng thật đẹp trang trí tuyệt mỹ, tọa rất tiện gần dinh Độc lập, cửa kiếng, máy lạnh mùa nóng, xem nhà không chê được. Nằm tại Hẻm đường Phan thanh Giản Saigon, ngã tiện đường Điện cơ và Nguyễn thiện Thuật, có thể đưa xe ô tô. Xin điện thoại 41445 hoặc đến 65 Phan thanh Giản Gò Vấp có người hướng dẫn xem nhà.

Cần bán villa lầu có sân rộng và khu trư hàng Ngô-T-Châu GĐ. Hỏi 371/8 Hai bà Trưng.

Tân Định Nhà bán đầy đủ tiện nghi compteur điện nước. Hỏi và xem nhà tại 80/2 Trần Quang Khải.

Phố thương mại diện 3 gian, 3 lầu đúc bán. 216 Trương minh Ký Phú Nhuận.

QUẢNG NGÃI

Bán cửa số thương mãi, rộng, lớn. Trung tâm thành phố. Tiện mở Ngân Hàng và mọi ngành. Hỏi Vạn An, 15 Duy Tân. Đ.T 2046.

Nhà ngang 3m50x24m, đủ tiện nghi, điện nước gần bến. Hỏi 70 Nguyễn bỉnh Khiêm nối đài.

Nha trang 1250000đ. lầu đúc 4mx14 đủ tiện nghi, gần chợ, trường, khu thương mãi, hướng Đông, gần bến xe Hàng Xanh Hòa Hưng Trang 614 Phan thanh Giản Saigon

Nhà đất 700.000

Có diện nước 60m2 đất ở mặt lộ đường Trung Dũng Gia Định.

Bán 3600m2 đất ở trước mặt Nghệ Hải 178 Trần hưng Đạo Sg Tel : 20517.

Bán 1 căn phố lầu đủ tiện nghi gần chợ, gần trường học, nơi đã tấp nhập bán rất thường mua 51/88 Cao Thắng Saigon. Hỏi số 617 Phan đình Phùng Phú Nhuận Quan.

Biệt thự Ngô tùng Châu G.D. mới xây cất sang muốn bán hoặc cho mướn. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 321 Thánh Thất SG. ĐT.51.404. (ngoại giờ làm việc).

Vì thiếu người trông nom, bán của hàng thực phẩm và tạp hóa, địa điểm rất đông khách. Có thể mua luôn tăng lầu. Hỏi buổi chiều 224 Trương minh Ký Gia Định, gần nhà thờ Ba Chuông.

Đất 0.9 đất có tương lai bán 17.000m2 đất xa lộ giáp khu kinh tế Quan thuế. Xin hỏi bà Quang 178 Bến khách Chợ Bến TânDinh Tel 41.159 miễn trung gian.

Nhà Xa Lộ bán (sau xa hàng Thanh Thanh) kiểu Villa tiện nghi điện nước sân rộng garage. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Bán 2 căn phố lầu mặt lộ Ng. v. Thoại đầy đủ giấy phép Khách sạn khu hàng giải khát. Hỏi mở nhà thuốc bảo chế, bảo sanh, trường học, ngân hàng, và khu trường phía sau trường Đắc lộ Phan hàng Thái, bán rẻ xin hỏi 50 Ng.an.Ninh Đ.T. 99979.

ĐẤT TÂN THUẬN PHÚ MỸ

Cần mua hay thuê đất từ 10.000m2 đến 20.000m2 gần đường và vùng TânThuận, vùng Phú Mỹ hay vùng cầu Rạch Ông (thuộc quận Nhà Bè). Do ông Trần khắc Chân Tân Thuận Sg. ĐT 50.096.

Phố 514 Phan thanh Giản SG đã xa bến gấp. Tiện mở thương mại mọi ngành, hay vật liệu kiến trúc.

TRUNG TÂM SAIGON

có gì lạ ? Một căn nhà đầy đủ tiện ghi, mới mẻ, gần bến, gần bưu, gần chợ, gần trường, gần bệnh viện, gần nhà thờ, gần Quốc Hội, gần dinh Độc lập. Dư dùng bán rẻ. Hỏi của Bảo. 39/12 Võ Tánh (Nguyễn Văn Quan).

Bán 1 can 6: 219h.v, 6 tầng lầu kiến trúc mới tối tân gần khách sạn và nhà hàng ăn, giải khát thật đẹp, thích hợp, thang máy và tiện nghi, nước nóng, điện thoại tiện nghi, địa điểm tốt, mặt tiền đường Hai bà Trưng Saigon (khu vực gần Trần Lê Tân Thanh và Tôn Đản) hiện đang khai thác có hoạ lợi. Xin hỏi 50D Bùi thị Xuân Sg. Đ.T.93.304.

Bán 1 căn nhà nhỏ rất xinh, đầy đủ tiện nghi. Giá 650.000đ. Hỏi 321 Trương minh Giảng.

Cần mua, sang, thuê đất và nhà mặt tiền, trung tâm Saigon 177/17 Trần quốc Toản ĐT.21107.

Bán Phố lầu 2 tầng rưỡi. Đủ điện, nước và điện thoại. Hỏi tại 190 Lực Tỉnh Cholon (ngoài giờ làm việc) hoặc ĐT số 50721.

DỌN NHÀ

Có đủ loại xe lớn, nhỏ đọn nhà đi xa hay gần. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 21.554 (giờ làm việc).

Nhà bán số 106/3 Hòa Hưng Saigon. Có điện, nước, gác lửng sau.

Nhà bán rẻ 1T6 phải đi lết gạch hông suốt, trong ngoài đều lưng đầy, 2 bên lối đi riêng compteur điện riêng, có chỗ đậu xe hơi. Hỏi 694/39 Võ đi Ngụy PN.

Nhà bán tiện mở cửa hàng đủ tiện nghi. Có cửa hàu, số 335 Đại lộ Thánh Thất Saigon.

6T5 nhà mặt tiền 2 tầng 12mx 3m4 số 574bis Trần hưng Đạo. Hỏi 574/2 cùng đường.

Bán phố 2 dãy đủ tiện nghi Tân Định mua 1 hay 3 căn. Hỏi 18 Phan thanh Giản Dakao.

1T4 nhà lầu đúc 3m2x15m Công 3m4 số 57 đường Trần hưng Đạo. Hỏi nhà thờ cuối Hồng Thập Tự Sg thế T.S Sg.

NGUYỄN VĂN THOẠI

Đất trống có rào trước bề 2.000đ 1m2 (sau trường Nhân Chủ), hẻm 206 Lê thánh Tôn SG.

Bán phố lầu mới xây cất, đường Lực Tỉnh, 18,50m4m, có sân 4m7m. Xin liên lạc với Saigon Information Services, 492 Hồng thập Tự Saigon. Phone: 20.568, (thường trực 24/24 và ngày nghỉ).

CẦN BÁN GẤP

Một biệt thự đức vũng Tân Sơn Nhứt ngõ ra đường chính, nơi yên tĩnh, sân rộng, phòng khách, phòng ăn, nhà bếp, sang trọng, 3 phòng ngủ 3 nhà tắm, có máy nước nóng, điện 110-220, nhà xe, nhà bếi riêng, có sân phơi quần áo. Hỏi 229 Chiến Thắng PN, giờ làm việc, Đ.T. 22.148.

Bán 1 căn phố lầu 2 tầng, đầy đủ tiện nghi, có sân thượng, garage, điện nước, luôn đất. Hỏi 180 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán gấp 1T250 nhà Trương minh Ký 280 Gia Định.

Bán gấp nhà triệt có đất 62/6 Duy Tân 3mx21m. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 86 Tiền Tân Phát Sg.

Bán gấp một căn nhà mặt tiền 3m35 đất lộ đài 22m ngang 3m35, vách tường, lót gạch bông đầy đủ tiện nghi, giá nhượng đinh 2 triệu 500 ngàn, số 149 đường Bùi hữu Nghĩa (Gia Định).

Bán nhà 2 tầng lầu, gần chợ Nguyễn tri Phương, đủ tiện nghi compteur điện và nước. Đường Nhất Tảo 390/112C Cholon.

Đất bán, nhiều lô đẹp, có B.K đường Trương.M.Kỳ, mua bao nhiêu tùy ý. Sẽ xây biệt bán Villa sang lắp. đối diện 11.000đ/1 thước. Hỏi 221 Bùi thị Xuân (Trương minh Giảng Sg. ngõ Thông ngay Trần quốc tuấn 200m tới Bùi thị Xuân quay trái 300m) cạnh Pharmacie Thăng Anh.

Bánhàng nước đá gồm 1 biệt thự, bếp, 2 phòng buy, garage. 2.400h.v. Hỏi 204 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Bán 1 biệt thự mặt tiền Trg. nơi đã tấp nhập bán rất thường 51/88 Cao Thắng Saigon. Hỏi số 617 Phan đình Phùng Quan Saigon. Đ.T. 99.833.

Bán gấp 2 căn nhà lầu liền, hoặc một, mặt tiền, đang bán tạp hóa, đủ tiện nghi. Số 823-825 Phạm thế Hiển Saigon

Đổi đi gấp bán rẻ 500.000đ mọi ngành đang buôn bán điện nước và nước lo B42 Hương Lộ 14 cây xăng Ng.v.Thoại đầu hướng hướng 16 1/4 đi ngã 3 Bà Chiểu. Coi nhà từ 4g đến 7g chiều.

Villa bán 18 triệu, gần, đủ điện tốt, tiện mở Hotel restaurant night club. Hỏi xem nhà và bài tại số B1 B1 Ng.v.Thoại đầu Thoại (sau hàng Hotel Tuấn số 83 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ).

Nhà bán gấp

124/11 đường Bùi thị Xuân Saigon ngay cửa trường học Nguyễn Bá Tòng mua xong giao nhà liền 20m x 3m5

Nhà bán lầu đúc đầy đủ tiện nghi. Hỏi 40/23 bis Trần quang Diệu Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần phi trường. Hỏi 385BC Tưrơngminh Ký.

Bán gấp nhà 6x14m vách Cho VN thuê trả trước 6 tháng. tự quý 1 triệu, ở đường Phan Đình Phùng. gần đường Lê văn Duyệt Sg. Có 5 phòng ngủ, 2 phòng khách, ĐT riêng, có vườn, sân để xe an toàn 10 chiếc, yên tĩnh. Hỏi 6. Ngõ. 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637.

Phòng cho mướn đầy đủ 9000đ 1 tháng. Hỏi 48/18 đường Hồ biểu Chánh Gia Định, kèn vợ chồng son.

Nhà cho mướn cho thanh niên độc thân mướn hay phụ nữ. Xin hỏi 35/11/32 Phan Điện Sg.

Phòng đẹp cho thuê mới. Hỏi 750/44 Phan Thanh Giản Sg.

Apt. chỗ người kiều thuê 1, 2 phòng ngủ, máy lạnh, Frigidaire bếp, nước nóng. 218 Lê Lai. ĐT 22.845.

Garage Phát Thành sửa chữa xe gắn máy, xe honda đồng sơn điện. Đặc biệt cần delco bằng đèn điện từ đúng theo nhà chế tạo đã quy định thật rất chính xác không sơn không rẻ. Xin đến Phát Thành Sg ngay trường đua Phú Thọ.

Apt Phòng, có máy lạnh, nước nóng đủ tiện nghi 148 Trần-Cao-Vân Sg.

Phòng cho thuê mặt tiền 1 gian cho Saigon Hồi 95 Nguyễn thái Học Sg.

Nhường lại 1 nhà đang 4000đ mỗi tháng. Hỏi số Hai 115/12/58 Nguyễn thiện Thuật từ 12 giờ đến 13g ngày 4-1-72. miễn tiếp người giữ nhà.

Cho mướn 1 căn lầu 3x9m. Số 39/11/B đường Phan Điện Saigon. hỏi ông Thư phế binh có trẻ em xin miễn.

Cho mướn phòng có điện thoại lầu thấp bước hoặc văn phòng, ngã tư Phú Nhuận. Đ: 18 Võ Tánh P.N, chỉ đến. ĐT. 41.338.

Nhà rộng tiện nghi, cần chăm dùng đến ở chung. Liên lạc 128/22 Bàn Cờ (từ 4—6 giờ chiều) sẽ có người hướng dẫn xem nhà.

Gác trọ yên tĩnh và biệt lập chỉ dành cho các Sinh viên tốt, đông đắn. Hỏi số Phạm 436 Hồng Thập Tự Sg từ 12g-14

Cho thuê gấp 2 phòng 4m dọc thân, đông đắn (đàn hiệp nhất đến). Hỏi 339/49 Trương Minh Giảng.

House For rent cho người kiều thuê. khu an ninh số đi tiện nghi. Hỏi 301, Công Lý.

KHÁCH SẠN THIÊN NGÀ

73 Huyền quang Tiên Sương (gần tự 291 Tiên hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự đầy đủ tiện nghi yên tĩnh, bà Giả Bà Trung tâm Saigon.

Dư phòng cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du.

Phòng cho thuê tháng đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 92 Ký Con.

2 phòng rộng cho mướn tiện nghi. Hỏi tr Bộ Giáo dục 26 Tôn Thất Sg.

Cho thuê nhà đường, nền gạch bông. Đủ tiện nghi. Khu cầu Công Lý. Dành cho ông cho vợ chồng trẻ. 7000đ/1 thành. Đặt trước 30.000đ. Hỏi 360 Trương minh Giảng Saigon. tr (19g đến 22g).

Phòng tắt xinh, đầy đủ tiện nghi luôn đồ đạc, tủ lạnh, nước nóng chỉ ngoại kiều đặc thân mướn. Hỏi 103 Nguyễn bình Khiêm Dakao.

NHÀ THUÊ

Cần thuê 1 lớp học quận khu Trương minh Ký, việc thư ở. Hạnh 60 Huyền tịch Của Saigon.

Cho thuê nguyên căn nhà đúc đầy đủ tiện nghi khu lịch sự yên tĩnh. Hỏi số 331/96a đường Công Lý Sg. mới ông khách mướn nhà hôm trước trở lại.

Phòng cho gia đình người kiều thuê. Hỏi 305 Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng rộng cho thuê mặt tiền sân 18 ngàn 1C Cư xá Đô Thành đường Phan-đ-Giản.

Phòng cho người kiều thuê, tiện nghi, 1 bếp, 1 nhà, toilette, meubles. Tiện nghi tiện tính 92.B Lý tiện Quán (cửa sau) Tân Định.

Khu Tân Bình lầu 1 chỗng son thuê thường 10.000đ Có 6 tháng ở trước Hồi 128 Võ Tánh Phú Nhuận chỉ đến.

Phòng rộng, đủ tiện nghi, ngoại kiều thuê. 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon (gần quận Thanh Tuyên).

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng sang đầy đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam

Nhà lịch sự đông đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ chỉ nhận nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Tri Cholon.

CÂN BÌNH-BÌNH LỚN

hay Hotel tiện 50 phòng, trung tâm ĐT đi Bà Chiểu. Hỏi số Tính 70B Lê Sgt. ĐT.20.381.

Phòng lầu đúc cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 436/60 Lê văn Duyệt Saigon.

Muốn cho thuê dãi hạn nhà, Villa Apt vùng Saigon Chợ Lớn Gia định được giá cao xin liên lạc với Saigon Information Services 492 Hồng thập Tự, Saigon Phone : 20568 (thường trực 24/24 và ngày nghỉ.)

Cho thuê đủ tiện nghi 12.000 số 436/26 Lê văn Duyệt Saigon

80.000Đ. VILLA LẦU

Cho VN thuê trả trước 6 tháng. tự quý 1 triệu, ở đường Phan Đình Phùng. gần đường Lê văn Duyệt Saigon. Có 5 phòng ngủ, 2 phòng khách, ĐT riêng, có vườn, sân để xe an toàn 10 chiếc, yên tĩnh. Hỏi 6. Ngõ. 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637.

Phòng cho mướn đầy đủ 9000đ 1 tháng. Hỏi 48/18 đường Hồ biểu Chánh Gia Định, kèn vợ chồng son.

Nhà cho mướn cho thanh niên độc thân mướn hay phụ nữ. Xin hỏi 35/11/32 Phan Điện Sg.

Phòng đẹp cho thuê mới. Hỏi 750/44 Phan Thanh Giản Sg.

Apt. chỗ người kiều thuê 1, 2 phòng ngủ, máy lạnh, Frigidaire bếp, nước nóng. 218 Lê Lai. ĐT 22.845.

Garage Phát Thành sửa chữa xe gắn máy, xe honda đồng sơn điện. Đặc biệt cần delco bằng đèn điện từ đúng theo nhà chế tạo đã quy định thật rất chính xác không sơn không rẻ. Xin đến Phát Thành Sg ngay trường đua Phú Thọ.

Apt Phòng, có máy lạnh, nước nóng đủ tiện nghi 148 Trần-Cao-Vân Sg.

Phòng cho thuê mặt tiền 1 gian cho Saigon Hồi 95 Nguyễn thái Học Sg.

Nhường lại 1 nhà đang 4000đ mỗi tháng. Hỏi số Hai 115/12/58 Nguyễn thiện Thuật từ 12 giờ đến 13g ngày 4-1-72. miễn tiếp người giữ nhà.

Cho mướn 1 căn lầu 3x9m. Số 39/11/B đường Phan Điện Saigon. hỏi ông Thư phế binh có trẻ em xin miễn.

Cho mướn phòng có điện thoại lầu thấp bước hoặc văn phòng, ngã tư Phú Nhuận. Đ: 18 Võ Tánh P.N, chỉ đến. ĐT. 41.338.

Nhà rộng tiện nghi, cần chăm dùng đến ở chung. Liên lạc 128/22 Bàn Cờ (từ 4—6 giờ chiều) sẽ có người hướng dẫn xem nhà.

Gác trọ yên tĩnh và biệt lập chỉ dành cho các Sinh viên tốt, đông đắn. Hỏi số Phạm 436 Hồng Thập Tự Sg từ 12g-14

Cho thuê gấp 2 phòng 4m dọc thân, đông đắn (đàn hiệp nhất đến). Hỏi 339/49 Trương Minh Giảng.

House For rent cho người kiều thuê. khu an ninh số đi tiện nghi. Hỏi 301, Công Lý.

KHÁCH SẠN THIÊN NGÀ

73 Huyền quang Tiên Sương (gần tự 291 Tiên hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự đầy đủ tiện nghi yên tĩnh, bà Giả Bà Trung tâm Saigon.

Dư phòng cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du.

Phòng cho thuê tháng đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 92 Ký Con.

2 phòng rộng cho mướn tiện nghi. Hỏi tr Bộ Giáo dục 26 Tôn Thất Sg.

Cho thuê nhà đường, nền gạch bông. Đủ tiện nghi. Khu cầu Công Lý. Dành cho ông cho vợ chồng trẻ. 7000đ/1 thành. Đặt trước 30.000đ. Hỏi 360 Trương minh Giảng Saigon. tr (19g đến 22g).

Phòng tắt xinh, đầy đủ tiện nghi luôn đồ đạc, tủ lạnh, nước nóng chỉ ngoại kiều đặc thân mướn. Hỏi 103 Nguyễn bình Khiêm Dakao.

Ford Bronco bán hoặc tân thiện bán gấp. 368 Hai bà Trưng Tânđịnh

Mazda 1500 E.Q-5 máy lạnh nguyên thủy mão trắng 481 Ký đồng Tđ Saigon.

Simca 1000 ED thiết tốt. đư dùng bán rẻ. Liên lạc Tân 140 Hồng đức Tự Saigon.

PEUGEOT 203 Bán hoặc đổi xe Jeep chưa làm máy và đồng cáng rất Hỏi 181 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Trương Hồng Sang.

Morris Minivan EB Bán xe Jeep chưa làm máy và đồng cáng rất Hỏi 181 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Trương Hồng Sang.

Audi EE... 1 đời chủ thật tốt bán. 97 Cao Thắng Sg.

Taxi Dauphine EB 9, đầu 1 Renault 4C toàn bảo hiểm 281/45 Đường Cộng hòa Saigon gần trường đua quay cửa nhà Thợ bán.

Toyota 800 EC PU vận tải mui vải hoàn bảo. Hỏi 239B Võ Tánh Tân Sơn Nhứt cổng Trường Quốc Gia Nghĩa Tr. Tân 140 Hồng đức Tự Saigon Kỹ nghệ hành Đông Phương.

Taxi Renault 4C 2 chiếc NBT thật tốt. 280/1/3 GiaLong Gò Vấp trước mặt cây xăng Esso

Mazda 1000 E.O.2 màu trắng nguyên thủy radio Cassette Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

TOYOTA HILUX PU EI.9 Xe 1 đời chủ, sơn nguyên thủy. Xem xe vừa ý ngày. 31 Lê văn Duyệt Sg (ngõ 6) tr 10g đến 17g.

TOYOTA 800 EI DL MAZDA B1500 bán. Hỏi ông Châu 260 Trần Hưng Đạo Saigon

Daihatsu 1000 đi lịch 1 Daihatsu CP.7 Deluxe kiểu 71 kiểm mào chưa hết roulage radio bán. Hỏi 534A Hồng thập Tự SG ĐT.92957.

R8 Bán một xe R.8 EB.6 mới, tốt chạy tt. Hỏi 84 Minh Mạng Chợ Lớn.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo khác chế 009 Lê S Chung cư Minh Mạng CL.

Đi xa bán gấp Simca 9 còn tốt đang lưu thông tiện đi xem Hồi tiện Nam Thành 103A CộngHòa Sg

Cần mua 1 xe Honda N360 hoặc Toyota 800 du lịch đời nào cũng được. Xin hỏi Minh 270 Nguyễn Tri Phương Bây Chuồn. Sáng 7g-9g. Chiều 4g-6g.

2CV du lịch 6 kiểng toàn bảo. đời EA. xuất ngoại, cần bán gấp. Hỏi đường Chân văn Tiếp. Hẻm đối diện Rạp Huỳnh Long nhà số 8. Chợ Bà Chiểu.

Humber mới đi 11.000km 360.000đ. kiểu du lịch. thật tốt với nhiều đồ phụ tùng. Ngoại kiều vừa nước bán gấp. 256 Công Lý Saigon.

485.000đ xe du lịch Austin máy toàn bảo. mui nguyên vẹn. Mới 10g Tài trong giờ làm việc 31 Thống Nhất Saigon. đt : 90238, ngoài giờ làm việc 59 Đỗ quang Đẩu (gần Ký Thái Bình) phòng 5A, đt 23696.

Traction 11 Legère có tốt Jeep Kaiser EP. 479 Lý thái Tổ Sg.

R4 Familiale đời mới nhất thật tốt bán rẻ. Hỏi Calé Hương Xưa 6 5 Lê Lợi Gò Vấp SG.

Traction 15CV bán. Xe 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

P.404 nguyên trong 1 tháng. modèle 1972 chưa lấy số. Hỏi 28 Nguyễn văn Thành GĐ (gần chợ Bà Chiểu).

Corvair kiểu 1967 giá 400.000đ kiểu Sport mui xếp thật đẹp. ĐT 94986.

Toyota T-25

El xe nhà thật tốt bán gấp. 149 Đề Thám Saigon.

Bán xe V.T.N Honda. Hỏi garage Lực Đẩu 48A Trương lý 14 G. Bình. Jeep Cam Thoại lại 200m xe cơm. máy hoàn toàn tốt. cần bán gấp.

Austin Cambridge đời EA.9. 404. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

VW đi máy thật êm mui nệm mới mua trăng cartrige không đổi đi bán gấp. 87 Nguyễn Tri Thuật Saigon xuất ngay.

Taxi bán Simca 9 mới xin số hàng Đông Phương cần gấp. mới làm mua về chạy liên gấ 460 ngàn. Hỏi số 69A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

TAUNUS 17M NGV

De luxe. Radio, thay đã mới nguyên bán rẻ 760.000đ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN , TRỌNG-TÂU , PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

MỘT THOÁNG BUỒN

KHÓI LAM CHIỀU

Bầu trời màu xanh thẫm nhưng vì sao lộng lẫy lấp lánh trong khoảng không gian bao la và mơ Mảnh trăng mỏng tàn nằm trên đám lá thông đen thẫm chiếu ánh sáng chịu nhẹo qua kẽ lá xuống khu vườn làm thành những khoảng màu sắc rất mộng nghinh quanh hiu. Trời lặng yên không một gợn gió nhưng thỉnh thoảng những làng nhạt cũng lay động vì máy khóm chuối nhẹ mọc Mầu vườn nhỏ trồng mận và chuối nằm trong một khu xóm kế cận thành phố. Giờ này đã giờ đêm đã thấp im lìm và buồn đạm dưới đêm.

Mái nhà tôn thấp thoáng ở đầu vườn Đông nhìn thấy đèn điện ngoài phố cũng bật sáng lấp loáng toả ánh vàng lên không một khoảng cao hòa với ánh sáng hoả châu ra xa xoay vòng loang loáng đưa lại.

Đông khẽ nhìn người đu lên một nhánh mận, cách lá cây mận rung rinh nghiêng qua nghiêng lại. có tiếng rơi rột sột : tiếng hoa mận rơi đầy.

Thằng Đông huýt sáo lên nho nhỏ. Nghe chả có âm điệu gì hết, nhưng âm thanh thốc hết lên tục. Nó đang gọi thằng Vân.

Nhà thằng Vân ở xa nhà thằng Đông, nhưng lại gần vườn. Vườn thằng Đông ngăn nhà thằng Vân một hàng rào ngũ sắc, những cây mai hoa nở và đã rào lâu rồi.

Có ánh đèn phát ra từ chả thằng Vân. Cửa khẽ mở một tí rồi khép lại, một bóng người nhỏ vừa lọt ra ngoài.

Tiếng huýt sáo phe phẩy đáp lại. Chính là con nhà Vân. nó đẩy cánh cổng rồi lách người vào vườn. Những bước chạy, liên thoảng nhảy chân sáo đạp lên lá mận «soạt soạt». Con nhà Vân cả đu người và ngồi vắt vẻo trên cành mận nhỏ, đối diện với Đông. Cành mận nhỏ quá cứ nhún lên nhún xuống làm Vân phải nâu chèm một cành trên cao.

— Lạnh quá Đông ! mày kêu tao có việc gì ?

Thằng Vân thua người hỏi hà :

— Có có tao mới kêu mày chứ ! Mi đã mày chuyện gì đó ?

— Chị mày gửi đồ tết về chứ gì !

— Không phải !

— Tết nhà bu mày đâu về quê , phải hông ?

— Không nốt !

— À, tao biết rồi... Hôi chiều nhà trường thông cáo niên lễ tụi mình được cầm trại đêm !

— Cũng không luôn,

Tiếng thằng Đông đáp cộc lốc và cứng cần làm con nhà Vân...bỉ...

— Thôi ! tao chịu,

— Con nhà mày dở như... ẹ ấy,

— Ghe gì con nhà mày nói thừ coi

— Để mày đó.

—Tao chịu. .thôi !

— Nay nhé ! Hôi sáng anh Hoàng mới đem cho tao một phong pháo... cón mới toanh.

Thằng Vân không giữ được cảm động. Mắt nó...sáng lên trong đêm tối. Nó gạ tay đánh «bốp» vào đầu con nhà Đông.

— Ái da ! khỉ. đừa nào nói lão làm gì.

—Không nói lão hả, thiệt hở... có phong pháo thiệt hở ? Thằng Vân cuống quít lên, nó kéo thằng

(Xem tiếp trang 8)

BÉ HÁI LÔC !!

NGUYỄN THUY ANH
(BN Hòa Mỹ)

Bé đang say sưa ngủ, bỗng chiếc chăn được kéo ra một bên và một bàn tay dịu dàng lay bé.

— Bé ơi ! ! dậy mau đi bé, giáo thời rồi...,! !

Mở mắt ra, bé thấy mẹ ngồi bên giường cười cười nhìn bé... Bé nhỏ nhẹt giọng.

— Hông ! ! Bé buồn ngủ quá mẹ ơ ! ! Thôi bé chả dậy đâu, hôi tối bé thức khuya mà !

— Chết ! ! Ai lại thế ! ! mẹ nhắc mãi,

— Bé phải dậy cùng giáo thăm với gia đình chứ, con giai mà lười biếng, người ta cười chê, và lại lại không thích mặc quần áo mới hả ?

Nghe mẹ nói được mặc quần áo mới, bé sáng mắt lên, ồ, bộ quần áo mới mẹ may cho bé thật đẹp làm sao, cái áo trắng tinh thêu con thuyền trên túi, cái quần «soóc» ngắn thật vừa vặn với mầu vải thật xinh. Bé nhỏm dậy bá cổ mẹ.

—Hi hi !! bé dậy ngay mẹ ơ

Mẹ phì cười đẩy bé ra.

—Thôi đi ! ! nghe nói quần áo mới là sáng con mất ra, đi rửa mặt đi «cậu».

Bé nhảy phốc xuống đất, xỏ đôi dép nhựa, lẹp xẹp đi ra nhà sau trong khi mẹ lui cui xếp dọn mùng mền vừa mặt xong bé trở vào ngồng qua phòng chị Diễm bé thấy chị ấy đang ủi chiếc áo dài mới mầu thiên thanh.

Bé ngạc nhiên hỏi :

— Ủa ! Chị Diễm làm gì giờ nay đã ủi áo dài chị định đi đâu đây hở ? ?

Chị Diễm vừa đưa bàn là đều đều trên chiếc áo xinh vừa mỉm cười trơ tráo trả lời bé (sẽ chao !! bao giờ chị Diễm cũng mỉm cười cả, nhất là trong dịp tết nụ cười của chị lại càng tươi thêm tươi) :

— Đúng đây bé ơ, chị sẽ đi hái lộc mi chị Hồng hàng xóm đấy ! !

Hái lộc là gì nhỉ ?? bé ngạc nhiên hỏi chị,

— Chị Diễm nấy !! hái lộc là hái gì nhỉ ?

— Là hái là nan ấy !! chị Diễm trả lời.

— Nhưng mà hái là nan làm gì cơ !! Bé lại thắc mắc hỏi.

— Ôi chao !! cậu bé này bữa nay sao lắm chuyện, đi vào bếp mẹ ơ, chị còn phải sửa soạn đấy, đi đi ông mãnh.

Nói đến đây chị Diễm đã đưa tay bịt miệng, bé nghe chị lẩm nhẩm «Rồi khi ?? đâu nàm chả kiêng cữ gì». Thấy bé còn đứng tần ngần, chị xua xua tay.

Thôi đi đi con đứng đây làm gì đâu nàm mà quần áo mặt mũi thế kia, khiếp !!

Bé ậu mặt, ngo-ay ngoáy bước đi Chị Diễm coi vậy mà khó chịu ghê đi, vào phòng mẹ vẫn còn ngồi chờ bé, thấy bé đâu đâu mẹ hỏi ?

— Gì mà bé buồn thế hả, lại đây mẹ thay đồ cho nào !!

Bé nhìn mẹ rồi hỏi.

— Mẹ ơ !! chị Diễm đi hái lộc là hái là nan phải không ? chị vậy mẹ ??

Mẹ vừa thay đồ cho bé vừa trả lời.

— Ừ hái lộc là hái là nan đấy bé ơ, mỗi năm vào dịp đầu xuân, người ta phải đi hái lộc, nếu gặp cảnh nào tươi tốt thì may mắn trọn năm.. Lộc người ta thường hái ở mấy cây mai cây Đào chăng hạn...

Bé ngây thơ hỏi.

— Thế trong vườn nhà mình thiếu gì mai, sao chị Diễm không hái hở mẹ ? đi xa mất công

Mẹ phì cười tét yêu vào má bé.

— Hái thế nào được, lộc ở nhà hái đem vào nhà thì công thế thôi, phải hái ở ngoài mới được !!!

Nói đến đây, mẹ đã bận xong bộ bồ mới cho bé, mẹ ngắm nghía rất khen :

(Xem tiếp trang 8)

thơ trẻ

Suối ngọt

(sẽ NGUYỄN PHƯỚC HUYỀN TRINH)

Đôi mắt nai chờ nhẹ oang sợi khói
Tâm tình nào vừa hiện diện hôm nay
Áng mây hồng vừa sức nối tâm tay
Nghe thương mến trào dâng như suối ngọt
Treo trái sầu trên đỉnh cao chót vót
Tầng phiến ngà rung dưới ngàn tay thon
Giọt ám thanh vỡ nát lên nào hân
Giảng mật ngọt chuyền lưu trong huyết quản
Bừng mở mắt nhìn ánh bình minh sáng
Đỉnh yêu thương nghe oang vọng lời ca
Tiếng nuôi reo ướt cung nhạc hiến hoà
Đưa ý sống đến cùng thương tiếng ngát
Giấc ngủ êm vuốt vet trong tiếng hát
Ánh sáng lung linh mười sáu nến hồng
Mặt người đầu đời cuộn chậu như sóng
Nghe êm ái sợi tơ trời giăng mắc

NÀNG HẠ (Văn Lang)

Cho Mùa Xuân Mai Sau

Cho mùa xuân mai sau
Không còn mang khói lửa
Cuộc chiến cầy tay chào
Không còn nghe lo sợ
Một mùa xuân hoàn hảo
Một mùa xuân hết trái
Mùa mùa xuân ngọc ngà
Một mùa xuân thực tại
Cho ngày mai xuân sang
Sẽ không mang sương máu
Hai miền thật cách ngăn
Sẽ lại tình nhân đẹp
Cho mùa xuân sau này
Hoà mùa xuân đình cửu
Không bao giờ nhựt phát
Trong mối tình thân hữu
Hội thái rất tiêu tan
Cho mùa xuân tươi thắm
Không cảnh khẩn tác tang
Sẽ không còn xiết chặt
Cho mùa xuân mai sau
Mang mầu xanh hy vọng
Mầu thù xin vùi sâu
Thật sẵn cần lòng đất
Thật mùa xuân êm ả
Không có những ưu phiền
Tiếc nghe hồn chết lịm
Trong tiếng hát thống lĩnh
Cho mùa xuân hiện diện
Lòng mái trong lòng người
Cho tình thương cất tiếng
Xuân đến vui xuân về

THẢO (Phú Lâm)

Truyện cổ tích

Có tài biện thuyết

LINH LANG kể

Ngày xưa có một hôm Đức Không Tử dạy học trò đi chơi qua đường gặp một đám trẻ con đang vui đùa với nhau duy chỉ có một đứa là không chơi.

Đức Không Tử bèn bảo trò đường xe lại hỏi đứa bé.

— Sao mày không nô đùa với tụi nó ?

Thằng bé nói :

— Đùa nghịch vô ích, rách áo quần của để tiếng xấu cho mẹ cha, có khi lại cho đánh nhau chẳng ra gì nên không đùa.

Nói xong, có cái xuống xếp đá làm thành ở giữa đường chơi.

— Sao mày không tránh xe tao ?

— Từ xưa đến nay tôi chưa thấy thành phố trình xe bao giờ mà chỉ thấy xe tránh thành mà thôi.

Mày con bé sao mà sáo trá quá ?

—Con người sinh ra được bao tuổi đã biết nói biết đi cho đến sinh ra ba ngày đã biết chạy biết nhảy, con cá sinh ra ba ngày đã biết bơi biết lội dưới nước. Ấy là tính tự nhiên của trời cho vậy sao lại sáo trá.

May tên gì, họ gì ở đâu ?

—Tôi ở Ba Lương, họ Hạng tên Thắc.

—Mày có muốn đi với tao không ?

—Tôi có cha, có mẹ, có thầy. Tôi phải ở nhà hầu hạ cha mẹ tôi, học thầy tôi, đi theo ông sao được !

—Mày biết đánh cờ không ?

—Thiên tử bày cờ, bố cả bốn bề, chư hầu bày cờ nhằng cả chính trị, học trò bày cờ, nhằng cả việc học, người thương bày cờ, lưới làm lưng, đưa ở bày cờ chắc bị đon, lão trưởng bày cờ bỏ cả việc cày cấy, nên tôi không biết !

— Ta muốn cùng mày ra cai trị thiên hạ, ý mày thế nào ?

— Cai trị thiên hạ sao được ? Có chỗ thì gò nổi cao, có chỗ thì sông hồ, có người lầm vương hầu, có người lầm tôi tớ. Bỏ gò nổi chìm xuống ở vào đâu, bỏ sông hồ tôn cả sống bao nhiêu, bỏ chư hầu, ai xử việc phải trái cho đúng, bỏ tôi tớ, người tử lấy ai mà sai khiến.

— Mày có biết lửa nào không khói, nước nào không cá, núi nào không đá, cây nào không cành, ngựa nào không con, trâu nào không nghé, mái nào không sống,ngỗng nào không mái, ai là tiểu nhân, ai là quân tử, cái gì có thừa, cái thì không đủ ?

— Lửa đem đốt không khói nước giếng không cá; núi đá không đá cây kẻ không cành, ngựa gỗ không con, trâu đất không nghé, mái đọc không sống, ngỗng đọc không mái, ai là tiểu nhân, ai là quân tử, cái gì có thừa, cái thì không đủ ?

Đức Không Tử thấy nó đối đáp giỏi, khen rằng :

— Giỏi lắm ! Giỏi lắm !

Hạng Thắc nói :

— Phu tử hỏi tôi, tôi đã trả lời rồi. Bây giờ tôi muốn hỏi Phu tử một lời, xin phu tử dạy cho : con vịt tại sao thì nổi, con ếu tại sao kêu to, cây tùng cây bách lâm sao xanh lá mãi ?

Không Tử nằm cười nói :

— Vịt nổi là bởi chân bành, ếu kêu to là bởi cổ dài tùng bách xanh lâu là bởi vốn rắn.

— Không phải vậy con cá nổi thì chân bành đâu ? ếu ương kêu to thì cổ dài đâu ? Cây tre xanh lá thì vốn rắn đâu ?

Rồi lại hỏi :

— Trên trời có bao nhiêu sao ?

Đức Không Tử nói :

— Đương nói truyện dưới đất sao lại hỏi trên trời ?

Vậy thì dưới đất có bao nhiêu nhà Thời hãy nói việc trước mắt đương có nói chuyện viễn vông trên trời dưới mắt.

Nếu nói việc trước mắt tôi xin hỏi mí mắt phu tử có mấy cái lông.

Cười cười cười

Hết chỗ chê

Hai anh dốc gặp nhau tán lán.

— Tao đi chợ về có mua một cái trứng chim. Đọc đường sở ra con chim con.

Rồi nó bay mất rồi không.

— Ủa ! Sao mày biết ?

— Tại vì tao vừa mới rõ ti con chim của mày ấy.

LÊ HOÀI QUỐC VIỆT

đố vui

Đố địa lý

KHIỀU QUỐC VIỆT

1) Nước gì khôn lớn nhất nhà ?
2) Nước gì huyền tuí thì là rồng vui ?
3) Nước nào con chêu mặt trời ?
4) Nước nào bạn vui tối thì ở trong ?
5) Nước gì có làm sư ông ?
6) Nước gì thăm hiểm không gian nhiều lắm ?
7) Nước gì có Nữ phá Luân ?
8) Nước gì ở cạnh nam phân nước ta ?
là những nước gì ?
9) Biển nào rộng nhất đại dương ?
10) Biển nào xanh mát cái mùi trứng ?
11) Biển nào đen thủi đen thui ?
12) Biển nào đa đó trong vùng Á châu ?
là những biển gì ?

Đức Không tử cười không nói gì rồi ngoảnh lại bảo học trò rằng : kẻ hậu sinh đáng sợ thật biết đâu về sau nó giỏi hơn ta nhiều ?

GIẢI ĐÁP :

1) Anh 2) Nga 3) Việt Nam 4) Đại Dương 5) Lão Thắm 6) Cầu Bạch 7) Nữ Mỹ 8) Pháp Miến điện 9) Thái Bình Dương 10) Thanh Bạch 11) Đen Hắc 12) Đông Hải

Câu đố BÍ MẬT

(91)

Tô-Ngọc

Trở lại Vân để cần cổ sở dĩ tôi phải dài giòng văn tự như vậy là vì khi xuất khẩu chưởng ra để đánh đối phương tôi cũng cố sự suy nghĩ lắm chứ không phải gặp sao hay vậy đâu. Tôi cần cổ đối phương là để đối phương sẽ khỏ sở một thời gian. Tôi mà cần dứt được cuống họng bác gái thì hãn sẽ còn khỏ lâu mới lành...

Nhưng I sự không ngờ đã xảy ra đối với tôi là dưới cổ tên bác gái khốn kiếp lại có một cái cổ giề. Cái cổ giề này lâm bằng da dầy bên ngoài lại có đóng những chiếc đinh đồng nổi cục lên. Thành thử tôi tuy ngoạm được tới nơi nhưng không trúng cổ mà lại trúng ngay cái cổ giề của tên bác giề đó. Dân nhà giàu họ tính toán kỹ thật. Cái cổ giề đó vừa là môn trang sức cho con chó của họ mà cũng vừa là bảo vệ họ thân. Tôi ngoạm trúng cổ giề đó, và răng tôi bỗng nhiên đau điếng cả hàm răng. Nhưng tôi không thể nào nhả ra được bởi lẽ nếu nhả ra thì tôi sẽ bị tên bác giề đó đè và cắn chết trơi ngay. Cổ tôi nhỏ hơn, người cũng nhỏ hơn. Trong khi đó mõm bác giề dài thòng nó làm một miếng là gẫy cổ tôi ngay

Nhưng trong khi tôi bị lỡm một cách bất ngờ, tôi cũng tìm ngay ra được một phương thế để chuyển sự thất bại của tôi. Tôi lập tức trăn mình xuống và bất thần tự ngả ngửa mình ra. Đồng thời hai chân sau của tôi đạp tung lên.

Đó là một thế võ cũng của cha tôi truyền thụ phòng tác theo một thế nhu đạo của loài người. Tôi nhớ mang máng đường như là Soei Nagé (điều nầy tôi không chắc vì chỉ nghe thuật lại một cách sơ sơ thôi). Thế võ đó quả nhiên hữu hiệu vô cùng. Bác giề to lớn như vậy thế mà bị tôi sử dụng tới đòn đó thì cũng bị vãng ngay. Bác giề lộn đi một vòng và té ngửa ra phía sau tôi. Mà, phía sau tôi lại là cái bờ hồ... Đây là cái bờ hồ do hãng RMK mới làm, tiền bạc là cái lồ công... Đâu của tên bác giề bị va vào đúng cái bờ hồ, và lập tức bác giề nhà ta nằm thẳng cẳng bất tỉnh nhân sự.

Tôi hạ xong địch thủ bằng một đòn tuyệt kỹ như vậy tôi vội vàng phải bỏ chạy ngay. Tôi cũng nhận tôi hên nhưng tôi không thể nào địch được với một lũ chó dạng chạy tới... chỗ nầy đủ cả các mầu xanh đỏ tím vàng và chắc chắn chúng sẽ không tha tôi, vì đã ăn con bác giề là xếp sóc của chúng

Cái nghề đánh nhau là cái nghề bỉ ổi nhất trần đời, nó bao gồm tất cả những mánh lới đê tiện. Dù đánh nhau trong hình thức nào cũng vậy. Và tôi lấy làm ngạc nhiên sao loài người lại có thể bày cái trò đó vật hoặc quyền anh để giải trí và gọi đó là thể thao... Thể thao cái gì mà đánh nhau đến bươu đầu sứt trán, có khi thối phải tìm gan mà chết... Không thù không oán nhau mà vì tỷ giải thưởng bằng đồng trở thành cừu địch đâm nhau chết thối thì quả chỉ có loài người mới nghĩ ra được

Vì coi đó là cái nghề bỉ ổi cho nên đã tôi có bỏ chạy tôi cũng không ngại ngùng gì. Hên thì hên thật nhưng vốn đã cái nghề đánh nhau nó đã không ra gì thì có hên cũng chẳng sao!

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ở chỗ trắng đủ vui vẻ... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư tín, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÒ NGỌC SỐ 2 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Người Bạn Cũ

Truyện bằng tranh của LONG ÂN

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 147

Ác chiến miền Hà Bắc

Lâm Phượng Tường ra sức tử chiến khốn nỗi chung quanh vô số địch, đều quân Thanh, bên nây đánh tới thì bên kia xông lên khiến Tường không còn cách nào thoát, đành bị bắt sống giam vào tù xa, áp tống về Bắc kinh.

Bắt sống được thêm tướng của thái thiên thiên quốc rồi, Tăng Vương nổi hùng, kéo tốc quân xuống Cao Đường tăng viện cho quân của Thắng Bảo.

Cũng đã nửa năm rồi, Lý Khai Phương lại Cao đường cùng kiên chiến chống thua ở Lâm Phượng Tường ở Liên trấn Tăng Vương, Cách Lâm là tướng quân tỉnh vừa chiến thắng dương hăng, bèn xua quân xông vào đánh phá, nhưng đánh mãi vẫn vô ích, cả hai nhảy vào Hà Bắc đánh bật vàng ra.

Tăng Vương bỗng nghĩ ra một kế, Vương ha lệnh cho toàn quân nhất loạt rút lui. Quân rốc đi trong thành lúc đầu được tin quân Thanh tăng viện, đều lấy làm lo sợ, nhưng sau là được tin quân Thanh rút hết, lòng mừng như cờ mở. Tức tốc, tướng Phương hạ mạt lệnh thừa cơ mở cửa thành chạy trốn.

Không ngờ quân tốc đã mới chạy được có vài dặm, quân Thanh bằng từ đâu như nước vỡ bờ trên tới. Tướng tốc đài Lý Khai Phương biết khó thể địch, vội quay đầu chạy thục mạng.

Quân Phượng chạy tới huyện Nhiệm bình thuộc đất Phùng quan, trần vào các làng mạc tính cách cự chống. Phương quả là tướng tài chăng tỉnh Lâm Phương Tường bao nhiêu, Quân của Phương chỉ còn có 5 trăm lạc lõng bên đó thế mà vẫn chiến đấu anh dũng với quân của Tăng Vương hợp thật 2 tháng dòng dã mà quân Thanh chẳng làm gì được.

Mãi đến khi Tăng Vương đắp đập sông cái, dẫn thủy chảy các làng xóm lúc đó Phương không còn cách gì thoát nổi bắt, diệu về Bắc Kinh cùng chịu chung tội lăng trì với Lâm Phượng Tường.

Miền Hà bắc từ đó yên tĩnh. Quân lực của Hồng thiên Vương chỉ còn hoạt động dữ dội tại miền Nam mà thôi. Dù bị thất bại ở miền Bắc nhưng thái bình thiên quốc với sức kháng chiến của đoàn quân tác đại, tài thao lược, lòng dũng cảm của hai tướng Tường Phương cũng để lại lịch sử một đài rất son tươi đẹp ít thấy. Thái bình thiên quốc sở dĩ thất bại chưa cay thật không phải do sức mạnh quân sự, mà chính là do nơi để chánh trị và nhất là tôn giáo mà ra. Hồng thiên Vương theo thiên chúa, khi đắc thắng, đóng đô Nam kinh rồi, tưởng thế là thành công hoàn toàn lúc đó cho thì hơ, nhất là giáo chủ Dương Tử Thanh đi khắp nơi truyền đạo, bắt áp dân Tàu vào đạo. Do đó bọn trí thức Tân hiến đó, phần nhiều là nhà gia đình đạo, một số thì bỏ đi, một số quay lại chống đối, dân chúng bước phải bỏ đạo cũ phần lớn cũng không theo thất vọng chán nản, khiến tướng lĩnh của thái bình thiên quốc đã có tài như Tường, Phượng cũng đành ngậm đắng nuốt cay vì hai chữ "thiếu bạn" mà thôi.

Tăng Vương Cách Lâm Bí nghênh ngang khải hoàn, tất nhiên thành bắc kinh lại được một phen náo nhiệt phi thường, Hàm phong hoàng đế mừng quá, mừng đến nỗi gấy ra một vụ ác vô cùng lớn lao khiến lịch sử triều Thanh phải trải qua một cơn sóng gió tơi bời.

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYỆN

Sức khỏe của bạn

Các loại đau tim

(Tiếp theo và hết)

Đau đớn kịch liệt mấy ngày đầu sau độ bệnh nhơn không đau nữa. Tuy nhiên lắt cả những sự để phòng cho mặt kẻ trên là một vấn đề sống chết.

Chứng máu xâm

(Ipothymie). Khi tim phần quá suy nhược và đó không phải là một chứng bịnh riêng biệt, nhưng là kết quả tối hậu của các chứng loạn tim đã kể qua. Những triệu chứng thật sự của bịnh đau tim biểu ra.

Mới xem qua, những triệu chứng ấy làm cho tế bào gân cốt rằng tim không sao hết.

Hễ sẽ lực một chút là đã mất hơi, đó là một trong những dấu hiệu đầu tiên. Mới lo âu, sả cảm giác như bao tim đây sau bữa ăn là những triệu chứng thường có. Bởi cơ ấy, bịnh nhơn đau tim thường đến bác sĩ với bịnh ý trị bịnh bao tử ; họ không biết tách cách tự sự tánh cách thực sự của bịnh họ. Mặt người quá tái tuần mà từ trong chứng bao giờ bị đau bao tử cũ có cảm giác như ăn không tiêu hoặc bị các sự rối loạn nào khác của bao tử cùng một loại ấy cần phải nghỉ ngay đến 2 chứng bịnh nặng ... đau tim hay bao tử có ung thư. Trong trường hợp nào bước trường hợp trước đều cần phải tìm hỏi một ý xi đợi tài cùng sớm càng hay.

Những triệu chứng khác mà bịnh nhơn thường hay than là suy yếu, kém đó đui, nhức lỉ yếu cập gối hay hồi hộp đi đôi với cảm giác như nặng nguy và bo khan đau ngăm ngăm, cảm giác nặng nặng ở vùng lá gan và mé trên quá tim.

Sưng mắt cá có thể là một trong những triệu chứng đáng chú ý : đôi khi nó hiện ra trước các triệu chứng khác.

Trong lúc ấy cơ tim (muscle du coeur) cũng được cung ứng bao những triệu chứng hệ trên sẽ trở nên tồi tệ. Sự suy yếu tăng gia mãi đến mức bịnh nhơn làm việc nặng một chút cũng kiệt sức. Cập cơ ấy càng sưng thêm, họ thở càng thêm khó khăn, và chẳng bao lâu họ không thể nằm được. Họ thấy đau đớn ở ngực, ở lưng. Họ hay giựt mình và mất ngủ. Đến mức độ, dầu cho bịnh nhơn có bương bịnh đến đâu cũng phải hiểu rằng họ phải tịnh dưỡng. Nhưng rồi thay, có lẽ đã trễ mà cứu họ khỏi tay tử thần, dù rằng có nhiều người gần chết vẫn tìm liệt cho có thể bình phục và sống thêm nhiều năm nữa, nhờ biết đề phòng ..

Nhờ thói quen trẻ nay xử dụng cách tay trái một cách khéo léo hơn người thường. Hãy để cho trẻ tự lo liệu lấy và chỉ giúp đỡ khi thấy thực sự cần thiết. Cha mẹ phải vui vẻ chịu đựng đừng cáu kỉnh, phàn nàn, so sánh với trẻ khác hoặc anh em trong nhà để dàn bề sẩu chưa trẻ giữa chúng và giao vào đó các trẻ tính tự tì mặc cảm trẻ sẽ không tìm cách tự lo liệu lấy, bởi tính thảo rất mà nhiều sự tự. Đừng ngại ngùng mà cấm đoán không cho trẻ ra ngoài tiếp xúc với những vật xung quanh vì như vậy trẻ sẽ cảm thấy lạc lõng. Lẽ loi và sự hãi sẽ hội mà trẻ ít có hội hiểu biết. Đến tuổi đi học nếu cha mẹ đến trường đi nhiều là trong buổi đầu trẻ sẽ là mục tiêu của tính tò mò của các bạn nhưng vài ngày sau mọi sự sẽ hoàn toàn êm đẹp. Nếu ta cố giữ kín trẻ trong nhà, chẻ quá đáng, sau này khi ra đời gặp phải sự thực phũ phàng trẻ sẽ đau khổ nhiều hơn là tập cho trẻ tiếp xúc với thực trạng xã hội ngay từ khi đã sau nầy coi thường thái độ của những kẻ sống chung. Trong gia đình nếu các anh chị em phải giúp đỡ Cha Mẹ trong những công việc thường ngày thì cũng nên lựa cho trẻ một việc hợp với khả năng để trẻ khác cảm thấy mình là người có ích. Nếu thy trường hợp mà nhà không dùng khác khe bước trẻ đặt tối mức độ của trẻ bình thường như là nâng trẻ lại chân vì đã quá chậm trễ lại tay viết chữ không đẹp v.v tuy nhiên phải buộc chống có những đức tính cần thiết như là phép, vâng lời, ngoan ngoãn như những trẻ bình thường.

Anh chị em trong gia đình thường hay bắt chước thái độ của cha mẹ nên các bậc cha mẹ phải thận trọng trong việc cư xử để làm gương, nếu cha mẹ cần thấy nên hề vì có đứa con lật ngược thì tự nhiên các anh em nó cũng cảm thấy khó chịu khi người khác chấp thấy chống có một người anh em tàn tật. Trẻ tật nguyền chịu đựng sự bất công của Tạo hóa rồi đứng đầy vô đứng đầy vô tận hãn chống nên Đình thăng chăm sóc một đứa trẻ tàn tật các bậc Cha mẹ phải cần tới nhiều kiến nhẫn và có gắng chung nên tự an ủi rằng đó là một việc chung ta phải làm để đền bù những lỗi lầm của bản thân là kiếp trước hoặc để gánh chịu một phần sao những lỗi lầm của nhân loại Mặt đầu an ổi lớn lao sửa cho chúng ta khi thấy nên hiểu sự người xung quanh ta để thấy có nhiều bạc Cha Mẹ cần chịu đựng nhiều đau khổ hơn ta vì họ của phải giải quyết những vấn đề khác khó khăn hơn ta gấp bội. Trẻ trường hợp tuyệt vọng ta nên có gắng nâng cao đời sống tinh thần và tinh thần của trẻ tùy theo từng trường hợp. Đối với trẻ Câm điếc nên khó tới các sở chuyên môn để các bà Phước phụ trách để giúp trẻ vững cao kiến thức hoặc được huấn luyện một nghề chuyên môn hợp với khả năng.

Đối với trẻ Mù nên cho trẻ theo học tại Trường Mù nơi trẻ được đào tạo bằng phương pháp riêng, trẻ sẽ tập đọc bằng chữ nổi tập nhào xét một vật xung quanh bằng cách giác quan khác ngoài thị giác. Nếu trẻ bị ít lệt thì nên gửi đến một trung tâm chuyên môn để luyện tập bắp thịt trong tâm nay cũng nhân giáo huấn cả những trẻ nhỏ tuổi. Những trẻ nay khó lớn lên sẽ có thể theo học những lớp bán bình thường nhưng vẫn phải tiếp tục tập luyện để bắp thịt được sở sang điều hòa. Đối với những trẻ thông sự ngu đần thì tại các nước tiến tiến thường có những lớp học dành riêng, nhưng ở VN chưa thấy tổ chức đó mà thường đến như tại tài giáo huấn và chỉ kiến nhẫn của những vị nữ tu sĩ mà thôi.

Tóm lại nếu gián lòng nhân ái nhiều đức hy sinh chăng ta sẽ vui vẻ chịu đựng một cách bền bỉ tự hàm hiu của số kiếp và sẽ được đền bù lại bởi lòng hiếu thảo tình thương yêu và khiến nên của đức con tại nguyên.

x Xx

Những đứa trẻ bất thường

Trích cuốn « Nuôi và dạy trẻ » của B. S. NG-NGỌC-BẢY

(Tiếp theo và hết)

Hương 922

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch

Theo truyện « Alice et le Fantôme » của CAROLINE QUINE.

số 131

CHƯƠNG HAI MƯƠI LĂM
QUẢ CHUÔNG THẦN DIỆU

— Sau khi đã đem tên tù nhân kia giải về trao cho sở cảnh sát, tôi bèn xin một người cảnh binh cùng đi theo với tôi tới đây Và khi tôi nơi thì tôi không thấy có một bóng dáng ai ở đây nữa cả. Chúng tôi bèn bắt đầu đi tìm kiếm và gọi lớn từ phía Thế rồi tôi bỗng nghe thấy Mai đang động mạnh vào một bức tường. Khi đó chúng tôi mới chợt khám phá được ra cánh cửa bí mật và...

Ái Liên ngạc nhiên hỏi :

— Mai ư ? Như vậy tức là Mai đã theo Liên trong dẫy hành lang hay sao ?

Nhiếp nói :

— Đúng rồi. Bởi vì Mai đoán chắc rằng Liên đang bị ngất xỉu đi ở trong căn phòng có hơi thuốc mê. Nhưng rất may là người cảnh binh lại có mang theo sẵn ở trên xe một chiếc đèn bấm và một chiếc mặt nạ phòng hơi ngạt. Và rồi, khi nhận thấy là căn phòng thí nghiệm không có một bóng người nào, tôi bèn đâm ra thất vọng. Tôi bắt đầu đi lăng xét ở khắp mọi nơi, và khi tôi vừa sửa soạn trở lại dãy thì tôi bỗng nghe thấy có tiếng người gọi và tiếng động cửa.

Ái Liên ngớ người ra. Nàng không nói gì được nữa cả trước những biến cố quá lạ lùng. Đột nhiên nàng thấy Mai xuất hiện bất tử. Vừa nhìn thấy bóng dáng Ái Liên, Mai mừng rỡ quá, chạy lại ôm lấy nàng sung sướng. Nàng reo lên :

— Trời ơi! Liên đã trở về đây rồi! Mình mừng quá đi mất!

Mình chỉ sợ là Liên bị người ta làm hại!

Trong khi đó thì Nhiếp đã giao tên Mưu cho người cảnh binh giữ. Chăng chợt hỏi :

— Không biết có còn ai ở dưới hầm nữa không ?

Ái Liên đáp :

— Không còn ai dưới đó cả. Nhưng rủi thay là tên trùm của bọn bịp đã truốn được đi mất rồi. Y mới là tuột tên bịp hiểm nhất trong bọn. Tên y là Hoàng Vinh, nhưng y vẫn thường xưng với mọi người dưới cái tên giả là ông Chi.

Người cảnh binh nói :

— Cô hãy cho tôi biết rõ những chi tiết về hình dạng của hắn ta. Tôi sẽ dùng Radio để bảo động cho các đồng nghiệp của tôi để tóm bắt y.

Đúng như lời người cảnh binh kia nói, chỉ một giờ sau là người ta đã bắt giữ được tên Hoàng Vinh trong khi y đang tìm cách trốn về Thái Vinh trên một chiếc thuyền buồm.

Trong khi đó thì Ái Liên cùng với các bạn gái của vinh và Nhiếp trở về nhà bà Chấn. Nàng vội vã điện tín báo tin cho cha nàng biết rõ về hai cuộc bắt giữ vừa diễn ra trong ngày. Ông luật sư Đây cũng đã gửi ngay một bức điện tín trả lời để khen tặng con gái.

Ngày hôm sau, những người trẻ nầy đã được chánh quyền cho phép gặp lại hai tên Mưu và Hoàng Vinh. Và rồi người ta đã lần lần khám phá được ra hết tất cả mọi chi tiết về công cuộc làm ăn cùng những trò ma giáo của các tên nầy.

Đúng như điều mà Ái Liên đự đoán, nhờ những tiết lộ của hai người nói trên, người ta đã lột được mặt nạ của một tên thủ ba nữa trong tổ chức. Tên đó không ai khác là hơn là tên Phan Sâm, kẻ làm công trong khách sạn.

(Còn nữa)

Nửa Cỗi Sơn Hà

dịch giả : TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Nếu nhíu mày không phải là hào hán

— Lần trước đại ca nhờ lôm được Độc Khiết Tử Mật Nội nói, bao bàng chủ lão nhân gia cũng lực thâm hậu,thực hồn chỗ không sao xâm phạm được. Y thinh Tử Hỷ Phượng đích thân trổ thuật. Tử Hỷ Phượng đã chấp thuận sẽ tự mình thi thố tài ba.

Anh Tử thất kinh, nói :

— Nếu thủ thuật của Tử Hỷ Phượng thành công, chẳng lẽ chúng ta lại chịu thức thủ hay sao ?

Liễu Tôn Trung cười ha hà, đáp :

— Lão bang chủ hồng phúc tây trời, gặp hung hoá cát. Chúng ta chẳng nên lo ngại.

Anh Tử hỏi :

— Vì sao thế ?

Liễu Tôn Trung đáp :

— Đại ca biết rõ Tử Hỷ Phượng sẽ không kịp thi thố ma thuật đâu.

Anh Tử đã hiểu tính nói ấy.

— Nếu thủ thuật của Tử Hỷ Phượng thành công, chẳng lẽ chúng ta lại chịu thức thủ hay sao ?

Liễu Tôn Trung cười ha hà, đáp :

— Lão bang chủ hồng phúc tây trời, gặp hung hoá cát. Chúng ta chẳng nên lo ngại.

Anh Tử hỏi :

— Vì sao thế ?

Liễu Tôn Trung đáp :

— Đại ca biết rõ Tử Hỷ Phượng sẽ không kịp thi thố ma thuật đâu.

Chẳng liền đem chuyện Tôn Kha Bá với Lục Thiên Thừ Bàng Quân, phỏng đọc hai mình, Tử Hỷ Phượng sợ chẳng trúng độc, tới gần lỗ hổng xem xét, trái lại bị hít phải độc khí nặng lần ra đất như thế nào, nhất nhất thuật lại. Sau cùng, chẳng tiếp :

— Tử Hỷ Phượng bị trúng chất cực độ ấy đang trong tình trạng chứa thương thì còn thì giờ đâu mà trổ mòi nữa ?

Liễu Tôn Trung lần thứ ba đỏ thám sào huyệt

La quỷ

Anh Tử nghe nói Tử Hỷ Phượng vì tới xem xét Liễu Tôn Trung mà hít phải độc khí, bỗng nàng đặt mình mới ghen tuông thầm kín.

Liễu Tôn Trung không hiểu tâm lý của phụ nữ, thấy Anh Tử mặt ủ rũ, chỉ tưởng nàng vì sự phụ mới mất mà bị cảm xúc, nghĩ bụng :

« Nàng là một nữ tử Trung Nguyên mà ở đây một mình đề cảnh giữ linh vị, kể cũng có chút ngụy hiểm».

Chẳng liền nói :

—Hoà thượng ca ca. Anh Tử phải ở lại đây,để thủ tang lão sư, hoà thượng ca ca hãy nán lại đây đâu bạn với nàng được chăng ?

Tây hoà thượng đáp :

— Tiểu Tử người vết người sai lầm rồi. Hoà thượng ca ca trước đây tuy làm tăng ở Lãn Đà tự, nhưng chỉ là Trì khách tăng thôi, sau vì thường lên xuống nói uống rượu, sư huynh mới bắt tiêu gia tới trông coi lâu chuông chết bầm ấy. Vì vậy, tiểu gia chẳng biết tung kinh là cái quái gì, ngay cả câu A Di Đà Phật cũng đọc chẳng xuôi.

Liễu Tôn Trung nói :

— Tiểu Tử có yêu cầu hoà thượng ca ca tung kinh đâu,mà chỉ thỉnh hoà thượng ca ca bảo hộ đâm Anh Tử để tiện đi cứu lão bang chủ thoát hiểm, không biết có được chăng ?

Tây hoà thượng cong ngón tay lại, làm ra vẻ cầm hũ rượu rót lên miệng hỏi :

—Thế có thứ này không ?

Liễu Tôn Trung :

— Tướng gì thì không có, chứ muốn uống rượu thì rất dễ dàng.

Chẳng thò tay vào trong người móc ra mười nén bạc đưa cho Anh Tử, nói :

(Còn nữa)

CÂU LẠM

Truyện dài của *Cơ-quang-Khôi*

(Số 93)

CHƯƠNG 14

— Nếu má không lầm. lần nầy không phải là lần thứ mất mấy hứa..,

—Nhưng con dám cam kết với má lần nầy con sẽ giữ đúng

Bà vẫn tỏ vẻ nghi ngờ:

— Có thiệt không?

— Chắc chắn là thiệt, má. Sau chuyến đi Cấp chơi về. con sẽ học hành trở lại, chăm chỉ như xưa... và quyết không để lừ nữa nào.

— Còn, còn đối với thằng nhỏ bảo ?

— Con sẽ cắt đứt mọi liên lạc với anh.

— Có thiệt không ?

— Con xin lấy danh dự con thề với má...

Bà khoát tay mỉm cười, ngắt :

— Khỏi thề đi ! Má tin rồi... Nào. bây giờ mày có con muốn đi mua bán gì nữa không ?

Ngẫm nghĩ mấy giây. nàng lắc đầu :

— Khỏi cần, má à. Nếu có thiếu gì. con ra Cấp mua cũng được.

Bà bắt đầu vui vẻ lại, gật gù :

— Ngoài đó, nếu có mắc cũng chỉ mắc hơn chút đỉnh. chả nghĩa lý gì.

Chợt nhớ ra điều gì, nàng rụt rè hỏi Bà lắc đầu :

— À, có phải... má trước kia có quen ông Đặng Minh không ?

— Quen thì không quen. nhưng ông là người đã theo đuổi má hồi má còn trẻ và đọc thân. như má đã nói chuyện lại với mày rồi đó.

— Má không thèm để ý tới ông ?

— Đối với các ông nhà văn nhà báo là má sợ lắm, má không có một chút cảm tình nào với họ. Má đã quyết liệt trả lời cho ông, ta rõ là má không thích bị ông làm phiền. Nói cho ngay, ông cũng là người có liêm sĩ nên sau khi nghe má nói vậy, ông liền thôi ngay. Tuy nhiên, thỉnh thoảng má có đọc được một vài truyện ngắn của ông đăng trên mấy tờ tuần báo. vẫn kín đáo tỏ tình với má.

— Chắc là má cảm động lắm ?

— Không hề ! May trường má nhẹ dạ lắm sao mà đi tin mấy ông nhà văn nhà báo. Má chỉ buồn cười thôi.

—Hồi đó má đã gặp ba chưa ?

— Rồi.

— Ba có biết chuyện đó không, má ?

— Bổn phận của má phải nói cho ba hết. Ba cũng buồn cười lắm.

— Ba không ghen ?

— Ô hay. sao ba lại ghen ? Con này hỏi kỳ không !

— Tại vì ba có một tính địch, chắc ba phải lo chớ.

— Má đâu có để ý tới ai mà ba phải lo sợ.

— Thế rồi sau này, ông Đặng Minh có còn gặp lại má không ?

Bà cau mày, gắt :

— Ai cho gặp mà gặp. Mày cứ làm như má có liên lạc với ông ấy.

— Mà không có liên lạc, nhưng ông có tìm gặp má thì sao ?

— Không bao giờ ! Có lẽ ông cũng là người đáng hoàng nên khi má lấy ba rồi, không hề thấy ông nhắc tới má trong truyện của ông nữa.

— Thì ra mà cũng chịu khó đọc truyện của ông quá nhỉ.

Mặt hơi hồng lên một chút, bà gượng cười :

— Vị ông là một nhà văn nổi tiếng và viết rất đứng đắn, sâu sắc, khá hay.

— Thế mà má không yêu !

— Văn sĩ. thi sĩ cũng như ca sĩ. Xem văn. xem thơ nghe hát thì được chứ đừng có mê người viết. người ca. Họ thường có cái gì khác với mình, khó hợp nhau lắm.

— Cái gì đó là cái gì má ?

— Có lẽ là tánh lãng mạn của họ. Má là người rất thực tế, không ưa lãng mạn .. Mày má nghĩ cũng thuộc loại lãng mạn.

— Lãng mạn thì xấu hay tốt, má ?

Không cần suy nghĩ, bà đáp ngay :

— Xấu ! Theo má. cái gì không sát với thực tế, không có lợi lộc thiết thực, đều là xấu hết. Lãng mạn là viển vông, làm sao tốt được.

— Con không nghĩ má lại quá thực tế như vậy. Con cứ nghĩ đàn bà không ít thì nhiều thế nào cũng phải có một chút lãng mạn.

— Cũng lãng mạn bao nhiêu cũng khổ bấy nhiêu. Chỉ bằng cố sống sát với thực tế để cuộc đời sung sướng có hơn không.

— Nhưng con nghĩ rằng lãng mạn hay thực tế là do bản chất của tâm hồn,đâu mình có thể tự tạo ra được.

— Đành rằng đó là bản chất của tâm hồn, nhưng nếu mày biết tự kìm hãm thì cũng đỡ phần nào. Sống mà buồng thả thì có ngày chết không kịp trối.

(CÒN NỮA)

Đón đọc :

Dây Oan

Truyện dài của TẠ QUANG KHÔI sẽ khởi đăng khi CÂU LẠM chấm dứt

RẠCH ÔNG ME

TIỂU THUYẾT

ĐỒNG QUÊ

CỦA

SƠN NAM

(39)

— Mày coi chừng đùm tao. Cần tới đó mày cho tao biết để dừng xuống lại. Mình đi qua khỏi rồi vòng trở lại thì thêm bà nghỉ ngơi Trước khi ra trận, phải coi kỹ địa thế ra sao.

Chiếc xuồng lướt nhanh theo nước xuôi, Bấy giờ Thằng Lượng mới tin rằng Bảy Hớn chưa đâm ra tay.

Nó nói :

— Gần tới rồi. bên trái, nhà sàn thấp.

Bảy Hớn buông đầm, nhìn lên. Nhà tối om. không một bóng người thấp thoáng, ngoài sân, dường như có con chó ốm chạy tung tăng. Bảy Hớn bèn ghé lại, nói khẽ :

— Mầy giữ xuồng. Tao lên bờ coi thử. Tới thình lình như vầy,nó trở tay không kịp đâu.

Bấy giờ. thằng Lượng mới hết hoảng. Hai ba ngày qua, nó tưởng rằng tao khi bị thương. Bảy Hớn đã mất nhuệ khí và mất sự lanh lẹn thường lệ. Dè đâu. hôm nay ông ta lại quá hăng hái và táo bạo như vậy !

Thằng Lượng buột miệng :

— Trời ! Coi chừng.

Bảy Hớn dạy lại, nói gằn :

— Mầy nín cho tao. Tao coi cho kỹ. trước khi ra tay.

Biết mình đã vụng về, thằng Lượng nói :

— Xin lỗi ông, tôi muốn đi theo để tiếp tay.

Thằng Lượng rầu rĩ, nếu Bảy Hớn đâm ra tay bất ngờ, ông giả Tư có thể bị giết vì lúc nầy ông không đề phòng đêm nay mà chỉ lo cho đêm mai mà thôi.

Bảy Hớn lên bờ. đi vòng quanh ngôi nhà nọ.

Dường như giữa là nhà ba ang, không ai ở. Ông ta ngồi bên bụi chuối. Phía sau nhà là khu vườn ẩm u. dường như không ai săn sóc, nhiều cây cao ngất nghiêng. như đã chết gây ngọn. Mười bay ào ào và chim chuột kêu rúc, như ở vườn dừa của ông ở xóm Rạch Ông Me.

Nhà vầy ai ở ?

Hay là nhà hoang vô chủ mà ông giả Tư mượn tạm để gài mầy ? Phải chăng có chủ nhà bán củi và thằng Lượng vì quá ngây thơ nên cứ tin rằng ông giả Tư cư ngụ tại đây ?

Một giả thuyết khác được nêu lên :

— Ông giả Tư không phải là người làm ăn lương thiện. Ông ta và Mạnh đều là bọn dầu trộm đuôi cướp, tới rạch Ông Me để bày trò cướp giựt mà thôi, Hèn gì ông ta biết vô nghề khá rành! Người làm ăn ham lũ dầu có rất hay nhảy như ông ta hôm nọ, khi núp dưới bộ ván..

Chẳng lẽ tới đây rồi lại về ?

Bảy Hớn đứng dậy, nhìn quanh quất. Ông ta muốn đến dưới sân nhà mà coi kỹ hơn. Có cái thang bằng cây bắc lên sàn.

Đây là kiểu nhà sàn quá thấp, đứng dưới đất với tay lên là vật dụng sàn. Dưới sàn dường như có vài món vật dụng, như chiếc xuồng hư bể,cái cối xay vô dụng hoặc là đầm hèo, lu hũ.

Phải chăng những món ấy là chướng ngại vật mà ông giả Tư đã sắp đặt sẵn, với dụng ý rõ rệt. để đề phòng khi bị đuổi gót ngày ?

Có thể là ông ta chôn dấu vàng bạc dưới đó, để chia cho đồng bọn, khi thuận lợi.

Suy nghĩ mãi, Bảy Hớn thấy rằng khó đi đến kết luận rõ rệt. Ở quá lâu thì lộ bí mật.

Ông ta đành dùng một thủ đoạn quá thông thường là lượm cục đất nhỏ, ném mạnh lên nóc nhà.

Trong nhà, như không ai lên tiếng trả lời hoặc không ra ngoài cửa mà quan sát.

Bảy Hớn thất vọng, lầm bầm :

— Đêm nay, ta đến đây. xem kỹ hơn.

Có tiếng chim bay ngoài vườn, Bảy chưm như giựt mình, lát sau bay vòng quanh rồi đáp xuống.

Bảy Hớn ngáp dài. đi lững thững trở xuống bến. nơi thằng Lượng đang chờ đợi từ nãy giờ.

Nó hỏi :

— Gặp ai không :

Bảy Hớn nói khẽ :

— Đêm mai, tao sẽ mầy cố thể trở tài, Hai đứa mình tính tụ nơi Trước, Nhà nầy như bỏ hoang. Tụi nó đi chưa vẻ. Phải nhà nầy không ? Hay là mầy lầm lần với ngôi nhà sàn khác ?

Thằng Lượng nói :

— Tôi nhớ kỹ mà ! Tụi nó đem tôi lên sàn nhà rồi bịt mắt lại. Sau nhà có vườn. Dưới sân, chuột bọ chạy tối ngày sáng đêm.

Chiếc xuồng từ từ rời bến.

Trên dường về, thằng Lượng suy nghĩ mãi, e rằng phen nầy Bảy Hớn thăng cuộc.

Bảy Hớn khoát nước rửa mặt cho tỉnh táo rồi nói :

— Bây quá !

— Dạ, tại sao bậy ?

— Phải chi gặp tụi nó dọc đường. tao phỏng một dao rồi tụi mình về rạch Ông Me. Đời tao chưa bao giờ cực khổ như thế nầy.

(CÒN NỮA).

Chính Luận

Chuyện phiếm

DU HỌC VÀ GIỤT LE

Của Khoai Lang

Trong mục «Chuyện Phiếm» báo Chính Luận số ra ngày 8/11/1972, Lê Vũ tiên sinh có viết một bài để cập đến vấn đề du học.

Đọc xong bài viết của Lê tiên sinh Khoai Lang tôi (xin các bạn ấn công thận trọng dùm, tôi cũng là Lang, nhưng Khoai Lang chứ không phải Tiêu Lang, các bạn thay Tiêu vào Khoai các Ông Tôi Cao tưởng lầm là Tiêu Lang bất bỏ tù, là cuộc đời tôi tiêu đầy) có cảm tưởng Lê tiên sinh là một người rất giàu tưởng tượng, hoặc nếu không cũng là một vận sĩ đang thiếu đề tài nên «phiếm loạn» về một vấn đề mà tiên sinh không am tường cho lắm. Tôi xin dẫn chứng :

Mở đầu, Lê tiên sinh viết : «Tôi có thằng cháu trai gọi tôi bằng chú du học ở Paris từ 2 năm trước nhân dịp nghỉ hè, được phép trở về nước đề thăm nhà». Mới đọc đoạn này tôi đã biết là Lê tiên sinh «phịa», Vì sao ? Thưa rằng : «Kể từ ngày bang giao Việt Pháp gián đoạn ở cấp bực Đại Sứ và lãm vào nội bộ, không một sinh viên Việt Nam nào được phép qua Pháp du học». Trong niên khóa 1970-1971, Chính phủ Pháp cấp tặng 100 học bổng cho các sinh viên Việt Nam, nhưng đã bị Chính phủ ta từ chối. Chính Đức Dzua cũng phải gởi Hoàng Tử và Công Chúa qua Thụy Sĩ học. Vì thế Lê tiên sinh nói có thằng cháu mới du học ở Paris từ 2 năm đã khiến tôi phải nghi ngờ. (Chuyện này phải nhờ đến Hội đồng Du học cho biết ý kiến thì mới rõ ràng đen).

Lê tiên sinh có thể cho rằng : «Ông Khoai Lang này thật vớ vẩn, bộ chưa tôi xin đi Bỉ, đi Đức rồi chuồn qua Pháp học không được sao ? Vâng, thưa được lắm, nhưng chưa tiên sinh đã tự ý chuyện khu vực là trở thành Sinh viên bất hợp lệ rồi sức mấy mà cậu ấy còn được về thăm nhà trong vụ hè.

Còn về vấn đề ý phục, tóc tai thì chẳng phải chỉ có người về từ Pháp Quốc mới thế, ngay ở quê hương, ở Saigon yêu đấu nào có thiếu gì những hiện tượng như tiên sinh đã tả, mà có khi còn trội hơn là đằng khác.

Và lại sự thay đổi nếu có cũng là do tâm tình từng người hoặc do nơi giáo dục gia đình. Nhiều sinh viên về thăm mà mà tôi gặp rất đàng hoàng và đầu tóc cũng như ý phục : tóc hớt ngắn, quần không «ống voi, ống cọp» cứ chỉ lễ độ, lịch sự chẳng có gì lố lăng đáng trách. Hỏi nhỏ Tiên sinh nhé: «Lệnh Huynh trước đây có bay bướm là lướt lắm không ?» Nếu có thì đúng là «Hồ phụ sinh bồ từ» rồi có gì là lạ !

Bàn về du học, Lê tiên sinh thắc mắc tại sao vẫn đề trở nên sôi động và có quá cấp thiết không khi các phụ huynh cứ chấp chới cho con em đi học trong lúc Việt Nam thiếu gì ngành đại học thích hợp cho con em mình. Tôi đồng ý với tiên sinh là trong nước không thiếu các ngành đại học, nhưng sinh hoạt và thực trạng của các Đại học đó ra sao thì ta cần phải bàn kỹ.

Nếu tôi không lầm thì hằng năm toàn quốc có khoảng 25.000 cô cậu Tú kép tức Chuẩn Sinh viên đề cung ứng cho các ngành đại học như Y Khoa, Dược Khoa, Nha khoa, Luật khoa, Văn khoa, Sư phạm, Khoa học, Nông Lâm Súc, Kỹ thuật Phú thọ và mấy đại học của các tỉnh giáo lớn.

Các phân khoa có thi tuyển thâu nhận mỗi năm chỉ vỏn vẹn có mấy trăm người, vì thế số còn lại đều phải bất đắc dĩ ghi danh vào các phân khoa mà họ không ưa thích. Điều này đã được một số sinh viên xác nhận trong Chương Trình Kiến Thức Bạn Trẻ của đài Truyền Hình Việt Nam cách đây không lâu.

Giờ đây ta hãy đi sâu vào một vài phân khoa để biết rõ thực trạng của các phân khoa này.

Trước hết là Luật Khoa. Có thể nói Luật Khoa và Văn Khoa là hai phân khoa đông đảo sinh viên nhất. Ngoài một số sinh viên thực lòng yêu thích Luật học và Văn Chương, hai phân khoa này đông là lối thoát cho một số lớn Sinh viên đã không gập may mắn trong cuộc thi tuyển.

Quý vị đã có dịp nào chứng kiến những giờ diễn giảng của các Sinh viên Luật sâm thứ nhất chưa ?

— Giảng đường Luật khoa thì chật hẹp nhỏ bé, các Sinh viên thì hằng hà sa số, vì thế họ đã phải chen vai thích cánh ngồi đứng ngồn ngang trên sân nhà bậu cửa để nghe giảng, ghi bài cảnh tượng trông thật nào lòng, nghĩ mà thương các sinh viên hiếu học. Đất nước nghèo, trường sở nhỏ hẹp là chuyện dĩ nhiên không đáng phàn nàn, nhưng chúng ta không thể nào không ta thán về tư cách của một số ít giảng sư, giáo sư. Một sinh viên Luật đã kể cho tôi nghe những chuyện khó tin nhưng có thật vì vụ bán cours của một vài giảng sư giáo sư. Các giáo sư giảng sư khá kính thường trao các tài liệu giảng huấn của mình cho đại diện sinh viên mang đi đánh máy, in ronéo để phổ biến cho độ tử. Do đó các sinh viên chương nhượng lại những cours với giá cương trung, đủ để trả tiền công đánh máy mướn in và tiền giấy.

Nhưng cũng có một số «bực thầy» đã khai thác cours của mình «hết lý» như một địch vụ thương mại. Các thầy đánh máy quy roNéo lấy đồng thành tập, đánh số từng cuốn, kẻ tên sau sách của mình và ghi tên từng sinh viên đã mua sách để tiện năng dờ sau này.

Ngoài ra theo lẽ thường, các giáo sư có bằng cấp cao thường phụ trách những lớp cao như Cao học I và II, Cử nhân III và IV, nhưng có giáo sư Thạc sĩ mà thâm niên thuộc vào hạng kỳ cựu nhất ở trường Luật, lại cứ ưa thích giảng dạy lớp của các Tân môn sinh, vì lẽ bọn này đông, cours bán chạy, và đĩ nhiên thầy có nhiều tiền. Buồn thay !

Khoa học cũng có nhiều sinh viên. Muốn nghe giảng lúc 14 giờ, phải đi dành chỗ từ 12 giờ và cảnh ngồi đứng ngồn ngang là liệt cũng không thua gì ở phân khoa Luật. Mà tội thay, mỗi năm có được bao nhiêu sinh viên lên lớp. Lại còn nạn nây nữa : sinh viên muốn học hành thì cứ đàng hoàng, nhưng tập thể sinh viên không cho cũng phải chịu. Tôi biết một sinh viên S. P. C. N. học lực rất khá, chăm chỉ, cần cù mà đến ngày thi, hai chữ «Bãi thi» to tổ bố đán ngay cửa lớp đã khiến không một sinh viên nào dám bén mảng tới gần. Họ bài thi đề phản đối Quản Sự Học đường đấy. Thành thử người sinh viên gặp biết bao trở ngại khó khăn khi mới bước chân vào Đại Học.

Thêm vào đó đã ta không khỏi ngao ngán trước các tin thời sự liên quan đến một vài phân khoa; đại loại như sau :

— Ăn mừng rùng rợn ở Y Khoa, sinh viên Chương bị thủ tiêu bí mật bằng cách xô từ sân thượng xuống.

— Giáo sư Khoa trưởng T. nhất định «lý» không chịu rút lui.

— Tranh chấp ảnh hưởng bằng Tây, bằng Mỹ ở Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ.

— Không thì mà đâu, chuyện lạ ở Văn Khoa v.v. và v.v...

Những sự kiện trên đây đã không nhiều thì ít làm hoang mang giới phụ huynh khiến giới này có ấn tượng không mấy tốt đẹp về nền Đại Học Việt Nam và ý nghĩa cho con em du học phát sinh từ khởi điểm nay.

Có một vài tờ báo đã mia mai rằng nền Đài Học của ta là học đai. Tôi không đồng ý với nhận xét quá tão bạo ấy. Tuy nhiên, khách quan mà nói thì quả thực Đại Học của ta còn nhiều khuyết điểm cần phải sửa đổi để tiến bộ, cũng như cần khuyết trương thêm trường sở để có thể thu nhận tối đa sinh viên vào các phân khoa mà họ ưa thích. Lúc đó, tôi nghĩ rằng số sinh viên xuất ngoại du học sẽ giảm nhiều giảm xuống.

Trái với ngày xưa, ngày nay việc gửi con em đi du học

KHI RỬA ĐẠI HỌC LUẬT KHOA KHAI TRƯỜNG

Nếu ở Nước ta có Rửa Bưu Điện, đã làm trễ thư tín của dì chẳng, thì cũng có một thứ rửa khác nữa, mà gọi là rửa Đạihọc vừa trường Đại học đương tranh đua hăng hái hiện nay là Đại học Luật Khoa Saigon, nơi đó tôi đã «phò thác» trọn cả mặt trường lai mai hậu.

Nếu Rửa Bưu Điện đã làm chậm trễ thư tín, mặc nhiên làm cho những «tâm tình lâm ly bi đát phủ trọn» trong «cảnh thư hồng lại bỏ lì xanh» của chàng hay của nàng, phải chịu «hu hu» không còn không hương vị sốt nóng của cối lòng khi chàng hay nàng vừa đặt bút viết trang giấy vào một buổi... khuya, trăng treo đầu ngọn... dừa. Thì Luật khoa sau những ngày, tôi phải sốt vó với việc phi danh, hoàn chỉnh (ở đây lại có thêm một con rít nữa, như ở phân khoa khác thường là một, hai) ngày, là hoàn tất việc phi danh, tôi lại ở đây tôi thiếu là một tuần) Tôi lại phải những cái cỡ «cha» để chờ ngày khai giảng. Trong khi các thằng bạn tôi ngày hai buổi lên nhập tôi trường, vui vẻ biết đường nào thì tôi phải ở «nhà «chầu rìa». Thật không có sự chán nản nào hơn, sau khi thi đậu rồi tái phân hai song, mình phải ở nhà cả 6, 7 tháng. Tự nhiên ai lại chả thấy như nhớ cái không khí học đường. Phải không các bạn ?

«Nhất nhật tại tri thiên thu tại ngoại» mà lị. Đó là mình là con người trong sạch «chân chính» chưa từng ăn trộm, ăn cướp, thám những bạc, bệ hội đồng để đến nỗi phải đi tù, nhưng trong thời gian này, tôi có cảm tưởng như bị ở tù, bị giam lỏng trong một nhà trường bình thản đến mức... tối đa. Do đó tôi cảm thấy chán và ra sách tập sách vở tới trường một cách lạ kỳ.

Thế thật ! Trong thời gian phê phớn (sau khi thi đậu rồi tái phân hai), tôi không biết làm gì hơn là tuyển, chưng. Tôi «chân chính» lượn đến nơi thiếu điều «tâu hòa nhịp nhàng» sau «thân bạn chân lớn» (ít chỉ nên không) Nào là «Cường long thập bát chưởng của Anh Hùng Xạ Điêu», «Cửu dương thần công của Võ Kỳ Tiệp Minh», «Như lai thần chưởng», cho đến bây giờ tôi mới biết rõ nguồn gốc nó ngày (chưa là đúng. Bởi vì mình đã trở thành Thiên hạ đệ nhất chi chủ thì cho so ước gì nữa) ngày tới trường vẫn thấy «đều đều ngày qua», vẫn ngồn «loa phóng thanh» vang rền khu đích danh «đều «phóng» sau mau nộp hồ sơ, lấy bổ sơ, Những tuần lễ sau «ấy là «tuần lễ đầu hè», đành cho các cô nữ «chân chính» đến «sân vận» ghi danh. nên tôi trường ta sẽ được nghe những cao danh quý tánh của các nông thôn. «56 72, cô Nguyễn thị My Anh, số 129 cô Hoàng thị Ngọc số 33 cô».

Ngày nào tôi trường cũng vậy, những ồn thanh, những tả ồn xanh đỏ. Chán !

Thế rồi, ngày khai giảng được thông báo là ngày 25 tháng 1. À. Có thể chứ.

Ngày thứ ba, 25 tháng 1 tới đến trường. ô hay ! sao lại thế nay, vẫn «loa phóng thanh», vẫn «đầu bà con gái», vẫn giảng đường vẫn đông cứng. Đó hỏi thả con, hàng xóm, mới biết đời lại ngày mai, vì bảm nay «thầy mặt».

Thứ tư, 26 tháng 1, ngày khai trường chính chính. Trong thời khóa biểu thì giảng đường là Luật Quốc tế công pháp từ 7g đến 8g. nên, vì nhà xa. Tôi phải dậy sớm. lúc 6g30. Không kịp ăn cơm... ngồi chánh tâm. Tôi xách xe đạp lẹ. Tới trường đúng khoảng 7g thiếu. Thoáng nhìn vào. tôi chợt giật mình. ô hay, sao hom nay xe đầu mà nhiều thế. hàng hàng lớp lớp đủ kiểu, đủ loại, từ chiếc xe solex cổ lỗ sĩ cho đến Honda Lambretta Italii, đủ màu sắc, trông thật đẹp mắt, đã là chưa kể mặt số người đi tắt, xe cộ lại ùn ùn kéo vào. Thật là một quang cảnh nhộn nhịp. Tôi đến xe nơi đó, xin thông lọp lớp thế, tôi ba chân, bốn chân

Chạy vào giảng đường 5 và thêm lần nữa, tôi lại giật mình khi ngẩng lên nhìn số ở dãy Sinh viên đều đông quá cỡ thy mộc «tai hại» thay thoáng nhìn qua,tôi có cảm tưởng toàn là con gái,vì trừ xa nhìn lói tôi thấy người hành lang giảng đường đầm đầm, nhưng nhìn kỹ thì thấy «vinh dự» thay, Luật khoa hình như là trường Đại Học Ngày khai giảng mà cứ y như là... Đại Hội có nào có vậy đúng ao quần ác sắc, đồ đỏ, xanh xanh có thể nào quên, do chưa quen nhau, nên chưa thấy nhau mà vẫn cố đăng gian, nhất là những nàng sinh viên «tiếc xót bởi gì dại các gái cần thấy hình như hơ... phong dạn) Đã nói như thế bà quý vị đoán biết sáng trong giảng đường không cần nói chắc nhiều.

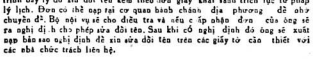
Ở ngoài hành lang nhìn vào thì thấy toàn là đầu và đầu. (A quên ! Tôi quên chưa thể tả nữa là, bây giờ thì tôi thấy rồi...co cả con rai nữa...Xin lỗi quý chàng nhé, miễn chấp, tự tôi bi can thì ấy mà). Ở trong giảng đường. không cần có chuyện «Nam nữ thọ thu khi thân» vừa mà là các chàng và nàng ngồi sát lại với nhau thế có đúng...«yêu yếu». Tay sát tay, chân sát chân, đầu cận đầu. vai cận vai...

Ở ngoài hành lang cũng chật nhét người đứng cỡ, ngồi cỡ. Tôi qua lại trước hành lang đều nhìn vào chưa có thể đoàng thích hợp. Tôi lại phải vòng qua phía bên kia giảng đường ở dãy cùng vậy, kẻ đông người ngồi. Đông một hồi cũng mỏi chân, nhiều người leo lên trên những đống gạch, những tảng đá để ngồi. Thầy vậy tôi cũng leo lên đống gạch ấy, kiếm chỗ ngồi, vì cảm thấy hơi mỏi chân

Ngồi ở đây trong đối hơi cao hơn quý «thầm hạ» dưới kia nên, tôi có thể nhìn vào tận trong giảng đường Giáo sư Tăng kim Đông đang nói chuyện mà các sinh viên đại khái vẽ cách thức phương pháp học. Tôi ngồi xa vẫn nghe được là nhờ ở micro tương đối khá tốt. Tôi hơn bao khoa học chứ. Xin lỗi quý vị Sinh Viên Khoa Học nhé vì dù sao sự thật phủ phàng đến đâu đi nữa cũng vẫn là sự thật! Với lại ở Luật có cái lợi là micro hơn hẳn ở Khoa học nhiều lắm. Giọng nói vẫn nghe rõ mồn mồn Trong khi ở khoa học giảo sư phải cầm theo tay vừa nói vừa viết lên bảng nhờ chống mỏi, giảo sư đang giảng bài, bỗng vứng cũ, tay cầm micro đưa xuống gần thì Sinh viên sẽ trở thành...điếc)

Vì là giờ học đầu tiên, nên giảo sư chỉ nói chuyện «tâm tình» với học sinh. Theo lời của ông thì sinh viên nào biết chọn Luật học là khôn (Vì lắm chính trị rất cần thiết. như thế thì học Luật để làm... lon). Nghe lọt lỗ tai thì thấy thích thú lắm. Nhưng sau khi giảng xong khoái chí Biết đâu sau này mình chả làm... Tổng Thống.

Đến 8 giờ hết giờ Quốc Tế Công Pháp. Nhìn vào Thời Khóa Biểu thấy từ 8 giờ đến 10 giờ là Kinh tế học ai ngờ đợi mãi chẳng thấy giáo



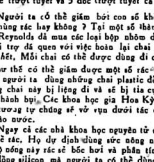
Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Ông Trần Bin (Sàigon)

HỎI : Thường ngày trên báo Chính Luận ở trang 7 có đăng thêm phần giải đáp luật của bạn gia phụ trách Tôi có một vài điều thắc mắc xin nhờ bạn giải đáp giúp.

Hiện tại tôi là giáo sư của tôi mang tên Trần Bin gần tôi muốn đổi tên khác có được không. Nếu được trước tiên tôi phải đến đâu ? những giấy tờ như các cơ quan, hoặc định chứng chỉ tôi tôi phải làm sao ?

ĐÁP : Ông phải làm đơn gửi tới Ông Tổng Trưởng Bộ Nội vụ trình bày lý do xin đổi tên kèm theo đơn giấy khai sinh trích lục tư phạ lý lịch. Đơn có thể nạp tại cơ quan hành chánh địa phương để như chuyển đi. Bộ nội vụ sẽ cho điều tra và nếu có hợp đơn của ông sẽ ra nghị định cho phép đổi tên. Sau khi có nghị định đó ông sẽ xuất ngân bản sao nghị định để xin sửa đổi tên trên các giấy tờ cần thiết với các nhà chức trách liên hệ.



Sự nhiễm độc, hiểm họa đối với nhân loại

HOÀNG-LANG

Theo National Geographic

NGUYỄN THẾ SÁNG

(Tiếp theo và hết)

Núi rác được xử dụng làm dốc trượt Tuyết

Năm 1969 người Hoa kỳ liệng đi 80 tỷ hộp và chai lọ không. 4 triệu tấn plastic, và hơn 1 triệu máy truyền hình hư. Những đồ phế thải, ấy đi đâu ? Chúng được liệng vào các bãi rác. Việc đốt các gây ra nhiều khó khăn : nó phát ra lửa đỏ rất nhiều khói. Lại nữa, vẫn chất plastic khi bị đốt sinh ra khói độc.

Các bãi rác chứng đã ra nhiều vấn đề. Các hóa chất trong rác ngấm xuống đất làm nước trong đất bị nhiễm độc. Rác hồi thối phát sinh khí metal. Đáng ngày càng khó tìm được những địa điểm để chứa rác cho 1 thành phố.

Quận Du Page ở Hoa Kỳ hiện đang thí nghiệm một giải pháp. Đến chứng trong quận người ta rác thành một núi gần 1 cây số. Rác vứt thu thập mới ngày được San đều, dưới mỗi tấn rác là 1 lớp đất, và đất sét dày 15cm để rác thối hủy hoại bốc mùi hôi thối. Cứ như thế hết lớp rác lớp đất hình rác nhỏ rác cao dần. Sau cùng đem đánh cho se trượt tuyết và 5 dốc trượt tuyết cả chiều dài 120 m rồi mở lễ hội

Người ta cũ thể giảm bớt con số không là bao và cứ ai lọ bị liệng vào thùng rác hay không ? Tại một số thành phố Hoa kỳ, công ty kim loại Reynolds đã mua các loại bộp nhôm để nấu chảy rồi dùng lại. Các bà nội trợ đã quen với việc hoàn lại chai lọ cho nhà sản xuất sau khi dùng hết. Mỗi chai có thể được dùng đi dùng lại 20 lần rồi mới bị liệng bỏ như thế có thể giảm được một số rác quan trọng. Ở Stockolm, Thụy Điển người ta dùng những chai plastic để đựng bia. Sau khi uống hết những chai này bị liệng đi và sẽ bị tiêu cực tìm trong ánh sáng mặt trời biến thành bụi. Các khoa học gia Hoa Kỳ đang nghiên cứu chế tạo những chai tương tự chứng sẽ vứt vào đường tác dụng của ánh sáng mặt trời rồi tan vào nước.

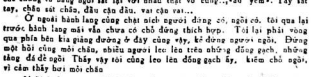
Ngay cả các nhà khoa học nguyên tử cũng đang nghiên cứu giải quyết vấn đề rác. Họ dự định dùng sức năng nguyên tử lên để bàng triệu độ. Ở độ nóng này rác sẽ bốc hơi và phân tích thành những đơn chất như sắt, đồng silicon mà người ta có thể dùng lại.

Việc biến hóa để dùng lại là một trong những cách giải quyết tốt đẹp vấn đề nhiễm độc. Những tài nguyên thiên nhiên trên trái đất chỉ có giới hạn. Thật là vô lý nếu chúng ta khai quật tài nguyên thiên nhiên để chế xử dụng một lần rồi liệng bỏ đề chúng gây độc. Chúng ta muốn đúng những tài nguyên thiên nhiên dùng đi dùng lại mãi.

Một vấn đề có thể giải quyết được.

Trong con đường tiến của các phi hành gia đã tung bay quanh trái đất, trái đất chỉ là một vật bé nhỏ yếu ớt nhưng thật là quý giá đối với con người Nhận định này giúp chúng ta ý thức được sự cần thiết giữ gìn nơi sinh sống của chúng. Giữ cho trái đất khỏi bị nhiễm độc là trách vụ chung của nhân loại.

Tuy có tính cách rộng lớn và phức tạp, vấn đề ngăn ngừa nhiễm độc chắc chắn có thể thực hiện. Con người với những bộ óc siêu việt đã thực hiện được những công trình khoa học và kỹ thuật vĩ đại như bay tới Hỏa tinh khác chắc chắn người ta sẽ tìm ra được một giải pháp tốt đẹp và lâu dài để chấm dứt tình trạng nhiễm độc không cảnh sinh sống của mình.



Phong sự của Vũ-Khang

NGHĨ VỀ TRƯỜNG Đ.H. SƯ PHẠM

Người viết NGUYỄN-ĐỨC HÙNG

Một sinh viên có chứng chỉ Dự bị Đại học Văn khoa hay khoa học được quyền dự thi vào 1 trong 2 ngành Đệ I và Đệ II cấp. Đó là điều kiện dự tuyển của trường Đại học Sư phạm Saigon. (Chúng tôi không nói đến ngành Đệ I cấp vì chỉ dành riêng cho Tú Tài II. Tú Tài II Ngành cấp tốc nay chỉ là 1 chương trình ngắn hạn chấm dứt vào năm 1973 Sau một năm huấn luyện cho Đệ I cấp và 3 năm cho Đệ II cấp các sinh viên nay sẽ được hưởng bổ nhiệm ra dạy tại các trường Trung học công lập

Trong lúc đều tiếc là học sinh Hướng dẫn học sinh là Giáo sư. Và huấn luyện Giáo sư là ĐHSP. Nhưng tại ĐHSP người ta đã huấn luyện 1 sinh viên để trở thành Giáo sư như thế nào ? Chúng tôi sẽ lượt sơ qua chương trình của Đệ I và Đệ II cấp.

Sau khi đã đề phòng thì viết trong kỳ thi nhập học mà điều liệu dự thi như đã nói, người sinh viên xem như đã chắc chắn được vào học. Phần vấn đáp thực ra chỉ là dịp để tìm hiểu xem sinh viên có 1 cố tật nào có thể cản trở cho việc giảng dạy sau này không mà thôi. Tuần lễ đầu tiên người SV phải ngồi ngồi lại 1 đồng bồ sơ cho con : Lý cam kết phục vụ cho Bộ Giáo Dục trong thời hạn 10 năm, giấy cam đoan hoàn lại học bổng trong trường hợp từ chối lý lịch số 3, giấy khám sức khỏe, điều tra Cảnh sát... Cùng kể từ ngày đó người sinh viên bắt đầu được hưởng học bổng : 1.200 đồng cho Đệ I cấp và 2.000 đồng cho đệ II cấp.

V2 chương trình học, thông thường các bạn phải học 1 số giờ từ 26 đến 36 giờ tùy theo ban (tính trên cả bán kính lẻ). Tổng quát môn học được chia ra làm 2 phần. 1 phần chuyên môn và 1 phần chuyên nghiệp. Ở phần chuyên môn người SV sẽ theo học các môn liên hệ về bàn mà bộ đã chọn khi thi nhập học : Toán lý hóa, Pháp văn, Việt văn, Anh văn. Sử địa... Riêng về phần chuyên nghiệp thì tất cả đều học giống nhau và học nhiều, từ Lịch sử Giáo dục, Tâm lý Giáo dục, Tâm lý thanh thiếu niên đến Quản trị học đường. Y tế học đường. Giáo dục hướng dẫn... Không có 1 bàn nào học được 12 môn kể cả chuyên môn lẫn chuyên nghiệp.

Trong suốt học trình người SV bị bắt buộc phải đi học đủ và dự được khuyến cáo phải ăn mặc tề chỉnh. SV vắng mặt không xin phép trước sẽ bị phiền trách hoặc bị cho «tới nghiệp sớm» tùy trường hợp nặng nhẹ

Đến cuối học trình SV phải qua 1 kỳ thi tốt nghiệp kéo dài liên tục trong suốt 1 tuần lễ. Số điểm ở kỳ thi này được cộng với số điểm thực tập giảng dạy trong năm làm điểm tốt nghiệp. Từ 2 đến 3 tháng sau khi có kết quả tốt nghiệp SV sẽ đến việc Đại học chọn nhiệm sở theo thứ bậc cao chính đạo của Bộ Giáo sư. Sự vụ lệnh bổ nhiệm cũng được cấp ngay tại đó và nội trong 15 ngày SV phải trình diện tại nhiệm sở của mình để nhận việc, thực sự bước chân vào con đường Giáo dục.

Đó là tiến trình của 1 SV từ khi nhập học đến lúc tốt nghiệp. Nếu đúng từ 1 vị trí người cuộc nhìn vào chúng ta sẽ thấy quả thật chương trình đã rất hình thường. không có gì đáng nói. Có nhưng chăng chỉ một bức chân các môn ĐHSP thì mới đáng để chú là 1 bình thường giả tạo. Các lối làm, tác trách đã được gói ghém cho thấy thật kỹ lưỡng. Hành động này đã góp tay đây chiếc xe giáo dục xuống hố sâu không đáy.

1. SV ĐHSP là 1 công chúc hay là 1 SV thuần túy ?

Ngày từ lúc nhập học người SV đã được nghe 1 diễn phúc : «Các anh đã là Công chức rồi, các anh phải thế nay...(Điều này anh Huỳnh Phan có nói đến trong chương trình Tri Đáo 12-9-71).

Mọi đầu người SV hoàng mang đọc khi lại hành diện về việc mình đã là một công chức. Tuy nhiên từ ngày công chức đã đến theo nó cả 1 vinh dự công chức : học hành qua loa chưa là cho trường để đào tạo, để dùng dây ha to «cỡ mặt» trong những lần kiểm điểm cho không phải là để học và nhất là để học cho giỏi. Vì lẽ đó đối với mọi số giờ có thể nghĩ được bộ chẳng ngại ngùng gì mà không nghĩ. Lúc 30-40 người đó khi chỉ còn 15, 20 hay tệ hơn nữa 7,10 SV. Đã định rằng người SV có lối trong việc đào tạo và vững mình thường xuyên nay tự thiên cũng phải xét kỹ vấn đề đóng quá hoàn toàn trách nhiệm về họ. Trách nhiệm do 1 phần cũng là ở người đào tạo, khoác cho SV danh từ công chức trong thì họ vẫn là SV.

Hơn nữa không 1 ai, ở 1 niên khóa nào làm cho SV thấy rằng sự đến trường là 1 cần thiết cho chính nghề nghiệp họ cha Giáo dục hay tương hoàn cho đầu tóc. Không 1 SV nào nghĩ rằng mình đến trường để chuẩn bị cho sau này 1 trách vụ nào ?. Hy đến trường để không bỏ qua giờ làm 1 công chức.

Phần khác đa số sinh viên Văn khoa đến ngành Học bổng cấp phát cho SV là qua khoan nhượng. 1200 đồng cho đệ I cấp và 2000 đồng cho đệ II cấp. Số tiền này được phát trở 6 đến 7 tháng sau ngày nhập học. Với số tiền đó người SV chỉ đủ để ăn... ăn là cùng cực cho đến... nếu đã lạnh Với tình cảnh và trong tình thế đó người SV chỉ con cách bỏ một đợi giờ nào có thể bỏ được để làm thêm nếu muốn đủ phương tiện để học hết học tính.

Tình thần cũng chóng vào nói kéo theo sau nó 1 hậu quả to lớn : phải sinh tình trang giao lưu. Như đã trình bày, người SV đã ở bất cứ bàn nào tại ĐHSP cũng đều phải học không dưới 12 môn học. (bài này viết trước khi việc áp dụng thể lệ thêm tín chỉ bắt đầu) Và SV có 3 tháng lại phải qua 1 kỳ thi kiểm soát. Lúc sau hạ có thể 3 «cú» viết trong 1 đề ? Nào là ĐHSP, tôi cours Văn Khoa hay Khoa học, rồi đi làm, đi học... Và thì kiểm soát hỏa ra chỉ là 1 cuộc thi... chớ đẹp. Việc giảm bớt đó không chỉ xảy ra trong các kỳ thi kiểm soát mà còn trong các kỳ thi tốt nghiệp.

II. Giáo dục là hướng dẫn sáng tạo hay là 1 lò đúc

«Dạy học không phải là dạy những tư tưởng mà là dạy cách tư tưởng» đó là câu rất thường được nhắc đến tại ĐHSP. Tuy nhiên cũng chính tại đây người ta đã vấp phải lối lầm nặng. 1 Giáo sư dạy giảng văn đã cố ngay tại tính quyền Nhị thập tứ hiếu. Đến khi làm bài thi 1 SV đã cực lực công kích quyền sách, đòi loại bỏ hiếu thảo ra khỏi Văn Trung học. Và anh ta đã có 1 số điểm chẳng lấy gì làm khá quan cả. Nếu anh ta cùng kích nói. Áp lưu kiểm thì sẽ điều ký chẳng đáng thân nữa. Nhưng người lại anh ta rất có lý và lập luận của anh ta trùng hợp với đa số ý kiến của các Giáo sư Đại học khác.

Lối làm dạy như thế của anh ta là đã không chịu theo ý thầy, đã sáng tạo mà không là 1 việc phản» thoát thai từ 1 khuôn mẫu sẵn có. Để là 1 trong hàng loạt những hình ảnh thường thấy tại ĐHSP. SV làm đúng ý thầy, đúng giọng văn thầy. nhất là đúng theo sách thầy đã viết. SV đã sẽ đúng ý thầy. Người ta đã bảo SV phải ra từ 1 nhà máy theo 1 khuôn mẫu, 1 kiểu mẫu. Điều đó có phải là mục tiêu của giáo dục hay không ? Tại các Đại học ngoại quốc người ta thường khuyến khích SV sáng tạo. Sự sáng tạo này được coi như tiêu chuẩn để định tính độ SV. Và sự sáng tạo đó đã giúp ích cho quốc gia rất nhiều. ĐHSP cần cần sự sáng tạo hơn nên bởi vì SV tốt nghiệp từ ĐHSP sẽ là kẻ hướng dẫn người khác sáng tạo. Phải sáng tạo mới biết hướng dẫn sáng tạo.

Vì thế các giáo sư ĐHSP nên chấp nhận ý kiến trái ngược với mình hơn là bắt buộc là ý kiến đó được phát biểu ra trong 1 hình thức vững chắc và hữu lý. Sản phẩm từ 1 lò đúc chỉ có thể dùng vào duy nhất 1 công việc. Đưa vào 1 công việc khác sẽ phiền đó chỉ là đồ thừa thãi vô ích. Dạy học không phải chỉ làm có 1 công việc.

III Tinh thần tác trách của 1 số giáo sư ĐHSP

Đại đa số SV tốt nghiệp ĐHSP đều không nằm vững nghề học mình sẽ giảng dạy nói gì đến các mục tiêu đào tạo, nhất bản, khai thác... Bộ đã đề ra. Đó cũng là do sự tác trách của 1 số giáo sư tại ĐHSP. Ngày tự đầu niên học bộ đã bảo với các SV rằng trình độ dự bị Văn khoa hay Khoa học của họ đã đủ để giảng dạy độ nhất cấp. Rồi các nhà sư muốn dạy thế sao mặc tình.

Khuyến sinh viên mua trọn bộ sách hàng 2.3 ngàn trang để giúp niên học khóa dạy hết 1/5 bộ sách ấy. Phần lớn chương trình đều không thành toàn hết. Có giáo sư trong trọn niên khóa (69-70) chỉ dạy vẻn vẹn có đúng 8 giờ. Trong khi đó suốt niên khóa bộ làm gì ? Khoe khoang về bộ. quảng cáo cho sách bộ và mạt sát chính nghề nghiệp đang theo đuổi. 1 tại Đại học Dalat nếu công lại được đến 3, 4 tháng và lương dạy Giáo sư đã nói vì SV vắng số giờ ông ta ngồi trên phi cơ để lên dạy tại ĐHSP không bằng 1 ngày làm việc bên ngoài. Điều khác đó được nhắc đi nhắc lại từ năm này qua năm khác không thay đổi. SV ngán thế đó có đáng để cho ai đó ? Phải chăng là nhà ngu vô và chân sáo chỉ nghề nghiệp trong tai của họ.

(Cành nữa)

TÌM VIỆC

— SV y khoa có tú tài toàn phần, muốn kèm tư gia từ lớp 11 trở xuống về toán lý hóa tận tâm đã trong đi đến nhiều nơi điều kiện dễ dàng. Xin liên lạc ở 407/18 Trương minh Giảng Saigon.

— SV CDSPKT nhận kèm tư gia từ đệ tứ trở xuống hoặc luyện thi vào đệ nhất kỹ thuật. Thư về Thái hay Hoàng SPKT 931 Bà Hom.

— Sinh viên chuyên kèm các lớp từ lớp 6 đến 9 giá phải chăng kèm bảo đảm, xin liên lạc đến : Nguyễn tư Sanh 402/3 A Trương minh Giảng SG (có thể gặp vào : tối trưa hay trong ngày thứ 7 và chủ nhật)

—Sinh viên khoa học ban cổnhân toán nhận dạy kèm tư gia tại gia từ lớp 12 AB trở xuống. Xin hỏi Hòa ở nơi nhà bà Tâm số 320/9 Trần bình Trọng Saigon 5

Một nhóm sinh viên DHSP nhận kèm toan lý hóa tại tư gia cho từng nhóm từ lớp 6 đến 12 liên lạc số Đông phòng 1/5 DHX Minh Mạng số 230 Minh Mạng Chợ Lớn

THÔNG-CÁO

GIAO THÔNG NGÂN HÀNG CHI NHÁNH BIÊN HÒA

Số. 77B Đường Hùng Đạo Vương. Biên Hòa

Trân trọng kính tri Quý Vị, Ngân Hàng chúng tôi sẽ được Khai Trương vào Ngày Chúa Nhật 6-2-1972 lúc 10 giờ sáng.

Buổi Tiếp Tân cũng bắt đầu từ 10 giờ đến 12 giờ trưa cùng ngày tại trụ sở trên.

Thông Cáo này thay thế Thiệp Mời, tuy nhiên chúng tôi đã gởi thiệp mời đến Quý vị, nhưng không khỏi sơ xuất, nên kính xin Quý vị Quan Khách và thân chủ vui lòng đánh chút thì giờ quý báu đến dự buổi tiếp tân khai trương của Chi Nhánh Ngân Hàng chúng tôi.

Chi Nhánh Ngân Hàng chúng tôi :

Đảm nhiệm tất cả nghiệp vụ Ngân Hàng với tinh thần phục vụ Quý Vị Thân Chủ mau chóng, bảo đảm và kinh đáo.

Nhân Mở : Trương Mục Hoạt Kỳ
Trương Mục Tiết Kiệm
Trương Mục Kỳ Thác Định Kỳ

Nhân dịp Khai Trương, chúng tôi có dành sẵn một số tặng phẩm để kính biếu Quý Vị Thân Chủ mở Trương Mục làm kỷ niệm.

GIAO THÔNG NGÂN HÀNG
Chi Nhánh Biên Hòa

HỌC

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, ăn thanh nhã, bảo đảm mau hiểu: 57A Nguyễn Đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Gia Chánh
THANH HÀ
174 A. đầu cầu Trương minh Giảng Sg (lầu 1)
Mới sản, Sưa, Thập cẩm, Kẹo lạc Mè thửng, Bánh cốm, Io, Đậu xanh Bánh mì (ở và ngoài) Cà rốt... Giò, Chả, Nem, Mọc, Chả, Bánh chưng đủ: Bách niên phòng

HỌC NGHỀ

Ghi tên mỗi ngày các lớp sáng, chiều, tối:
ĐIỆN TỬ : — Ráp sửa Radio x Ampli sửa máy hiệu 6.000đ
— Trường sửng Điện tử 4,500đ radio-tranzistor, cassette, tape recorder
— Sửa Téléviseur 8.000đ thực hành sửa T.V National, Denon Sony, Toshiba, Sharp.
ĐIỆN : — Điện Nhà — Điện xe Honda, 3,500đ — Điện Lạnh : Máy Lạnh, tủ lạnh v.v... 8.500đ — Vô đây : vừa lại các động cơ 6,000đ
MÁY NỔ : — X-quang máy Nhật, Honda, Suzuki, Yamaha, Bridge... toàn 4,000đ — May xe bơi, Xăng.
Đầu đủ 5.000đ. LÁI XE ĐỦ LOẠI: Khóa cấp tốc 3 ngày, Bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. ĐÁNH MÁY CHỮ : Toàn máy mới. Chỉ dẫn tiếng người. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6.000đ
ĐẠI NAM
808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần cinéma Opéra) ĐT 37201 — 239 — 241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 C. L. 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng):

GIÁO SƯ DO
Hương khói nghi ngút trên bàn thờ ngày Tết, Hoa, bánh, kẹo, mứt rượu đầy nhà. Mệt chả, sinh chả em đăng đi. Có nhạc mà thiếu Vũ không gây được ăn áo, vui vẻ và đầm ấm. Hãy rủ nhau tới học Vũ G-Sư OO trước hoặc trong mấy ngày Tết, tại Cao Ốc 14, đường Phan văn Hùm, Phòng C. lầu 1 (Ngã Saigon, trước nhà hàng Le Lai).

GS Nhu cao học (s/c PES) đông tuổi, tận tâm trách nhiệm, ôn tập căn bản TLH từ thất đến tam. Hương dẫn PP để tự các em giải BT. để thi II, 12 AB (từ năm IB, IIB bảo đảm.) Ở Nha 241/33/64 Bến vân Đồn Sg 4

Bằng Học, Bằng Nhạc
Thu Vàng 10 Nguyễn Minh Chiếu P.N, Phương pháp hữu hiệu nhất để học ngoại ngữ vẫn là học bằng. Nhậm thêm English For today American Language Course American English Conversation. Mauger, Âm thanh thiệt rẻ giá hạ. Bằng nhạc bằng học sẽ được thêu thử một đoạn tôi phát liền để quý vị thưởng thử âm thanh trước khi quyết định thêu hay không thêu.

TỪ SÁCH HOA LƯ
Đã Phát Hành :
Đông Y lược khảo
của Dược Sĩ ĐỖ ĐÌNH TUÂN
Tiểu sử các Danh Y, thế lệ hành nghề, âm dương, ngũ hành, vận khí ngoại cảm, nội thương bệnh cương, thủy hỏa vinh vệ, tạng phủ, kinh lạc, sự chẩn đoán bệnh, cách coi mạch, thương hàn luận, xử dụng dược liệu, phương dược.
Vì trở ngại ấn loát sách chia làm 2 Quyển : Quyển I : 300đ, Quyển II : 560đ. Thư từ liên lạc với Bà VŨ THỊ MỈL. 311 Thành Thái Saigon 5.

Dạy đan máy

Hãng đợt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan lanh, sợi, chỉ, dủ, kiểu áo, robe, jupe, quần Chemise, nón, áo, áo choàng : để bộ nít, bỏ bông tay. Không mất, cách do v.v...
Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đồ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới.
Áo Len Xuất Ngoại :
Đan tay, mũ, đồ, khăn tăng
tại 257 Gia Long

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

Tìm việc

Sinh viên Toán, từng dạy nhiều Trung học miền Trung ? Nhận dạy tại tư gia sinh ngữ lý hóa. Toán (có tân toán học), cho các em trường Việt hay La San Taberd. hỏi Ông Hạnh ở nơi 131/26 Trần quốc Tuấn Saigon (trước học viện QG HC).

— Sinh viên nghèo tận tâm, đứng đắn sáng sáng nhận kèm T.L H (có tân toán) từ lớp 9 xuống tiểu học. Xin thư về Nguyễn Tấn Lưu Hộp thư Trung Đô số 18 Hồng thập Tự Saigon 1

— Sinh viên năm thứ ba ban kỹ sư(cựu học sinh P. Kỹ) nhận kèm tại tư gia Toán Lý Hóa lớp 11 trở xuống Xin liên lạc . Hiếu 59/30 Nguyễn Huỳnh Saigon

— Sinh viên kỹ sư CN, năm thứ 3. Nhận dạy kèm từ lớp 11 (A-B) trở xuống hứa tận tâm thư từ hay liên lạc. Lâm xỷ Yêm 45. Cường Đệ Saigon (cư xá Sinh viên Phòng A.)

S.V khoa học Toán, đã từng dạy nhiều nơi, chuyên luyện cần bản toán (có tân toán học), Nhận dạy tại Tư gia, liên lạc Ô : Lích ở tại 131/26 Trần quốc Toàn Saigon... (đổi điện : H.V.Q.G.H.C

SV năm 4 KS và KH nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống Thư về ông Hòa 218 Công Lý Sài Gòn.

SV Kỹ sư III có MGP chuyên dạy kèm các lớp 11 và 12 AB. Nhận kèm tại tư gia các lớp từ 6—12AB liên lạc về : Bùi Văn Mười cư xá trung tâm quốc gia kỹ thuật Phú Thọ (hay Bùi E CL).

— SV Kỹ sư tận tâm đứng đắn. Cần tìm chỗ kèm Toán Lý Hóa từ lớp 11 trở xuống. Xin liên lạc Khương 49/20 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Một thoáng buồn

(Tiếp theo trang 5)

Đông, Hai đứa nhảy xuống khỏi cây mận.

—Anh Hoàng tốt quá hả Đông hả ?

— Ừa, anh mới đi Sàigòn về. Anh đưa cho chị Hoa một gói gì vuông vuông nho nhỏ mà anh nói là :

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

KHIÊU VŨ
Cô Phụng ông Thanh chỉ dẫn. Hỏi quán Phòng 207 Bùi Viện

«Lung cục tên xuân». Còn tao, anh nói là : «I cl Đông mốn sở trường đó»

Tao biết là ảnh cho tao, nhưng không biết cái «sở trường» là gì. Thấy kẻ mừng quá tao rinh đi luôn. Mấy có biết cái «sở trường» là gì hông ?

— À à... tao cũng không biết ? Dưới gốc cây mận, trăng đã nghiêng dần lâm cho vườn cảng lúc cảng thêm tối. Hai đứa bàn qua tán lại câu chuyện «phong phóa mới toanh» Đứa kẻ mặng một câu, đứa kia tăng thêm vào.

Chúng nó đưa «phong phóa» lên thật cao..., cao tới trời ! coi phong phóa như thần tượng duy nhất.

Thằng Đông nói :

— Vậy là tết năy tụi mình tha hồ mà đốt, tao sẽ lấy cây vàng bán gấu đốt hủ tụi con gái và bọn chị Hoa cho coi.

Nhưng cũng từ phát đó, tên hão thằng Văn bắt đầu xao động. Cái nói của con mà Đông làm nó chợt nhớ tới lăng năm nay cầm đốt phóa Giong mới đánh thép nghe khiếp người của cái ông trung đại phát thanh quân đội chợt vang vẳng lên bên tai nó, những lời dọa nạt sẽ phạt những ai đốt phóa làm nó phát khiếp run lên lồng nó bây giờ trở nên lo lắng khôn tả nó nghĩ tới phong phóa là có một cái gì rùng mình.

Rồi nó xem những ý nghĩ đó nói cho thằng Đông biết. Vừa nghe nhắc lên tên con mà Đông cũng ớn lên. Vì hôm trước ba nó có nói cho cả nhà nghe trong bữa cơm tối rồi.

Thế là bao niềm hy vọng tực tế phút chốc bỗng bay biến. Để lại trong lòng hai đứa một nỗi lo lo : cả hai buồn thêu không nói nang một lời.

Ánh trăng thấp xuống dưới thân cây thông và sương đêm bắt đầu về không gian trở nên đực lần lần và lạnh thêm. Khu vườn những cây mận cây chuối cũng yên trong lan sương mông.

Thằng Văn bỗ hai tay vào túi quần, thun người lên, nói,

—Thôi, bỏ qua chuyện đó, tết năy tụi mình không thêm chơi thơ đó nữa. Bây giờ tụi mình ra phố chơi mới chứ rồi về Đông nhỉ ?

—U ! Cả hai rời khu vườn bé nhỏ một cách em thâm the? con mèo đã trên đã ra phố.

Đêm nay lần đầu tiên hai đứa đi chơi ngoài phố ban đêm. Trời thật lạnh sương đã xuống nơi tọa ngập giữa phương.

Ánh đèn điện từ các phố lấn chiếu tại, Lung loáng được sương trong [illegible] vì sao chớp nhắc lên lên. Người ta đi đan phố cảng chiều, ai xây đến trên người trong chiếc áo lạ [illegible] Những đèn thông xa xa không của thấy nữa, chỉ có những xe hơi chạy ánh đèn rọi chiếu lên tất Đông và Văn đưa tay vào túi quần thả bước chậm rãi xuống dốc. Hai bóng [illegible] cùng trở nên [illegible]

Bé hái lộc

(Tiếp theo trang 5)

— Ối chào !! Con gái của mẹ năm nay xinh đẹp. Để ấy, bố giai ra phết !!

Bé mắc cỡ đưa đầu vào lòng mẹ, miệng chẳng chế cho đỡ thẹn.

— Ấy !! bé chả chịu, mẹ chọc bé hoài, Mẹ mim cười vuốt tóc bé con giới đi của mẹ đây !! mẹ hiểu bé chả sinh cô mới giả là chị Diễm và một trai là bé thôi. vì thế mẹ thương bé nhất nhà chợt có chị Diễm vang lên ở ngoài phòng khách,

— Mẹ ơi !! con đi bây giờ nhaÀ! mẹ ở đâu ??

— Mẹ ở phòng bé Thy đây !! vừa lên tiếng mẹ vừa dẫn bé ra ngoài, chị Diễm nhìn bé mỉm cười

— Ô !! cám ơn cậu ba nhà ta đẹp quá nhỉ ??

Bé mắc cỡ núp sau tay mẹ.

—Chị đẹp ! I em mà đẹp gì !! Mà thật vậy, chị Diễm của bé cũng xinh ra phết ! chớ. nãy nhà lên đc trăng nay, suối rốc dài đen huyền được cài lên một cái nơ màu thiên thanh cùng màu với chiếc áo dài tha thướt. trông chị nổi bật cái vẻ đẹp xinh tươi. Bé quay lại hỏi mẹ :

— Thưa mẹ ? Chị Diễm đẹp ghê mẹ hả ? I

— Ừ ! I mẹ bật cười trong khi chị Diễm tăng lơ ngó sang nơi khác. dai mà đỏ hây hây... Chợt có tiếng con gái trong trẻo vang lên ngoài ngõ.

— Diễm ơi rồi chưa ! chị em Hồng xong rồi đấy !

Chị Diễm vội nói vọi mẹ.

— Chị Hồng đến rồi mẹ ! Thôi e đi nhá.

Mẹ gật đầu và còn dặn dò.

— Ừ, con đi kẻo trễ giờ xuất hành, nhớ đi đúng hướng và hái lộc thật tươi nhé !!

Chị Diễm đi... rồi đến nhà trước thưa bố, ông bà nội vơi chú Tư... Hai ta áo dài phái phơ trong gió xuân lành lạnh... mẹ đứng nhìn theo khi nhìn cười hài lòng. bé cũng đứng nhìn cho đến khi bóng dáng bọn chị Diễm mất hút ở cuối đường.. Hồi lâu mẹ quay lại dặn bé.

— Bé đứng đây chơi, mẹ vào bảy cô cúng giao thừa nhé. Đầu nắm chờ chơn bàn thờ cả ào quần ngha chưa !

Bé gật đầu tròn trĩ vẫn ngồi đến việc hái lộc. Mẹ vào nhà rồi mà bé vẫn đứng ngóng mắt vào màn đêm nghi ngút. Ở ! mà tại sao bé không đi hái một cành lộc nhỉ ? Hay được lộc bé sẽ mang may mắn cho bé cho cả nhà, mẹ ra bé sẽ học giỏi lắm cả nhà sẽ mạnh khỏe mãi, bà nội của bé không hay bị cảm khi gió lạnh trở mùa, ông nội cũng hết ho nhà mẹ cũng mạnh, nhất là ba cũng mạnh khỏe mới đi làm đúng bé chớ ?

Hái lộc về lại được mẹ khen nữa chứ ! ý nghĩ thế bé vội vùng lên ra đường khi cả nhà đang mải mê với công giao thừa... Ngoài đường phố xa vang ngân... gió lạnh vương vít bước chân... nhưng bé vẫn mặt ý nghĩ nghĩ hái lấy một cành lộc con mới được. Nhưng đi mãi bé chả thấy nhà nào trông cây trước hoa cả... Bé hơi rức trong long... chợt có tiếng nói sau lưng bé.

(Còn nữa)

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với bằng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»
(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh để dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way
2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa Kỳ (New York)
3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speaker (Newyorkers) nam, nữ.
4— Bằng học này chỉ trong vài đêm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói—dần chứng bằng cách đọc rõ vui và dễ nhớ
5— Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.
6— Bằng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking—The Art of Conversation—Public Speaking Techniques—Correct Pronunciation—Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

— Sinh viên sắp du học
— Giáo sư Anh Văn
— Chính trị gia, thương gia...
— Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
— Sinh viên chăng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
● Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? —Cuốn bằng này sẽ chỉ rõ rằng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
● Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ—với bằng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
— Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn bằng này.

Độc quyền phát hành tại :

Son-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỀ SAIGON

XIN LƯU Ý. Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tin nhiệm qua những bằng học E.F.T. Book One và B-ok Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn bằng « Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại » dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Bằng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học sự tại : Cousson des oiseaux, Lasalle Đức Minh, LasalleTaberd.

NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC BƯU ĐIỆN VIỆT-NAM

Thông - Cáo

của Tổng Nha Bưu Điện

Tổng Nha Bưu Điện trân trọng nhắc đồng bào rõ :
Trên thư từ gởi về Đô Thành, đồng bào nên ghi thêm số Quận Hành Chánh vào địa chỉ của người nhận.

Ví dụ :
Ông Nguyễn văn X....
Số nhà..... đường...
SAIGON 1 (cho người ở Quận 1)
SAIGON 5 (cho người ở Quận 5), vv...

Như vậy, muốn cho người giao thiệp với mình có địa chỉ đúng để phúc đáp khi gởi thư, đồng bào Đô Thành nên nhớ để rõ số Quận sau địa chỉ của mình.

Để giúp Bưu Điện lựa và phân thư được nhanh chóng yêu cầu quý vị lưu ý áp dụng thể lệ này.

Saigon, ngày 31 tháng 1 năm 1972
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC BƯU ĐIỆN VIỆT NAM

thuốc nhỏ mắt
CLEARINE
— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Trên thư sát trăng
— Làm mát trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ
Khi đọc sách
Nhỏ Clearine, đọc sách không thấy mỏi mắt.
Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69.

TIỆN TỰ BẾ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV
Chỉ cần thông minh và ham thích là bạn có thể thành thạo các nghề khác. Chỉ cần thông minh và ham thích là bạn có thể thành thạo nghề Ráp Sửa Radio và TV

RAO VẶT RAO VẶT

Dauphine EC 3 đầu xe nhà, 1 đội chế của Taxi rẻ Radio Bến 920.000đ. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng.

Daihatsu EO.5 vận tải gấp. Hỏi 490 Hồng Thập Tự Saigon. ĐT.37.467. 88 Nguyễn văn Thoại Cholon. ĐT.50.780.

Daihatsu P.U đổi EP xe thùy bán gấp, nhà 191 Phố cơ Điều chợ Thiết.

THAY KIẾNG XE HƠI

Nhận thay các loại kiếng xe hơi nguyên xấu. Mới đến hiệu Tân Thành số 10 đường Bùi Việp Sgon gần ngã tư Trần hưng Đạo và Ng. thái Hoc.

404 PEUGEOT

Bán gấp. Tốt trang toàn điện : 3 đồng hồ trên. Radio-Cassette-Antenne Automatique, sơn trắng, nên lóng xu đó. Giá 2T6. Hỏi 237A (số mới 553) Trần quốc Toản (gần ngã tư Nguyễn tri Phương và TQT).

Bán Peugeot 403 đời EL màu trắng toàn hảo. 1T4 bao thuế. Hỏi 295 Gia Long Sg ĐT 93368.

BÁN XE HƠI FIAT 125

còn mới hoàn toàn. Hỏi 174 Kỳ Con Sg.

Mazda Familial 1000 đời EL, JEEP CAO Đời EQ... toàn hảo giá rẻ. Hỏi 303 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

Bán gấp 1 traction 15 NBP (420) hoàn hảo, 2 cản nhà tôle 415 (500). 1 máy ép gạch bông (100). Hỏi 1161 khu chân nuôi A đường Phan đăng Thái (ngã Tư Bảy Hiền).

Datsun 1000 du lịch đi luxe trắng : El 7... kiếng xanh, toàn hảo, 1 đời chủ. Hỏi Ông Tiến 35C Nguyễn Trung Trực Saigon.

Toyota Corona du lịch có máy lạnh và Cassetéro 48 Nguyễn-h-Khiêm Đakao.

2CV Fourg EB... tinh trang toàn hảo 640 ngàn. Hỏi Ông Tuyên 9 Hồng thập Tự Saigon

Taxi 4 CV đời mới tốt, hãi sẵn sàng Sell (ngang máy đi Mỹ).

P.404 cuối EB, màu trắng, đã thay đen và 3 đồng hồ mới, máy mới có radio tự động. Xe toàn hảo. Cần tiền bán. 379 Nguyễn tri Phương Saigon.

Morris 1100 D.L đời EC kiểu nhỏ gọn đẹp bền bỉ có Radio Cartridge 2 loa âm thanh nổi Xe ít đi, còn thiệt tốt bán gấp. Mọi giá vị trả 1T2 lại thương lượng. Hỏi 162 Công Hòa Saigon.

Dư dùng bán Austin 850 đời 1965. Máy sơn sáng mới tinh. Giá 600.000đ. Hỏi số Trương Minh Giảng Sg. ĐT.25.867.

Fiat T600 EC tinh trạng tốt bán rẻ. 315/18B Trương-m-Giảng, Sg.

Ford du lịch toàn hảo tốt máy chưa hề Relage. 303 Petrus Ký (bên xe An Đông).

Bán Taunus 12m đời EC 9 nút còn nguyên thùy, chắc giá 950.000đ. 68 Võ Tánh Saigon.

HONDA TN360 PICK-UP

bán gấp giá rẻ. Hỏi 1174 Trần quốc Toản (nhà may Chí Công).

Volkswagen 1300 EI bán. 5 Hồng Vương Cholon.

Daihatsu PU 360, EO 4 đời 6 nút chưa sơn lại Cabine Origine 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Honda 360 V.T.N đời E.O thật tốt bán 560.000đ hoặc đổi Vespa. Lamb-lô 25/5 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Mazda 1500 EH, 9 nút máy lạnh, Radio Origine, ít đi, chỉ tự lái. Xin coi xe tại 269 Tôn Thất Thuyết Giản Saigon, miễn trung gian.

P.403 đã đổi thái NBV/EL còn tốt cần tiền bán rẻ. Tại 29B Công Hòa (cửa nhà đèn) chợ Nancy Saigon.

Taunus 12M Du lịch hơn hành mới cuối 65 bán gấp 920.000đ. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Sg. ĐT. 90557.

Peugeot 203 EL/NBQ xe mới, toàn hảo, Radio AM, chưa đi xa quá Thủ Đức. 10E Trần quốc Toản (Honda Hùng).

Tracion 11 legère, tình trạng tốt, đồng sơn nệm toàn hảo, 4 vỏ ruột mới, cần bán gấp, giá rẻ. Hỏi 34/11 đường Lê Gia (Cư xá Lê Gia) vào buổi sáng và ngoài giờ làm việc.

Bán xe Ford đời EH.5... không ngưỡng trong coi bán gấp. Hỏi 181 Lê Lợi Bình Tuy.

Bán 2 Jeep bầu

1 ngàn 1 đài tình trạng 100đ/o Lý Tưởng mua về đi ngay thiết sửa 58 171/16 Cầu bắc Saigon Hiệm Trường Hồ Ngọc Cẩn vào 100m.

Desoto Maxiwagon 15 chỗ mới toàn hảo gấp Hỏi 13 Lê quí Đôn Saigon.

Toyota Mark II deluxe kiểu mũi, mới lấy số EQ chưa sử dụng, máy lạnh, radio, kiểu 71 trắng hảo. 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

3CV sơn, đồng, máy thắt tốt 183-2 Trương minh Ký Gia Định.

HONDA DU LỊCH EO

Xe tốt. Cần tiền bán rẻ 1.140.000đ Hỏi Phòng 103 lầu 1 số 60 Võ Tánh Saigon (ngoài giờ làm việc đi cửa hàng).

Microbus, Deseto 15 chỗ, tiện dụng trước học sinh, máy vận, lành xe tại hàng. Mới Q.Bà trả 2.100.000đ Hỏi Trương T. Vân Quốc 66 Ngô Quyền Q.5 Saigon. ĐT.37.467. 88 Nguyễn văn Thoại Cholon. ĐT.50.780.

LaDalat EQ kiểu mũi, mới nệm sangtrọng, chỗ rodage, bán gấp. Hỏi 283 đến Văn Đẩn Saigon (Vinh Hội).

3CV du lịch Semi auto, 6 kiểng. Radio, đổi EP thiệt 9 nút. Hỏi 43 Bùi quang Chiêm Sài Gòn.

Bán 1 Morris Minor và Taunus 15M. Hỏi tiện may Đức Thành số 20 đường Phạm Hồng Thái Gia Định.

MAZDA 1500

Màu trắng, máy lạnh, Radio Cassette đổi EL Giá đặc biệt 3.400.000đ. Hỏi 94Bis Hiến Vương SG (ngoài giờ làm việc).

Bán Mercedes 200D đời 71-P2 Honda Spot đổi 70 số X-Toyota Corona radio Antenne tự động đổi 67 số X. Hỏi 161 Trần Q-Cảp. ĐT 97621.

Bán Peugeot Familial Prefecte 550 ngàn. Volkswagen EB.9 Microbus 800 ngàn. Renault EA Micrybus 600 ngàn, đồng sơn hoàn hảo. 119 Nguyễn cư Trinh.

Fiat 1100 nhỏ gọn, đồng sơn mới máy vỏ nệm toàn hảo. Bán rẻ 600.000đ. Hỏi 1812 lô C Cư xá Trương minh Giảng.

Opel Record du lịch, radio, đổi NBV, mới sơn sửa toàn hảo, thật lộng lẫy. Cần Tết bán gấp giá để mua. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng (gần bến xe Pétrus Ký), gặp nghĩ.

Bán xe Peugeot 203 DL, Peugeot 203 Décapotable Comeye EB, Peugeot 403 Camionnette. 105 Bến Vân Đồn.

Simca accordé thật kỹ thật tốt 32 Nguyễn duy Dương Sài Gòn.

Taunus kiểu du lịch, gọn xinh xắn hoàn hảo, Đổi thái NBO, chắc giá 460.000đ. Hỏi 495 Trần quốc Toản hiệu Vinh Hưng (gần 46 ChợLớn).

OPEL EM 4...

Máy đông toàn hảo, giá rẻ 1545F Lê văn Duyệt Gia Định (đổi diện ty thuế).

Cần tiền bán gấp xe Taxi Renault đang đông và máy còn rất tốt, mua xong chạy ngay hỏi số 6/3 hẻm Chân Hưng đường Phạm hồng Thái Gia Định, ngang hông nhà giây thép gió.

Dư dùng bán R10 đổi thiệt, còn như mới. Giá chắc đáng. Xem xe ở số 15 Trương Minh Giảng Saigon. ĐT.25.667

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, Datsun, v.v.... Giá rẻ. Quang An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trương tấn Nghệ Cao Thắng.

Traction 11L cốp vững xe thật tốt. 712 số mới Hùng Vương Thị Nghệ nối lái Cầu Kinh.

Jeep lớn và Simca 9 đời EA số 60 Lê Đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Simca accordé, 650.000đ, máy, đồng, sơn, 4 ruột v.v... toàn hảo. Coi xe tại Lê quốc Hưng Khánh Hội Saigon.

TOYOTA CORONA MARK II

Station Wagon EI 8... toàn hảo bán gấp. Hỏi tại 88C Hùng Vương An Đông Chợlớn.

Jeep bầu số EQ 8 nút bán tại 61/7 Hương lộ 14 Phú Thọ hòa.

Dauphine đời EC... Sáu số 21/56 (cách lộ 200m) Trương minh Ký Gia Định.

Toyota 800 EI...

Du lịch có Radio, cần bán gấp 508 Lý thái Tổ Sg.

TOYOTA P.U

1 Corona EH và Hiluxe EO. Hỏi 296 Quốc Lộ 1 qua trại Hoàng Hoa Thám không 500m.

Đi xa cần bán gấp 1 xe hơi Zodiac, máy toàn hảo đẹp và bay hướng gió 825.000đ. Liên lạc gấp 169 Hiến Vương Saigon. Điện thoại 94.776.

Toyota bán dư dùng bán. Hỏi quán giải khát cạnh bar Thanh Thanh đường Nguyễn văn Thoại (gần Bảy Hiền).

Bán Datsun 1300 du lịch EF 9440. 20/2 Bà Hom Phú Lâm.

Bán 1 chiếc xe Dauphine nữa đổi EO mới lắm máy: Ambrayage, bình điện và vỏ ruột mới: tình trạng toàn hảo. Hỏi tại số 82 đường Trần văn Thạch Tân Định Saigon vào buổi chiều từ 15 đến 18g. Xin miễn tiếp trung gian.

AMi 6 EB 99... mới lâm máy đồng, sơn, nệm. Hỏi 361/12 Phan đình Phùng Saigon.

BÁN FIAT 850 đổi EE 1 cửa 2 máu 1T7. Hỏi 393 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Toyota Corolla đổi EI chạy có 20.000cs một đời chủ máy xanh (olive) tất sang. Địa chỉ 297 Thanh Thái Chợlớn.

Bán Peugeot 304 kiểu 1972 có 6 giờ 2 bên hông. Hỏi số 502/31/10 H. Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Vauxhal Super và xe dodge đời 57 đến địa chỉ 272 Tân Phước (sân vận động Công Hòa).

Daihatsu Hijet EP một tốt bán gấp. Hỏi phố Hương Việt (ngã tư Bình Hòa). Số 43 Nguyễn văn Hoc Gia Định.

Bán 1 xe Datsun 1300 ED toàn hảo, hỏi 505 Nguyễn văn Mai Tân Định (Saigon).

Opel Kadett Jeep Stationwagon Cần tiền bán gấp ! đi liền khỏi sớm. Dây U số 6 trại gia Thành Hiệp Hội Hưng Chí Hòa. Chí Hòa (ngang Trung Tâm bán lẻ Q.TuVy).

Daihatsu 360 P.U. VTN EP.2 cửa mở sau. EO9, mui bố và Citroen 2CV đều toàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 48A Hương lộ 14 (Bây Hiền).

Taunus 12M EF.7.. thật tốt màu xanh Radio, plafond, nệm, tapiê mới toanh. bán hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Honda TN.360 vận tải nhỏ 60 Lê đại Hành.

2CV du lịch NBR càng mới đổi 6 kiểng tốt bán. 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đồng Đa Trần quốc Toản.

Bán Taunus 17m EB kiểu Familial, có bảng kiểng nguyên thủy, 1 xe Fiorel Thanos thực dụng có bảng kiểng thứ nhất và 1 Peugeot 203 vận tải nhỏ, Hiem 125 vỏ nhà 12515, đường Lực Tỉnh Cholon. (đầu bến có phòng tên nước).

Bán Toyota Corona PU đổi EH cần nguyên thủy. Hỏi 183 Trần quốc Toản Saigon.

Honda N360 DL

Thật mới 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda Vận tải nhỏ 8 đầu bán 246 Tôn Đản Khánh Hội và một máy thêu hiệu Singer.

Austin 1100 rất đẹp, tốt cả 1 xe La Dalat máy trong Hiệu 339/36 Trương minh Giảng Saigon

Peugeot 203 Decapotable, toàn hảo 5700000đ gởi Gengre Nguyễn văn Đức 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kinh.

2CV Fourg. EB.38... Bán gấp giá chắc 630.000đ. Hỏi 40/55A Trần quang Diệu Saigon, ngoài giờ làm việc.

2CV Bán 1 xe CV Fourgonnette Xin hỏi 648 Phan đình Phùng SG. ĐT.92266.

Xe cho thuê : 4cm. Peugeot xe nhà toàn hảo,cho người đưng đến ngày trong Saigon Cholon. Hỏi Lê Phiên Địa Ốc 571, Pétrus Ký.

Bán xe Honda du lịch đời EI.6. Hỏi 301 Trần hưng Đạo SG.

400.000đ Ford Consul sơn, máy, nệm đồng toàn hảo 152 Bà Hạt. Q.10.

Vauxhall Viva EE 1966, xe tốt, chủ lái có radio. 343 Phan đình Phùng Saigon.

404 vận tải, EO, ít đi, thật tốt, tại 36C Chi Lăng (GB) trưm xăng Esso.

R10 trắng EP.6 mới tinh. Bán Nam số 2B Bạch đằng Gia Định.

Bán Desoto 15 chỗ ngồi xe mới Giá rẻ. Quang An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trương tấn Nghệ Cao Thắng.

Auto Radio ??? Hàng mới vẻ với đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Stéréo. Ant. Autom: Tối tân nhất, nhanh kỹ, bảo đảm, mới đưa tư ân tân.

RADIO THÀNH VĂN
132-134 Công Quỳnh Sg ĐT.2550

Taunus 12M xe rất đẹp máy rất tốt Hỏi 90 Bùi Chu Saigon.

PU Mark II

161 Hòa Hưng (ngay trước cửa khám Chí Hòa).

Taxi bán gấp mới làm máy TSI Qui trước nhà thờ Hàm Phú Thọ.

Dauphine Gordini EF đẹp, mới đổi, tuyệt đẹp, xe như trong hàng kéo ra. Hỏi 33-B Lý thái Tổ Cholon (đầu phố bình, gần cây xăng Caltex ngã Bảy).

Bán Toyota du lịch EE. Hỏi 3/9 Đề thành Nhơn Gia Định sau Tòa Thị Trưởng.

Cortina Deluxe

ED...5.. Xe còn nguyên thủy ít đi cần tiền bán gấp. Hỏi 627 Phan Đình Phùng S.G.

Peugeot 404 mới tinh Berline Super luxe đặn cuir, Freinage Pat master Vac, pneu tubulex xem bleu métallique. Số chín nút. Hỏi hẻm 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Sau nhà thờ Vê Tanh.

Isuzu Bellet 1500 EC du lịch thật tốt. Radio Cartridge (1T5). Máy lâm kem Yamakin 6kg/1 giờ phát điện 220V (220ng.) Hỏi 186 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Opel Record 4 cửa EE Đổi số quốc Radio máy lạnh 403 Phập Quốc EM. Mazda 1000 PU EO Bán 1 trong ba chiếc. Xin bỏi 50 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Volkswagen EH1300 1 chủ, sắt kỹ còn nguyên xi, bán rẻ 1T6. Hỏi Trung Nam 121 Trần quốc Toản Sg

Mark II Vận tải nhẹ, mui bố bằng nệm thật tốt. Cần tiền bán sẽ 249 Bà Hạt Cho Lớn.

Toyota Corona
du lịch 1967 sang EP, radio, ant tự động 249 Bà Hạt CL.

FIAT 600 MÁY, SƠN,

đồng nệm mới lâm. Giá 650.000đ. 13 Bùi thị Xuân Sg.

Toyota 800 EH

Bán rẻ Toyota 800 Familial mới, đã sang giấy tờ Familial. Đu 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Contessa 1300 EF

Bán rẻ xe cón mới cả Radio, xem xe vừa ý. Đu 527 Phan thanh Giản Sài Gòn.

BÁN RẺ

1 Toyota M.II đã đổi gồng Familial. 1 Mazda 1000 PU. Hỏi 303 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

VW Microbus

Đổi EC máy EJ và ED bảng kiểng, toàn hảo. 99 Hiến Hưng Chí Hòa.

Vauxhall ED6. bán gấp. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon.

Simca Elysée EA còn tốt. bán. 216 Nguyễn th. Thật Saigon.

680.000 bán xe đi Đức EO DKW deluxe thật tốt, ít hao xăng đẹp như 404. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon.

Mustang và Triumph số 7 máy lạnh, radio cass, thật tốt, bán hoặc đổi phắc đất Saigon. Nhường 1 Bon xe La Dalat có máy ngon. Hỏi 25 Tự thu Thủ Đ.T. 99.395.

790.000đ Dauphine xe đổi chủ. Hỏi 32 Trần quíKhoách Tân Định (gần trường Văn Lang).

Dauphine EB 5 ngàn đầu du lịch thật tốt bán gấp giá 750.000đ. Hỏi 71/399 Nguyễn Hoàng. Tại đầu hẻm vô 10m.

P.403 du lịch, Radio tự động đẹp bán. 406 Phan đình Phùng Saigon.

R.4 máy Dauphine kiểu nệm EB thật tốt bán. 396 Phan đình Phùng Saigon.

Honda 360 P.U. EO6. mui tôle xe nhà ít đi cần thật tốt bán rẻ. 603 Nguyễn Tiái (góc Nguyễn Quyền C.L.)

Taxi Bán Renault. 4C.V. đồng sơn thật tốt Hỏi 191/3. Bến Bài Sỹ C.L.

CHEVROLET SPORT VAN

Microbus 12 chỗ ngồi bán. Hỏi 50. Phạm Ngũ Lão.

Oldimobile Toàn hảo bán gấp 629 Bà Pétrus Ký Cholon.

FORD CUSTON WAGON

bán cần mới nguyên. Xin liên lạc 18 Bắc ái Calmette Saigon.

Bán xe Toyota 800 EI.8 mầu trắng. Hoàn toàn tốt giá 1350.000đ bao sang tên Hỏi số 7 Ngô TùngChâu Saigon. ĐT 90658.

Floride EB. Thật tốt mới đổi chủ, bán hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon.

Simca Sport máy, đồng sơn nệm toàn hảo Quốc nhân đi xa bán gấp. Hỏi 6. Phú 100. Hồng Bàng Cholon.

Nhường lại cặp đèn «lửa» Xe Taunus 12m mới mang từ ngoại quốc về Hỏi 332 đường Trương minh Giảng Saigon.

Renault 4 EB du lịch (thật đẹp máy mới) Simca 1000 EB thật tốt Taunus 12m Fie ED có radio Toyota 80C EI Datsun EO. Hỏi 417 Trần Cát Cảng (Sg).

PEUGEOT 404

đổi 70 mầu trắng EQ. Cảng vững bền Phập đem về. Hỏi cây Sàng Esso số 500 Phan đình Phùng Sgon.

Daihatsu vận tải nhẹ, toàn hảo ít đi. Hỏi 27B Trần nhật Duật Tandjnh Sg.

Peugeot Camionnette cho mướn hoặc bán mới. Hỏi 1136 hẻm 11 Trương minh Giảng Nguyễn huỳnh Đức (Saigon)

BMW 2 MÁY THẬT MỚI

Bán đổi xe nhỏ hơn 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán xe hơi số T.
Vì làm phiền hết tiền, phải bán 2 chiếc xe hơi đẹp, vẻ quý nhất tại Thủ Đô, với giá thật là rẻ. Mercedes 220 giá 480.000đ, M.G.B giá 330.000đ xin bái Nguyễn Long 105 Võ Tánh Saigon ĐT.90669.

Toyota Mark II Familial

E.O. Sơn trắng. Radio, Xe như mới. Bán giá 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Fiat 1500L EH.9... có car Stéréo, đư xái bán. Hỏi 245/59 đường Thanh Mẫu (bên hông nhà thờ Chí Hòa).

Peugeot 203, đồng sơn máy mới 730.000đ Hỏi Thiệu tử Thăng Trường Quản Y hoặc 261A Trương m. Kỳ Gia Định (sau hàng cắt Tân Lập).

Austin Minivan EB. tốt hãn 361/23 Phan đình Phùng Sg.

R8ED tuyệt hảo, xem xe chịu liên không chỗ đổi bán hỏi 209 Trần quốc Toản Sg.

Toyota Corona đổi EG bảo, xin bán số 275/125 đường Nguyễn văn Thoại Sg.

Volkswagen NBV lâm như mới cần bán rẻ 171 Pétrus Ký.

Honda 360 VTN

EO thật tốt, 90 Hoàng Diệu K.Hội

470.000đ Volkswagen Microbus bán

98H Lê Lai Saigon.

MAZDA 1000 du lịch EH

Radio Anten tự động, mầu xanh nguyên thủy, 1 chủ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) Belair EO — Toyota 800 EH — DKW EB 9... — Vauxhall NBT — Daihatsu EO — Honda EI — Volkswagen Microbus EI-EC — Ford Mercit. NCE — 2CV fourg EB.

NHẬN : mua, bán, đổi, gửi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE

80—50 ngàn xe Du lịch-PU nâng, trung nhẹ. Bùi. 40 ngàn xe Jeep. Do người kiểm xem xét chắc để sửa xe». Hỏi 12bis Chi Lăng Gia định. ĐT.23.637

BÁN XE BENNE REO II

24/2 Nguyễn Gánh Chân Saigon Xin bỏi, tiện diện Nghệ Chân.

R.8EB thật tốt bán giá phải chăng. 1002 Bình Đăng gần Ngã ba đường sanh GB.

Toyota Hilux

PU EI 96... chuyên chở, 1 tấn 5. Kiểu đẹp mới đổi chủ xe giữ gìn toàn hảo, sơn còn nguyên thủy. 190B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần hàng Ô tô buýt vàng).

Taxi Renault 4CV EQ sơn đồng nệm máy mới. 4 lốp mới số hông 25. Coi xe 169B Trần Quốc Toản Saigon.

MAZDA 800 du lịch EE

Radio Anten tự động 197B Lê văn Duyệt Saigon.

2CV EK đã thay mới toàn diện số bán tự động và Fourgon 800 PU EH.8... còn nguyên thủy, cần tiền bán rẻ. Hỏi 212 Lực Tỉnh Chợ Lớn.

Daihatsu Hijet

vận tải nhẹ, EO.9 ít đi. Hỏi 197B Lê văn Duyệt.

Toyota Mark 2 PU EI.7

Toyota 800 familial EI.5. Hỏi 77A Trần Bình Trọng Cholon.

Honda N360 du lịch

mầu trắng, EI. bán 980.000đ. Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

Opel Station wagon bán gấp 24JC Phan đình Phùng. Giá lâm việc.

Toyota Corona EP và EH thật tốt có radio, bán. 534A Hồng thập Tự Saigon. ĐT 92957.

Bán 403 du lịch BR thật tốt khỏi phải sửa. 88 Bùi Viện Saigon.

Bán 403 vận tải nhẹ EB nguyên thủy 1 đổi chủ. 93 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Opel 1700 EH. Simca 1500 EI mau trắng 36A Tân Đà Cholon.

Peugeot 404 EH. hai chiếc mầu trắng, một có máy lạnh, Cassette. 66 Võ Tánh Saigon.

2CV Fourgonnette 6 kiển số thật EB do chủ lái 620.000đ Hỏi 99/5 Bạch Đằng Gia Định (gần bót Hàng Xanh và cây xăng Shell).

Mazda 1500 Deluxe E.O. 6. Radio antenne tự động nguyên xử mầu trắng, như mới. Bán gấp 238 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

Fiat 1500L De LuxeEH.3 máy lạnh, radio cassette nguyên xử mầu trắng.238 Võ đi Ngay PN.

Taxi Dauphine EB.9 đầu 2 Renault 4C tốt khỏi cần bán gấp rẻ. Hỏi 84-B Đề Thám Garage ngang trường đua cạnh viện bài lau Trần quốc Toản.

Bán gấp Simca Grand-Large, đổi NBS, mới chủ giữ kỹ, xe nguyên thủy. Coi xe trong gió làm việc. Hỏi O. Hai Hậu 140C Bùi Thị Xuân, Saigon.

Jeep capot cao
Bán có bảo đảm, bao sang tên. 785 Mai Xuân Thưởng. Ngã Ba Cây Thị Gia Định.

Volkswagen EC Bảng kiển lon. Ng.Bỉnh Khiêm. Hẻm 54 số 30/77.

Ford Microbus 12 chỗ ngồi chưa đổi lấy xe tại hàng. Cao Tùng 224B Petrus Ký bến xe Chợ Lớn.

Toyota 800 Familiale EH. EO, vả 1 xe EI thùng Hupt. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6)

Car Stereo lành rẻ đã hiệu Radio, Cassette, Cartridge, Ant. Automatic cho xe hơi, nhanh kỹ, bảo đảm. Radio MINH ĐẠT 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, Đ.T. 25.910.

Bán Simca 9 NBT mầy Flash, 3CV Fourg. ED.9... bảng kiểu Hillman NBN. Austin A.30 5 ml. 4 cửa BN. 96 Ng. v. Học Gia Định.

Bán Taxi 4CV đổi NBJ một đời chủ coi xe đang 12đ/o trưa. Hỏi 66/5 Huỳnh thức Kháng Saigon.

Rẻ Traction 11L diện 12V Dynamo trắng bì mới 250.000. Hỏi 161bis Bùi hữu Nghĩa Q.5.

DATSUN 1000 FAMILIAL

EO.4.. nhập cảng nguyên chiếc. Mới như trong hàng. bán 1Tr920. Hỏi cô Hiếu 255/2 Trần bình Trọng SG.

MORRIS : 1.100 EC.8...

Linh thuyên chuyển, bán gấp thật rẻ. xe du lịch Morris 1100. Sơn trắng đồng đổi EC.8... Tình trạng bảo đảm toàn hảo, chưa sửa đổi sáng đi Đalat chơi về số chăng tiền. Xem xe vào ngày tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N. 12g-13g, 18g-21g.

Bán rẻ Honda

N360 du lịch mới đổi chủ như mới. Vì nhập ngũ bán thật gấp. Hỏi 36C Ngô tùng Châu Saigon (từ 13g-20g).

BÓNG VÁI - BÓNG GIÀY

Cánh bóng đẹp nhờ bán lũ tết. Mặt bàn sì vơi 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Cần bán sỉ cho các trường gần đây.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo. Nhật Bản, gần thêm, tiếp nối giữa Delco Boiteur (tốt để rong 2 phút).

— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bơi hao tăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 lần hơn không đồng khác.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đưa coi nguyên lý tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

TOYOTA MARK II P.U. EI

161/24 Lê v. Duyệt Gia định Phim trại của Hồng Hoa, đắc cầu Bông).

Datsun EE. 1300 du lịch, toàn hảo 377A Lê V. Duyệt SG.

Fiat 125 EP

9 nút, mầu trắng, xe mới nguyên, bán-Hiem 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số 32/30 (gần ngõ 8 Lp)

Fiat 125-EH. 8. có máy lạnh bán hoặc đổi xe 298 Võ đi Ngũ P.N.

Mazda 1500. EI-3-cửa máy lạnh. Bán hoặc đổi xe nhỏ. 5 Hùng Vương Cholon. Hỏe. 298 Võ đi Ngay PN.

2CV xe du lịch bán. Hỏi 1/12 Cư xá Đại Học Minh Mạng Chợ Lớn. Xem xe, ngoài giờ làm việc.

Peugeot 203 décapotable toàn hảo JEEP capot bắt toàn hảo 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Tax xi Bán 1 chiếc vả, 1 xe nhà Renault 4C.V Tất cả còn tốt nguyên. giá rẻ 231 Lê V Duyệt G.Đ.

Bán Toyota T.25 đổi EO... chủ lái, chưa sơn lại, đang chạy tình trạng tốt. Hỏi 93 đường Ngô tùng Châu Saigon.

PEUGEOT 404 - 304 EO 5

Mới tinh. Mầu trắng. xe chưa lăng bánh. 238 Võ đi Ngay Phú Nhuận.

2CV Fiite EB5 bán 620.000đ đổi lấy 6 kiểng 690.000đ đều tốt khỏi sửa. 553 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe fort Rambler Peugeot 203 vận tải lớ. Hỏi tại 145 Garage Thanh Sơn Rạch Cát Phú Lâm Cholon.

Tết đến Cần xe đi lịch sự hãy đổi cho được Simca 1000, sơn trắng đồng nệm hoàn hảo máy làm lại hết, đang chạy tốt. Dự dùng bán giá phải chăng mà trong giản. Xin hỏi tại số 205A Trần-q-Toản Saigon.

RENAULT FLORIDE EA 5

Sport mui sập, sơn đồng máy toàn hảo, xem xe ưng ý ngay. 30 Hiến Vương Saigon.

Daihatsu 360. PU. EP -I- EO mới nguyên. Bán 376 Lý thái Tổ ngã Bảy Sg.

Toyota 800 Pick Up El vả du lịch EH. 516 Thành Thái, giờ làm việc.

Mazda 1500 máy lạnh Origine, Radio AM-FM chủ lái EH 9... Bán Hỏi 72 Kỳ Đồng Đ.T 98048.

Jeep lớn toàn hảo. Hỏi 1089 bis Trần Hưng Đạo Cholon, sau chiếc Palace trên lầu. Sáng từ 12 giờ đến 2 giờ. Chiều 18 giờ đến 9 giờ tối.

Bán xe R.8 EI-EC còn mới Volkwagen cuối đổi EI 1500 thật mới. Đu 122 Võ Tánh Phú Nhuận.

MÁY ỔTÔ LẠNH

Frigidaire 400 lít 2 cửa đã tự động tình trạng mới. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài).

Chùa dư dùng

Cần bán 1 máy đầu hiệu «Yama» 7 ngựa luôn Dinémo 18B. bảo đảm hoàn toàn tốt. Hỏi số 165/10 đường Nguyễn văn Nhân Thị Nghè «Hiệu Xây Dựng».

29.000đ 1 máy giặt tròn Mỹ 5k còn nguyên thủy. 1 máy giặt vuông Frigidaire 5K và 1 máy Whirlpool R.C.A 6K điện 110V cả hai hoàn toàn tự động giặt vắt sạ. 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Bán rẻ Freezer (kiểu mới) 5.2-1 cửa 400L — 1500L. Trở thứ, tủ nằm trở xem, 1 máy làm đá cực tròn tự động 220V máy còn nguyên thủy. 246 (cũ) Lê quang Định sơn Gà GĐ.

TẾT ! TẾT ! RẺ BẤT NGỜ

ĐẠI ĐẠI HÀ LỚN

Máy giặt: «Zanussi» hoàn toàn tự động : máy chạy tự động tốt, rất mạnh, giặt, sấy, nấu nướng đều xây khỏi, không rách, thật sạch, thật trắng. Bếp Gas Grand Luxe Zanussi đẹp, sang, tối tân, lò ở trên dưới, bộ phận để quay (Tournebroche) Chauffebain «IGNIS» 10, 50 lít, mua ngàng bán. 615 Phan thanh Giản SG Đ.T. 92.295.

MORRIS : 1.100 EC.8...

Linh thuyên chuyển, bán gấp thật rẻ. xe du lịch Morris 1100. Sơn trắng đồng đổi EC.8... Tình trạng bảo đảm toàn hảo, chưa sửa đổi sáng đi Đalat chơi về số chăng tiền. Xem xe vào ngày tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N. 12g-13g, 18g-21g.

Bán rẻ Honda

N360 du lịch mới đổi chủ như mới. Vì nhập ngũ bán thật gấp. Hỏi 36C Ngô tùng Châu Saigon (từ 13g-20g).

BÓNG VÁI - BÓNG GIÀY

Cánh bóng đẹp nhờ bán lũ tết. Mặt bàn sì vơi 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Cần bán sỉ cho các trường gần đây.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo. Nhật Bản, gần thêm, tiếp nối giữa Delco Boiteur (tốt để rong 2 phút).

— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bơi hao tăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 lần hơn không đồng khác.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đưa coi nguyên lý tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Bánh kem B.B

SÓP-BÔ-PÊ

sẽ làm tăng hương-vị cho kem 176/2 Trương-minh-Ký Phú Nhuận.

Máy lạnh lớn

Bán rẻ 2 máy lạnh 5 xả ngưa. Tiện dụng chăng lớn, cần nhà hàng Immac 129 Chi Lăng Phú Nhuận.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy tăng nong, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG PRIGO số 45 Trịnh minh Thế Đ.T. 90.400.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT.93950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ bảng bảo đảm, chỉ lấy công Có xe nhận và giao máy tận nhà

MÁY GIẶT

Mua lại tất cả các loại máy giặt mới hiệu, mọi cỡ trên vuông Nhật, Mỹ, Úc mới cũ giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phúnhuận. ĐT 41014.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Chuốc cá cao cấp đã nuôi sẵn mang lại Honda dame số 54/2CD Cam đoan không bể máy đã LĐ Tp 750/15A (trên Hồ) Phan thanh Giản Saigon.

Chuốc xe Xin trong thương cho bất ai biết chắc xe lại đã lịch hiệu Mang 1500 Saigon số 1 Nguyễn Hoàng 30-1-72 trước cửa số 4 152 Mạc Đĩnh Chi Saigon Phú Nhuận 57735.

Xin hậu tạ
TRƯỜNG VĂN ƯT đánh rơi 1 cái bóp trong có những giấy tờ quan trọng (thẻ hành sự, cáo cước) không đáng kể. Tạ ơn. Trần Đại chỉ 2534 Phan thế Hiển Q.7.

Tôi bị gỡ mất một kiểu trước xe Fiat hiệu 1100D ở đường Trần Khắc Trung Saigon nhờ người lạ theo lượt giảng bà. 08115B Trần hành Trung bà nhà bà Định. ĐT 36.531

Trọng thưởng 25.000đ
Chỉ cho em lại an toàn con chó Spitz đen lạc ngày 10-1-72 lối lạc gần đường Ngô Tùng Châu (Hồng H-B-Thiên-Lê-q-Bình) tối 23-1-1972. 30/10 Hoàng hoa Thám GĐ. B.T. 40522.

Mất giấy tờ
Tôi có đánh rơi một tờ giấy quan trọng giấy tờ, không có tên, trong có giấy tờ gồm số 2 tập chế phiếu đầu mang tên NGÔ-BÔN ai hoặc được xin đem lại 671-673 Trần quốc-Toản Cholon xin hậu tạ 10.000đ.
NGÔ BÔN

Luật giang hồ
Xin chuốc 1 chiếc xe Loso số Gắn 0095 Cảnh bắt mất vào 10 giờ ngày 29/1/72 khoảng 5g30 tại 581B Trần hưng Đạo Điện thoại 995O2 Liên lạc với ông Hiệp đã thảo luận điều kiện.

MẤT THÔNG HÀNH
Tôi LÊ VIU-PAL của Trung Hoa Dân Quốc. Ai trả lại Đường Tăng Đức Phương Chuyên số thẻ C/C 048769, cấp ngày 21-10-71 hoặc gửi tin giúp, tôi sẽ cho Lê Văn Hoàng Thiện Lê, đường Trần Điện, Cholon. (Anh bảo Luật Đân Mới) lấy lớc tăng cho tiền nước 2.000đ VN.

BỐ CÁO THẤT TUNG
Bà vắng mặt VÕ VĂN DƯƠNG 38 quán 03/158-123 đã mất tích ngày 10-6-1965 tại Đồng Xoài Phước Long. Nay tôi đăng bố cáo này để tìm hiểu thất tung ông Võ Văn Dương.
Bà Võ Văn Diện, ngụ tại ấp Cầng Nhựt, Xã An Hiệp quận Bến Tre Tỉnh Kiến Hòa.

Bố cáo
Tôi Nguyễn thị Bạch Tuyết, chỉ nhân nhà mẹ ở đài Kinh Đô, 132 Nguyễn ưt Trinh Saigon 2 nhà trước bố cáo : Tôn Nguyễn hoàng Phước không có liên hệ với tôi nữa, và tôi không chịu trách nhiệm về những điều đó.
Ngày 24 Cọc.

40.000đ nhận Honda dame kiểu LE.6816D, 58 số 058377, số máy 443.032 nhẹ tại Đại học Y khoa, Đường Lê Lợi 13A Phan đình Phùng Saigon ĐT 22.690.

Q.N muốn về Saigon
HSQ Truyền Tin chuyên nghề Tiếp Liệu, muốn đổi về SG, LL với T.51 Hoàng cao Lộc KBC 4616/BPCH Điện Thoại 61345 có điều kiện.

Chuốc 40.000đ xe Honda C50 số SA 6995A mất đêm 28-1-72 tại Nguyễn Kim CL cam đoan thêm đường hiệt giảng bà. Liên lạc 166/42A Lý thái Tổ.

XE SOJOTERS

Yamaha đăng đã, tốt, bán rẻ. Tại 220 đường Hưng Phú (cầu chữ Y) Chánh Hưng.

Mini Vespa, đẹp, rẻ đã cả xe. 95/12 Nguyễn Hoàng (CL) bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 cây hết (Cô Dung).

Lambro 550 bán gấp (giá rẻ) xe mới toàn hảo đổi EQ... chưa cần Chánh gắt thông. Hỏi số 21/D bến Phú Lâm, nhà Y-Tá Thủy Hồng (gần cầu City Cả).

Honda Dame xanh tốt bán. Hỏi tiền +Hoàng Ngọc 54/2 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Honda 175, xe 2 bánh thắng xong. Muốn bán gấp vào 450 ngàn. Hỏi 37 Tự Đức Cần Thơ.

Honda Dame C.50 -I- PC-50 -I- SS.67 -I- Suzuki M12 mới bán. Hỏi 72417 Phan thanh Giản hẻm trước Cinê Long Vân.

Bán gấp xe Lambretta Special X 150 EI 9 đầu. Hỏi 72 Yên Đỗ Saigon.

Bán gấp Honda C.50, Suzuki giá rẻ. Hỏi 354 Hòa Hảo (Cholon).

PC.50 mới nguyên, bán rẻ. Hỏi 34/19 cư xá Lữ Gia C-L-Ngoài giờ làm việc.

Bán rẻ Mini Lambretta, toàn hảo. Cách cầu Phan thanh Giản 50m đến trại gà Thanh Tâm, sẽ thấy bảng chỉ đến.

Honda 175cc của VKHH 2 đồng hồ rõi máy xanh mới tính cả số đăng bộ đổi EQ 5 đầu 9 nửa bán 580 ngàn. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Honda Dame dư đùng bán rẻ. 298 Lý thái Tổ Saigon.

Lambretta 150cc rất tốt bán gấp giá rẻ. Đường Chí Lăng Tân Định số 83 vô 5p đi thẳng 5 trụ đến cửa xe số 15/13 Hỏi anh Sáu.

Honda Dame và S550, 67 bán gấp. Hỏi 28 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại gia và sửa lấy ngay. Đặc biệt : Scott, Fisher, Mastantz, Ampex. Có xe nhận và giao máy. Bảo đảm 4 tháng.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Vườn Bố Saigon
MONO — STEREO
— CASSETTE —
Đặt đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
✪ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tin nhiệm nhứt hiện nay.
✪ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

T. V. SERVICE
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời đến T.V Phú Thọ 298 Vô đề Ngay PN. ĐT 40281.

T.M.T.
Đã phát hành, mỗi cuốn 1 loại nhạc, 1 tình đề, sự tin nhiệm.
– Số 1 âm thanh nổi thật sắc.
– Số 2 bản tiu Hit, Kích động.
– Số 3 Nhạc Kỹ Nguyên Dương Cầm.
– Số 4 Giọng Khiêu Vũ đánh riêng để nhảy đầm nghe chơi đùng mua.
– Số 5 những giọng Cô Vàng.
– Số 6 nhạc Phim xưa và mới chất. Bán lẻ khắp nơi, bán sỉ tại Shotguns, Lira, Nhung Crystal Palace và 355 Bà Hạt gần Chung Cư Ấn Quang.

Sửa TV tận nhà
Xin gọi ĐT 95823 hoặc đến Xuân Viên TV 1 Công Trường Tự Do Thì Nghệ. Nhứt trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

Băng nhạc thâu bằng máy tối tân. Nhạc Cải lương, Tuồng, Đờn Ca, Kinh Phật, Băng Hoa Anh, Phép Đức, Nhựt, Ý, Tây Ban Nha. Đại lý băng Shotguns Trường Hải, Trường Sơn, Diên Ca, Thanh Thủy, P.M-Crong, TKC, Tư Vàng, Lê Tân, Khánh Ly, MINH CHÂU 601 Lê Lợi Sài Gòn.

Yamaha đã đăng, màu xanh còn tốt. Đã bán. Hỏi 2B Nguyễn huy Tự Quảng gần làm việc.

Vespa EB toàn hảo bán. Hỏi Chính Đại 154 Vô Tánh Phú Nhuận.

Bán gấp Honda dân dụng S550 đã tốt. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.

Honda PC.50, SS.50 và Lambretta bán. Hỏi 166 Vô Tánh Saigon.

Lambro 550 ba bánh EI.6 bán rẻ. 605 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L.).

Vespa Sprint Vespa Super chạy đi thật tốt 2 cái bán mỗi 539 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua giấy cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta đã Solex 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Cady cổ nhân hoặc SS.67 bán rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda PC50, C50, I Suzuki Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán Lambretta EB EE sửa Special thật đẹp. Hỏi 194 Hàng thiếc Tự Saigon.

Vespa Super EE toàn hảo tốt đồng bán rẻ gấp. Hỏi tiền +Hoàng Ngọc 54/2 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Bán Honda dame C.50 I đời cho đi mới 950 I 251 Bến Chương Dương Sg. (Cầu Kho)

Lambro bầu đỏ EG Hồu Sản Hóa Địa chỉ 584/154 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Mobylette xanh AV.85 mới nguyên đùng. 35 Hồ xuân Hương Saigon.

Honda gấp xe Lambretta Special X 150 EI 9 đầu. Hỏi 72 Yên Đỗ Saigon.

Honda Dame bán gấp 100 ngàn mới tinh. Tại Phú Thanh Dung 49/11 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Mobylette D52, màu 4x6 Tại B172 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Cholon.

Honda Dame, mới tinh bán rẻ 150 ngàn. Hỏi 97 Trương minh Kỷ P. Nhuận (T. V Chính Thành).

Honda Dame còn tốt bán. 216 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Honda Dame xanh thật tốt bán gấp 25/3 Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Honda 90cc đổi EP mới tinh bán rẻ. Hỏi 514 Cao Thắng chợ Phú Nhuận hẻm số 1 trường Phú Quí ngó qua hẻm (hông cư xá Công Lý).

Cần mua giấy cao
nhiều xe Lambretta-Vespa đã Solex 416 Lý thái Tổ Saigon

MUA GIÀ CAO NHẤT
Vespa, Lambretta, Honda. Do Salon Tiến Thắng 16 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg. (khói gửi) có nhiều xe bán.

Ampli Pioneer SX-6000 nguyên thùng (73). Hỏi 212/18 Trần Quang Diệu Thành Sgn.

5000XW (78) 5150(56) KR40 (30) CS99 (94) CS77 350 (31) 4 Channel 4 Loa 40W (70) Echo (16) mua Ampli cũ mới cũ đều bù. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần bán cặp Loa BX 1200 (65) Xin hỏi : 263/67 Phan đình Phùng (Sg) hoặc 246/67 Trần Quý Cáp (Cholon).

T.V. RCA 20 inch, kiểu mới, và 16 inch, Cas có AM-FM (14) hỏi 5/3 Cao Thắng chợ Phú Nhuận hẻm số 1 trường Phú Quí ngó qua hẻm. (hông Cư Xá Công Lý) bán rẻ.

Một Chaine tuyệt hảo Deck Dual «Dưc» nặp kiểng -I- Loa Wharfedale W70 -I- Turn PL41 -I- Pioneer SX-700T có thể mua riêng Honda CL-50 và Mini Lambretta toàn hảo. 5714/4 Võ đi Nguy (Phú Nhuận).

T.V. RADIO THIỆN MỸ
Trung Tâm sửa chữa Điện Tử
Một nơi mà quý vị gởi bắt cứ loại máy nào để sửa chữa (TV, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood, Tape Recorder, Teac, Akai, Sony, Cassette, Radio) đều yên tâm vì khả năng và sự tin của nhóm chuyên viên do chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật Bản nhận, có xe nhận và giao máy tận nơi, giá bình đẳng. 90 Thoại ngọc Hầu, vòng Công Tự Do Tư Trung mình Kỳ quọc 100m)

Akai 2000S 365D, 280D, 220D 1730SS, 1810, 200D, 1800SS, CS50D, Teac 4010SL, 4070, 2070, A110, Sony 730, 127, Aiwa 1100 (Cass Deck), Lux S15, BX1200, BX1500, quay đĩa Lab 95 5000X, 5150, 8000, 9000 QX-4500, 386, 382C/13, TV Sony 9', Sharp 12', Hãi 33B Ly thái Tổ Sg (thu Phế Binh, gần cây tăng Caltex Ngã Bảy).

Tết mua tăng hoặc chơi trăng

Họa - Khắc - Bốt trên gỗ
theo nghệ thuật cổ truyền VN
✪ Tinh vi, sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ, trên lụa trên giấy.
✪ Khắc hình (của bạn) cho đẹp và tinh thần hơn hẳn tranh vẽ.
✪ Cam đoan cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được.
✪ Bán giá rẻ để gỡ giới thiệu ngành nghệ thuật mới.
Tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Mùa Xuân mới
Nhà mua Xuân Mới TRỊNH QUÂN và nhóm Chuyên viên đã có từ 5 năm nay sửa gỡ lỗi kỉnh chức quý khách hàng một năm mới đầy vui tươi và hạnh phúc.
Chúng tôi xin lưu ý quý khách :
Phòng Thâu Băng Nhạc TRỊNH - QUÂN
hiệu ở Kioaque số 7 Nguyễn Huệ Saigon
Trước mặt Radio Việt Nam và tiếp Chả Tân Phàm)

TIẾP THEO **X** TRANG 3

khác với HK họ không nói số là kiểm soát những gì hoặc không kiểm soát những gì. Những đề nghị của 17 Nitsze nói là một tự bội quốc tế sẽ kiểm soát việc vận tải để phòng thích tù binh và việc rút lui những quân đội từ bên ngoài vào, cả quân đội VC và CSBV.

Vẽ những sự bảo đảm của quốc tế thì lập trường của hai bên gần giống nhau, trừ là khác phe Mỹ, CSBV không nói rõ bảo vệ tăng thêm dự những cuộc hội nghị quốc tế. Tuy vậy, ai hai bên đều nói là phải có bảo đảm của quốc tế và những quyền hạn quốc gia căn bản của các dân tộc Đông Dương và vẽ qui chế của ba Nước Đông Dương. Những vẽ vấn đề này cũng có một sự bất đồng ý kiến căn bản, là Mỹ không chịu định thời trong qui chế của nhóm nước này trong khi phe CSBV thì đòi Mỹ phải đã Nam VN, Lào và KPC trở lên trong lúc ngay trước khi triệu tập một hội nghị quốc tế.

Như thế là tuy có sự đồng ý về một vài điểm, nhưng còn một cái hố rất sâu ngăn cách hai bên khó có thể lấp được, điều khó hơn giải nhất là yêu sách của CSBV đòi được thể định một chính phủ tại Saigon thay thế cho chính phủ Thiệu, một chính phủ mà họ có thể điều khiển theo ý muốn của họ.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Trong khiến tha sống nay. Đại Úy Nguyễn Hữu Thọ, trưởng phái đoàn Chính Phủ đã cáo Thiếu Tá Viên về tội vi phạm huyền lịnh quân sự, hoàng gia công quỹ, sang đoạt, bán nhiều liệu và kiện vật quân đội bất hợp pháp. Bị cáo Bích, Trung Tá Long đồng bị cáo về tội tăng phạm bán nhiên liệu và kiện vật quân đội bất hợp pháp. Bị cáo Thiếu Tá Viên cũng bị bắt về vật bất hợp pháp và bị cáo Tức bị cáo về tội mua nhiên liệu bất hợp pháp.

Sau khi nghe luật sư biện hộ qui tắc cả vụ án thì nhóm những nhân viên Trung Úy Chiêu, người được miễn tố, Đại úy Ngô Mạnh Duyên Chánh Thẩm trong phiên tòa sáng nay đã tuyên phạt Thiếu tá Viên, 6 tháng tù treo, Trung úy I Trọ, 4 tháng tù treo, Trung úy I I Tám 4 tháng tù treo, Trung úy Long 2 tháng tù treo Trung úy Nghiên 4 tháng tù treo. Chuẩn úy Tiến 3 tháng tù treo. Thượng úy I Kinh 3 tháng tù treo và bà Tức, 4 tháng tù treo.

Lambretta Special 150 ít đi như mới bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Thật rẻ Mini, Vespa, Honda dame mới 90%o tốt. 174/67/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Vespa Super EG xe toàn hảo dư xài bán. 379 Ngô trí Phương Sg.

PC.50 mới bán rẻ. Tại 220 đường Hưng Phú (cầu chữ Y) Chánh Hưng.

Cần mua 1 vespa Italy EC, ED hoặc EF, xin cho xem xe tại nhà số 16/103 Kỳ Đồng 9 sáng từ 16 đến 20 giờ.

Bán xe ! Honda dame C.50 559T Trần quốc Toản trước trại Đồng Đa.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

Cộng quân sẽ có cao điểm mới

Theo Thiếu Tướng Phát thì trong khuôn khổ chiến dịch phát động Tổng nổi dậy, cộng quân sẽ lấy lượt thực hiện các cao điểm gồm Đầu tranh Chính trị, Tranh Binh vận và Chống Bình định Phát triển. Tất cả những cao điểm này được thực hiện lần lượt, vì cộng quân sẽ tùy theo cơ hội và tình hình mà chọn cao điểm nhằm đánh «thật phũ bạc» chiến» để tuyên truyền và chiến tranh như đã chấm dứt với mọi kết quả tương đối tốt cho họ.

Dự hai đã được phát động vào tháng 8 hay tháng 10 tới trong đó có thể định sẽ đặt nặng vào việc phá rối bình định phát triển để tái lập ảnh hưởng trong đó chúng vẫn tăng cường việc tạo trong hàng ngũ địch sự kỉ luật và tinh thần tăng cân bình.

Cũng trong dợt hai cuối cùng trên đánh để thăm dò và rút kinh nghiệm các lần trước trong địp hưu chiến Tết hay Phật đản, cộng quân sẽ thăm hỏi, sau khi địch đã điều nghiên kỉ lưỡng và bọc tập, kỹ các «mục tiêu quyết định» bao gồm 4 mục tiêu :

Vùng Khu trung đang trong mùa mưa

Cũng theo Thiếu Tướng Phó thì giặc vẫn còn vị hoạn không trên đường Quốc lộ 1 và Quốc lộ 19 vì vẫn đang vào mùa mưa rất khó thực hiện những cuộc hành quân.

Theo ông thì tăng hai trở đi thời tiết bắt đầu thuận lợi cho các cuộc hành quân phía Tây Quốc lộ 1, vùng cao nguyên, thì lực lượng bạn sẽ tìm đến để đánh địch chứ không đợi địch phương ta tự trước.

Ông tiến đoàn nêu ra, trận chiến tại Quảng Trị 1 nói chung trong tỉnh Thừa Đức 1 có thể nói là thắng lợi mà mọi vì hai biến cố chính trị quan trọng là việc viếng thăm Hoa Lục của T. Nixon (cuối tháng 2) và cuộc bầu cử Tổng thống Mỹ (tháng 11). Ông nói với quan niệm quân sự yêu nhưng vẫn tại Tết các đơn vị khinh quy và trừ bị của VNCH đã được lính cảm trại toàn diện kể từ 1/2 tại hai tỉnh Thừa Thiên, Quảng Trị (HT).

Lại cải chính

Phát ngôn viên Quân khu II sáng nay đã đã cải chính nguồn tin của một báo không tiết lộ tên nói rằng là quân đội VNCH đã phá hủy một cây cầu gần thị xã Kontum để cản đường tiến của các xe tăng BV.

Ông cho hay số cầu cây cầu nói tiêu Kontum với trại Pleiei Krong 12ca tây Kontum được thác gỡ là «để bảo toàn đựng cụ vật liệu vì hiện nay là mùa khô, giông nước mất đi cạn, ta có thể đi chuyển được nên cây cầu không cần chắn thêm cho việc vận chuyển tiếp để cho tiến đến nơi nữa».

Cây cầu trên đã được xây cất từ 4 tháng nay nhằm tiếp tế cho trại Pleiei Krong trong mùa mưa vừaqua, khi trại này bị Cộng quân vây hãm. Cầu này xây bằng những vật liệu nặng và đất tiền, đã sức chịu đựng cho các loại chiến xa, và nằm trong tỉnh lộ 511 nối liền thị trấn Kontum với biên giới Kampuchea.

Phát ngôn viên nay cho hay ngoài tin trên báo nói trên thì chưa thấy Cộng sản cho «biết một khi cây cầu không cần thiết cho sự di chuyển của quân xa đã được phá hủy, thì chính họ gỡ cây cầu không không phải là của quốc tuân ngoại [illegible] Đại học SC Hiện nay Đại học Văn Khoa Saigon đã [illegible] 15.000 Sinh viên với [illegible] sư thực [illegible] giáo sư giảng [illegible] giáo sư ký nhiệm. [illegible] giảng viên đây gồm 20 Giáo sư Anh Pháp Mỹ Nhưng [illegible] kết trên, ngoài Văn Khoa Việt Nam đã giải quyết được [illegible] khan hiếm giáo sư cả khó đã từ cả chục năm nay.

tiếp theo trang 5

muốn tiếp tục làm việc thì hãy nộp hồ sơ gấp và những giấy tờ thông tin sẵn đã có sẵn. Ban ngày mới được thông báo tại các văn phòng của hãng thầu.

Ngày 24 tháng 1 vừa qua Trung Ương thì trong vòng 2/72 hãng KMK sẽ cho nghỉ việc không [illegible] Ngoài ra [illegible] chính thức [illegible] hết số nhân viên VN [illegible] ngoại [illegible] (TVC)

LỜI BÌNH KÝ

(TIẾP THEO)

Trà Y Hoàng thét : — Lắc bọn công sản của nhân phủ Dương Chủ phá cửa mà vào, cách thành Ilah, thì hết sự tính bắt lại đi, toanhăng diệt phòng thủ của Ngô hưnh,song không kịp. Thành ra, gây nên đại hoạ như thế đó. Tôi có cái ý định, đợi lúc đông tối chung, thì sẽ khai ngoài viết phong thư kỳ biệt Tuyết Nhung Thiết Cát, chính là Ngô Tam Quế. Đó mà anh mang cho bọn tôi không bao toàn, thì tôi nhất cũng giữ được sự an ninh cho Ngô Lực Kỳ Ngô hưnh.

Mọi người cùng cười ha hà, đồng cho là diệu kế.

Trà Y Hoàng thét : — Vì cấp bách nên nghĩ ra thế vậy, chứ cái kế đó kể ra chỉ là mà thôi. Tuyết Trung Thiết Cát đang không thiên ba, đâu có thể chuyển đâu lấy [illegible] Tam Quế được. Nếu bọn hắn hỏi cung giáp nhau thì bắt của Ngô hưnh, thì sự tiêu diệt bọn hắn thường.

Cố Viên Vô nổi lôi :

— Chúng ta đã hai lần làm hội lớ cơ mưu bí mật của Ngô Hưnh, cả hai lần đều thất bại. Lần thứ nhất thì cái tên tối mi mà [illegible] trời cho chúng ta, vận khí của bọn Thất Đát không bền lâu đâu, và cái công trình to lớn của Ngô hưnh bão phát thành tựu vậy. Chỉ nên tự nay về sau, chúng ta đồng hộ mỗi về việc xây nhà, chắc gì cũng có cái may cho chúng ta lần thứ ba ?

Vi Tiểu Bảo thản phục.

Cố Viên Vô hỏi : — Việc nầy rồi sẽ được giải quyết như thế nào ? Vi Tiểu Bảo đáp : — Mấy khi lại gặp được kẻ kiên vững ba vị như bốn nay chớ ? Tôi xin thỉnh ba vị ở lại đây mấy hôm, cùng uống rượu say sưa bằng thích. Lại bắt tên cậu quan Ngô Chí Vinh đóng một bên tiếp rượu mà hầu ba chúng ta, cho khỏi khiếp sợ mà chết. Nhược bằng bắn không chết, thì chúng ta cứ chém một đao cho hắn đầu đi là xong.

Cố Viên Vô mỉm cười, thốt : — Làm như vậy, thì mình cũng hà tức đó, song chỉ sợ việc bị bại lộ ra ngoài thôi. Tên cậu quan đó là người của triều đình. Vì hoạnh đế muốn giết hắn, thì phải có mộ tội danh nào, để gán cho hắn mới được.

Vi Tiểu Bảo đáp luôn : — Cố chết ! Nhờ Trà tiên sinh viết cho một phong thư giả, cho Ngô tam Quế gửi đến cho hắn, bảo hắn cùng hòa không là có bọ với Ngô Tam Quế, giả phá thì Ngô tam Quế đứng hàng tộc thuộc của hắn. Cần như cái việc giả mạo phong thư có gì phiền phức, thì khiến cần hắn như vậy cũng lấy phong thư của Ngô lực Kỳ đại cả mà sao lại, chỉ cần xen tên người trong tộc cho khỏi bị bắt. Đó là cái kế viết thư Ngô tam Quế, tôi chắt đâu là tiểu hoàng đế nhất định tin thành.

Mọi người đều khen ngợi.

Cố Viên Vô mỉm cười, thốt : — Vi hoạnh đế tin mà tiếp quá, đó là cái kế đi hoa tiếp một vậy, nhất tiên xa song đến.

Y Hoàng hoạnh tùng nói là lấy cái đau của người mà trị lại người, hay là gây ông địp lưng ông. Xin Y Hoàng hoạnh tính tại đi cho ! Trà Y Hoàng cũng cười, đáp : — Không ngờ bạn mau tri lại làm một viên thư ký cho Ião tặc Ngô Tam Quế.

(Xem tiếp trang 11)

Giả tạo phong thư của Ngô Tam Quế

Vi Tiểu Bảo suy bung ta ra bung người, cho giả tạo một phong thư là điều rất khó khăn. Nhưng Cố Trà viên Lão ba người là những tay danh sĩ đương thời, vang bút là thông thạo, đã đăng như hồn giao hết rồi : xác hay chụp là bắt chước, chẳng khác ăn cơm bữa trong nhà, có chi đáng nói đâu ?

Trà Y Hoàng cầm bút lên, toan viết, chợt hỏi :

— Chẳng biết tên cậu quan họ Ngô đó đang người hiệu gì ? Thơ Ngô Tam Quế gửi cho hắn mà đang ngoại hiệu, thì lại cũng chẳng tỏ sự liên lạc giữa chúng rất mật thiết.

Vi Tiểu Bảo thốt :

— Cao đại ca, thôi đại ca ra đó hỏi tên cậu quan.

Cao Ngọn Siêu đi một lúc, trở lại, trình thưa :

(Xem tiếp trang 11)

TIẾP THEO **L** TRANG 1

của Pháp» và được phái học thêm hai năm, theo trong các giảng khóa sau đó mới được phép Đệ trình Lượt Sư Tiến Sĩ. Trường cũng nên nhắc lại người Cựu Luân đã nêu lên điều thính nguyện của hàng trăm SV tốt nghiệp Cao Học Văn Khoa đã yêu cầu trên Bộ GD cho thiết lập kỳ thi Tiến sĩ như trên để cho họ có lối thoát trên đường khoa bảng. Biết đâu trường Đại học Văn khoa Việt Nam được thiết lập tại Hà-Nội ngày 4-1-1950 dưới thời Tổng trưởng QG Giáo Dục Nguyễn Văn Quát và công là trường ĐHVN đầu tiên trực thuộc Bộ Giáo Dục. Cuối đến ngày 30-4 2955, khi Tổng trưởng Giáo Dục Ngô Sơn Gon cho Chính Phủ Việt Nam bây giờ Đại học Văn Khoa Saigon Việt Nam mới chính thức [illegible] thành một phân khoa trực thuộc Viện Đại học SC Hiện nay Đại học Văn

Bán rẻ CS-33 và Pickup Magnavox 65 đã 33 tua Ngoại Quốc và 20 bảng nhạc Ngoại Quốc 165/18 Trần quốcToản Saigon.

AU 999 Bán gấp Ampli Sansui AU999 và Tuner Sansui TU 888 cả cái đều còn mới 100% 100100 Hải 20 đường Nguyễn tiểu La Chợlớn.

T.V 19in-42.000đ-12in 30.000 hãi 127 Bùi-thị-Xuân Gia-Định, gần chợ Ông Tạ.

Teac A 4010S
(80.000đ). Ampli Kenwood 6060 (75.000đ). 77A (18.000đ) tất cả tình trạng mới nguyên. Có sẵn Tape deck, loa, ampli các loại. Vừa gửi tiền. Tết cần nhiều đồ bán. Hỏi 167 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận ĐT.42.827.

Télévision OPÉRA
Sửa các loại. Có thể lấy. Bán 3 thứ ở Đô-Thành 37.201 và chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần cinê Opéra). Lưu việc cả Chế nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Deck Sony 580 kiểu 72 mới nhất tại VN. Tối tân hơn 4010SL 6010SL-220D-150D-366. Tape Recorder 500A. Quay đĩa Nivico Pro-Deck 111K. 6 Bối hữu Nghĩa-Gia Định (số cũ) cạnh cầu sắt Bakao.

NHẠC 20
Organ nhiều tầng, YC 10,20... Piano, trống bộ Pearl. Yamaha, Ampli Teac Guitare điện Accordéon, trống Congas, Bongos, Tambourain Violon Đức. Nhạc đồ cổ giấy đàn, phụ tùng VÂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon.

TRUNG TÂM ĐỔI BỘ
Phụ tùng đầy đủ : Akai, Sony, Cổ sẵn, Akai 365D 1800SD CS50D M9, Teac 4010S, A20, Sony 730, 230, Sansui 4500 (4 channel) 5000X 5000AW, 4000, Pioneer Echo 202W Marantz 22, Scott 382, Lux SS110 có bên và đổi bằng Mimosas. (Cần mua thêm nhiều thứ). Ampli (không loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký 5g (Bến Ze Dalat).

TIVI bán
Hàng mới vẻ đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gần Autem, điều chỉnh, bảo dảm 1 năm.
TV Thăng Long 2E Trần Q. Toán ngay Công Trường Dân Chủ S.G.

mimosas tape
Tặng phẩm Keel Akai 220D
S6 I Nhạc Trẻ Thái Trang được chọn lọc những hãi hay nhất của thăng Giêng. S6 2 Nhạc khiêu vũ đặc chịu. Mua mẫu cuốn băng MIMOSAS Ngoại Quốc hay VN do Xuân Viên thực hiện qui vị đều có được 1 tặng phẩm AKAI.
X.V. kính mời

Teac A 4000DS (59) Amplie Marantz 26 (55) Cassette Deck Sony TC 127 (44). Hỏi 671 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Tivi 19 neuble có chín (49 ngày) 16 (38) 12 (35) 53/14 Nguyễn trí Phương C.L.

Sony TC750 TC580D TC.165 Teac-A.4010SL. Akai X.1810W. Ampli Sansui 7000, 4500 5000X SX.2500, Loa CS.99A-88A 33A. Hãm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. S6 nhà 32/30 (gần quán 8 Lợ).

Loa Sansui SP 1500. Gerrard LAB 95B nguyên thùng bán 977 Phạm thế Hiển Q.8.

TV Tết ! Tết TV !
Đón Xuân em thích cái lương.
Thích nghe tân nhạc tao đàn ngêm thơ.
Ti-Vi xinh cẻ lu mỏ,
Xin anh hãy gọi đến nhờ «Thanh Tâm»
Ở đây thợ giỏi, sửa nhanh.
Có sẵn đưa đón, giúp anh khỏi phiền
Thanh Tâm chuyên sửa TV. Radio, Amplì... 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon ĐT. 99.807 hay 96.313.

AMPLI MAGNÉ LOA
Ampli Sansui 7000. 5000X. Kenwood 5150, 6170. Pioneer 9000.2500 fisher 800T 250 TX Magnéé Sony. 730-631 Akai 1730 SS 365D. 2200 1810 280 DSS Teac 4010 SL Loa CS 99A 88A v.v... Sansui SP3500 2500 giá bán đã bớt mấy chục.
Hỏi 517/152 Nguyễn-Phương CL.

Đại hạ giá
Teac 4070, 4010SL, 2070 A20. A-110 Sony 580D 730 651. Akai 360, 380, 220D, 280D, 1730D. SS, 1800SS, 1810W. Sansui 7000, QX4500, QX500, 5000XW. Pioneer SX2500, SX6000. Lux Fisher 06K C99A, 88A 77A 33A. SP3500 2500 Echo 500 quay đĩa PL50 Panasonic 749 Nivico Cassett FM. 2 loa rất tuyệt đẹp. Tắt cả nhào đến bà Nguyễn thị Bảy ngày nhà. 89 đường Bàn Cờ Saigon.

HỒNG HÀ TV-RADIO
167 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận ĐT 42.827
Nơi sửa TV, Radio, Tape Recorder, Cassette bảo đảm nhất do chuyên viên uy tín và khéo tay phụ trách. Dùng máy đo dụng cụ đặc thù để bảo đảm mấy cho quí vị. Nhận sửa tại tư gia.

Fisher 800T vô cấy
250TX, Ampli Sansui 7000, 5000X 8000X, Kenwood 6160 (có micro), 5150, KR-100, Pioneer SX-9000, 2500, QX8000, 6000, 1500TD, Loa Fisher 111K, 65K, AR3a, 2AX, Loa Sansui SP3000, 150D, Pioneer 99A, 88A, 77A, Loa Scott S15, 517. Loa Anh Qués 70w mặt bền (56.000). Akai 365D, 280D, 220D 1810, 1800SD, X330 (có loa, có đồng hồ tự động, sài bằng lẻ đồng). Sony TC730, TC165 (deck cassette), Teac 4070, 4010SL, 2070, A110 (deck cassette) nguyên thùng, mấy mác đàn bán, giá cả thật thả. Xin mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).

Riviera Bằng nhạc khiêu-sắc Đặc biệt hiết nay.
Đã phát hành số 1,2,3 các quán nhạc.

Akai 200D, Sony 580D (Auto reverse). Ampli 5000x, 5000A, Kenwood 5150. Sansui 3000. Mới đến 253/6 (số cũ) Nguyễn-huỳnh-Đức P.N. nhận đã bà.

T.V National 16 in 40 ngày-19 in 42 ngày mới cũng Loa Panasonic 14 ngày mới toàn. 94/14 Trần-khắc-Chân Tân Định.

30.000đ National TV. Radio Tình Cửu Tân Định sau 21h.

Cassette Sony TC 70 và Cassette Radio 1 band mới nguyên bán rẻ. Hỏi 126 Trần khắc Chân Tân Định.

PX. PX. PX.
Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder và gồm nguyên tắc tình trạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Mastantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... 629 Xuân Viên Pétrus Ký 5g (Bến ze Dalat).

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niệm dùng SUU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm hành tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1964

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít : Hen suyễn, mất ngủ, khó bộp lực, nhiều nhớ mỏi.
V.B.C. HADZER

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

3) Nhưng bắc như thế nào ? Chỉ có hai cách, một là tuyên bố đầy mạnh chiến tranh, hai là dưa phân đề nghị. Chính phủ « không có mặt » đã chọn cách thứ hai. Để là cách nê tránh chọc giận dư luận, nhất là dư luận Fulbright đã từng nói « kê không biết điều mới bảo bỏ 8 điểm ». Nhưng lấy cái mới ở đâu ra mà dưa ? Chưa thể có được. Bởi thế CS đành lấy lại 2 điều (1 và 2) của cái cũ (đề nghị 7 điểm 1-7-71) để làm thành một phần đề nghị. Hơn nữa việc nay có ý nói « đây là hai điểm then chốt không thể bỏ được, còn các điểm khác có thể thương lượng ». Vậy hãy cho nó cái tên « phần đề nghị 2 trên ?».

4) Phần đề nghị 2 trên 7 được dưa ra, một là để cho nó có vẻ mới một chút, hai là để ra cái điều 7 với 9 không có gì chống nhau. Hơn nữa nó hay ở cái chỗ nêu lại được cái yêu sách « văn đề VN phải giải quyết ở Ba Lê, chứ không phải giải quyết ở Bắc Kinh hay Mạc Tư Khoa ». Bởi vì đề nghị 7 điểm nguyên thủy thì không hề nhắc nhở gì hết tới các vấn đề Miền Lâo do đó không có « văn đề Đông Dương » như các bậc đàn anh và đề quốc » vân nói.

5) Dù vậy muốn cho người ta tin thì cũng phải cố sự tô điểm mới được. Do đó trong số 2 điểm lấy lại (trích ra từ đề nghị 7 điểm) điểm 1 thì gân như cũ và chỉ nhắn vân đề Mỹ và Đông Minh rút hết quân và diều kiện khỏi VN và khỏi cả Nam Hải, Thái Lan, chỉ có điểm 2 có khác. Trong điểm 2 cũ, CS đòi TI Thiệu và chế độ nây bị đẹp bỏ rồi, sau đó Mỹ phải bảo đảm việc thành lập một chính phủ « hòa giải hòa hợp gồm các lực lượng chính trị và tôn giáo được CS coi là yêu hòa bình, độc lập, trung lập, dân chủ v...v... để rồi CS sẽ cùng chính phủ hòa giải hợp đó thành lập chính phủ « hòa giải rộng » mà bầu cử các cơ chế mới để thành lập chế độ mới. Trong điểm 2 mới, C.S. chỉ đòi Mỹ loại bỏ TI Thiệu và chế độ đệ nhị Cộng Hòa nây rồi sau đó CS sẽ nói chuyện với « chính quyền Saigon ». CS không đòi rõ chính quyền Saigon đó có những lực lượng chính trị tôn giáo nào, có yêu hòa bình, yêu trung lập không, và có nhất quyết không có TI Thiệu đủ ông đã từ chức cũ.

Về hành động mới của Cộng Sản, có thể có 3 dư luận sẽ được hình thành. Thứ nhất, đó là dư luận « bất cầu nhân », cho rằng « dù gì thì gì, cho tới khi đạt được thỏa hiệp thành vân và súng đồng ngưng bắn cũng còn lâu, ấy là chưa kể tăng cơn những cuộc thương lượng lớn ở Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa nữa chứ ». Thứ hai là dư luận « lạc quan để dài » cho rằng « sau khi dưa đề nghị 8 điểm, TI Thiệu bị dư luận hoang mang trách cứ đã nhượng bộ quá đáng, nay CS bắc tuệt chỉ giúp TI Thiệu lấy lại lòng tin, bởi vì CS bắc có nghĩa CS sợ và như thế TI Thiệu vân mạnh ». Thứ ba là dư luận « thận trọng bân khoăn », cho rằng đưa sửa đổi trong điều 2 của CS là cả một cam bẫy. Khi dưa đề nghị « Miền Nam hãy đẹp bỏ tuốt luốt cho TI Thiệu nây đi mà muốn lập chính quyền gì thì lập CS cũng sẽ thương thuyết hòa bình xây dựng hòa giải với chính quyền đó», CS đang dụ cho Miền Nam quăng tuốt khỏi giới tự vệ giá trị nhất (cân bằng pháp lý) để chơi với họ (trong khi trong lưng họ đã dâu sẵn con dao gâm bên nhạy : hệ thống đảng vô trang chủ trương chặc lực để ra chính quyền). Cam bẫy đó, không phải chỉ thân đề cân chúng VN đều biết nhưng ít ra dân chúng VN cũng biết nhiều chi kẻ chút xíu là chế độ nây cũng thế mà thôi. Nhưng đối với ngoại quốc, nhất là trong trường hợp họ vô ý đại lâm ngày thì điều sửa đổi trong điều 2 là chỗ hấp dẫn. Hơn nữa bọn ngoại nô, chỉ biết đến quyền và lợi, cũng thấy đó là hấp dẫn.

CHÍNH LUẬN

10 TIẾP THEO TRANG 1

cho biết đã quyết định đổi số liên Hồi vay thành tiền hiện tại và tiếng Khoan xay năm 1970 có thể hoàn trả lại trong 20 năm. Hiện Hồi nợ TC 1.1 tỷ và là 307 triệu Mỹ kim, vay từ năm 1964.

(Trong hiện tiền tối qua, Chu Ân Lai nói với Bhutto là đã nợ lớn lao Hồi còn mác phải TC, nên đã tới thể trả vào đầu thế kỷ 21 hoặc thế kỷ 25).

Ba tiếng Bhutto về nước có Thủ Tướng Chu ân Lai cùng nhiều nhân vật quan yếu khác của Trung Cộng. Đây là lần bắt đầu lần tiếp đưa tay khác hẳn với lần tiếp đón vị lý do thôi tiết, là Bhutto được khoảng 100 ngân thanh nam thanh nữ TC vây rồi và hát tăng Việt.

Các quan sát viên ngoại quốc cho rằng Bhutto ra sở với lòng thy thủy bên bạn. Trong chỉ lên phi cơ, Bhutto tuy ra bố «rất hài lòng và sung sướng vì thành quả của chuyến đi này». Được Mao và Chu Ân Lai tiếp trong nửa tiếng đồng hồ tối qua tiết Mao trách Đông, Bhutto nói «rất thân mến».

Về tin Ngoại trưởng Anh Douglas Home có thể viếng Islamabad vào ngày 19 tại, Bhutto cho biết sẽ tiếp vị Ngoại trưởng Anh đó nhưng hau, và nói rằng việc Hồi rút khỏi Liên Hiệp Anh không nhất thiết phải hàng gian tốt đẹp giữa Hồi và Anh.

(Tân Hoa xã hôm nay mới trong thơ tin Hồi rút khỏi Liên Hiệp Anh nhưng không đưa ra bình luận gì cả).

Trong khi đó tin từ Luxembourg cho hay, các vị Đại Sứ của 6 nước trong khối Thị trường chung Âu châu và Anh quốc sẽ nhóm họp tới nay để xem thân một bản thông cáo chung loan báo quyết định thừa nhận Bangla Desh. Tin nay cho biết bản thông cáo chung sẽ được phổ biến trong vòng hai ngày tới đây.

Đồng thời, ngoại trưởng Nam Dương tuyên bố tại Djakarta là Nam Dương sẽ chính thức thừa nhận Bangla Desh khi nào quốc Anh rút khỏi nước nây và khi nào «tôi nhìn được một thông điệp của TT Bhutto».

7 TIẾP THEO TRANG 1

cùng mực dịch trên.

Cảnh Sát đã toan thảo gộ biểu ngữ tranh đấu của nhóm SV nây nhưng đã được LM Phó Viện Trưởng ĐH Minh Đức hứa dàn sếp nội vụ.

Theo LM Phó Viện Trưởng, Bài nhà Đức Viện đã hoàn toàn đồng ý với SV vì nhận định rằng hiện có sự kỳ thị Đại Học công và tư và đưa ra vấn đề nây trong buổi tiếp giữa các ĐH tư.» Ông cho biết, trong ngày hôm qua LM Viện Trưởng đã liên lạc với Bộ Quốc Phòng và được biết Nha Động Viên hứa sẽ cứu xét việc nây trong tuần lễ. LM Phó Viện Trưởng đã yêu cầu Viện Trưởng Viện hứa đóng và giải đoạn với sự hợp tác của Tổa Viện Trưởng» và đề nghị Bộ G. D và Thanh Niên Sinh Viên đến gặp Thủ Tướng để trình bày yêu cầu.

Đến trưa nay, nhóm SV tranh đấu vẫn chưa hoàn toàn đồng ý phương thức trên và họ cho là chưa trễ quá. Nhóm SV nây đòi chính quyền phải thu hồi ngay các lệnh quy phạm ngày đã trước Tết đc SV yêu cầu vô quá.

15 TIẾP THEO TRANG 1

cuối đây: «Tôi muốn giữ vẹn quyền quyết định hành động của tôi cho đến phút chót».

Tại Philadelphia, công ty chăm đồ công ngân Sheilinger cho biết ngày đến 2 phần 3 đến chưng Hoaky tên thành đường lối thương thuyết hòa bình hiện nay với CSBV của TT Nixon. Trong số 1989 công dân rất tác khắp nước được đo hỏi ý kiến sau khi Nixon tiết lộ kế hoạch hòa bình 8 điểm tối 25-1 vừa qua. Ít 63% nhìn nhận Nixon đang hết lòng tìm cách chấm dứt chiến tranh VN. Cuộc thăm viếng Trung Cộng của TT Nixon cũng được đa số nhìn nhận là đã cứu vớt cuộc bầu cử được tiến hành vào hôm nay.

Tại Ha viện, DB Lea Aspin thuộc đảng Dân chủ Tiểu bang Wisconsin tố cáo trước Uỷ ban Quân vụ rằng chính quyền VNCH đã phá hoại TT Nixon trong việc thi hành sắc trát tù binh Mỹ tại Việt Nam. Trong số 1989 công dân rất tác khắp nước được đo hỏi ý kiến sau khi Nixon tiết lộ kế hoạch hòa bình 8 điểm tối 25-1 vừa qua. Ít 63% nhìn nhận Nixon đang hết lòng tìm cách chấm dứt chiến tranh VN. Cuộc thăm viếng Trung Cộng của TT Nixon cũng được đa số nhìn nhận là đã cứu vớt cuộc bầu cử được tiến hành vào hôm nay.

Tại Ha viện, DB Lea Aspin thuộc đảng Dân chủ Tiểu bang Wisconsin tố cáo trước Uỷ ban Quân vụ rằng chính quyền VNCH đã phá hoại TT Nixon trong việc thi hành sắc trát tù binh Mỹ tại Việt Nam. Trong số 1989 công dân rất tác khắp nước được đo hỏi ý kiến sau khi Nixon tiết lộ kế hoạch hòa bình 8 điểm tối 25-1 vừa qua. Aspin cả quyết rằng «3 trong tay một mớ vân kiện chứng tỏ rằng trong tháng giêng 1971 chính phủ VNCH yêu cầu Ngoại Trưởng Nam Dương tuyên bố như trên để phản ứng lại một tin nói rằng Ngoại Trưởng Bangla Desh Samad đã loan báo là Nam Dương đã thừa nhận Bangla Desh.

3 TIẾP THEO TRANG 1

lân thứ ba nây ở Nga.

Chuyến hành trình vội vã nây được loan báo sau khi tờ báo Cộng Đảng Nga Pravda đăng giải phóng thy nhân cho cuộc thăng hoàng Trung Đông năm trong quyết nghị 1967 của Hội Đồng Bảo An LHQ. Theo quyền tin thông thạo, lời phát biểu của Pravda là một sự không đồng ý kín đáo của Nga được lời đe dọa chiến tranh của Sadat.

Nhiệm vụ của Sariat lại còn gặp rất rối hơn nữa, khi Chính phủ Do Thái tuyên bố sẽ không bao giờ thương hồn nay đã quyết định tham dự những cuộc hội đàm gián tiếp với Ai Cập theo như đề nghị của Mỹ để tái khai thông Kênh Suez. Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mỹ Charles Bray đã đưa ra ý nguyện quyết định nây của Do Thái và Ai Cập mà vấn sẵn giúp đỡ» dân sẽ cho những cuộc hội đàm như thế.

Mặt khác, tin tức Tây Phương Chiến tranh Sadek ở lại nước không theo Sarfat đi Nga. Điều nây cho thấy Ai Cập muốn tiếp tục tìm vào một quyết định chính trị của Nga hơn là bắc cái những chi tiết kỹ thuật quân sự.

Ngoài ra, Sadat còn phải trả lời các lãnh tụ điện Cam Linh về các phòng trào sinh viên bài Nga ở Ai Cập vì cho rằng Nga không thực lòng giúp Ai Cập đánh Do Thái.

4 TIẾP THEO TRANG 1

dụng, nghĩa là vân chỉ là con số không to tương vê chuyện rặc xe tại VN.

Mặt khác, bù lại việc hủy các dự án đầu tư, Nhật Bản lại tính quyết đặt mua bắt cứ hàng gì cho VNCH và đã được nói thông báo của Toa Đại Sứ Nhật tại đây.

Theo đề nghị, của một công ty tư nhân, Nhật đặt mua 800.000 chiếc xe chemise và một số lượng lớn gỗ.

Hiện các công ty nây đang tiếp xúc với TT Khánh Trung Xuất cảng để xét tiến các thủ tục cho dịch vụ nây nhưng khó có thể xúc tiến tới chấp nhận phía xe nhân đó.

Trước cây quá cao, có thể là 800 đồng bạc VN trên 1 Mỹ Kim và đó bào hiểm chiến tranh trong các quốc vụ mà Nhật được cấp phép vân đề bắt buộc phải ra trước Hội Đồng Xuất Cảng Quốc Gia do TT Khiêm làm Chủ Tịch. Kết luận lập từ ngày 15-11-1971 là ngày bàn bộ cuộc Cách mạng Kinh tế, trong đó TT Thiệu có đọc 1 tuyên cáo nâng xuất cảng lên hàng quốc sách.

Theo công ty cung cấp dịch vụ nây, tất cả vợ linh, quá phu biết may 4o sẽ được lành mạp để kiếm thêm lợi tức và đây là một cách giải tỏa phần nào tình trạng khiêm dụng nhân công trong nước.

Vì nhân công VN quá rẻ nên giá thành của 1 chiếc áo Chemise sẽ rẻ hơn tại Nhật lối 40% vì vậy mà giảm vụ dịch vụ nây khó tất được tế đối với tiêu trường thế giới. Theo giải thích của những công ty đặt mua thì số lượng áo nây họ sẽ tung vê bán các miền quê của Nhật.

Cần Cộng Tác
Vì bài cơ sở làm nhiều người trông coi. Cần người cộng tác hoặc sang Hãng nước năm hiện đang bán hàng thông rất nhiều nơi. Xin liên lạc 36 Trương minh Ký G.D (576 Trương minh Giảng Saigon).

Cần gấp một người rửa xe và một chị Bếp nấu cơm Bắc, Hồi trạm xăng Shell 169 Hai Bà Trưng.

Cần nhiều cô làm vô trường ở sự nhảy nhu chưa biết đi làm mới sang lương cao 220 Lê chung ... Nguyễn thiện Thuật Gs.

Cần 1 chị giúc em lương thăng 5000đ Hỏi 75 Thủ khoa Huân ... Chợ Bến ThànhSaigon.

Cần một người coi em 2 tuổi và một người làm việc nhà. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm Sc.

Cần máy em nhỏ chạy bán thoa (trai, gái cũng được) Hỏi kem Tuyết Lan 22 Lê Lợi Saigon.

NHIẾP ẢNH
Cần Đất Triển năm 1972 2 thợ giỏi hình Portrait tô màu, nữa phi hình, — 1 thợ chụp phim trường hiệu kiệu 40-45tuổi thợ giỏi lương ... Hỏi Anh viện Artista (Ông ... 125 Nguyễn Huệ (Sg) Đ.T.9 ...33.

Saigon garage
Cần nhiều người biết nhảy Anh Pháp ... làm Dispatcher Tính trang hợp ... quan dịch. Xin hỏi 100 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Bao giảm cước Saigon Garage.

A & B ENTERPRISES, LTD
33bis ... Phạm Đăng Hưng Đakao Saigon. Cần tuyển gấp nhiều lao công. ... mộc, Thợ hồ.

XƯỞNG DỆT LƯỚI CÂN
Kỹ Sư ... Công Nghệ biết kỹ thuật của xưởng dệt lưới Nylon Một thợ kỹ Thuật máy phát điện thật lành nghề biết ... máy và sửa máy phát điện Jost 2 ... KVA Thợ sửa máy dệt và nhà ... thợ dệt tánh vẽ dệt Crêpe Nylon Hỏi 231 Phan đình Phùng Saigon.

Cần ... nhà ít người cần một bà ... tuổi thật thật đảm đang nhà. Hỏi 122 Bến Hàm Tử Chợ Quán.

Cần ... người bao giặt đồ lãng công việc nhà lương 10.000đ ăn ở Hồn ... tập sự phụ lá đường nhà lương ... 000đ Hỏi nhà nuôi trẻ 141/4 ... Đô.

Cần Sử Quân Đại Hàn, 107 Nguyễn Du Saigon cần nữ thư ký ... lọc Đại Học thông thạo Anh ... và đánh máy. Xin liên lạc ... tại nhà, mang theo lý lịch cá nhân.

Cần ... chị làm việc nhà lương 5000đ ... tối 8 Phạm Ngũ Lão Sg.

Cần gấp ... ông hớt tóc đàn ông biết làm hoàn tóc đ... cảng tốt Hỏi tiệm Occar Chun ... Nguyễn thiện Thuật 16 ... 06 chiều

Cần ... nuôi em gái 12 tuổi trên ... tiện tự cách con nuôi, chị làm ... nhà (3000đ). Hỏi 219 Tự Do ...

Cần Thợ Hình
Thợ chụp hình, sửa Fim khá. Ảnh Viện Mỹ Quang 364 Hai bà Trưng Tân Định Saigon.

Cần mốt cô bán thuốc tây nhân nghề. Hỏi 488 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp 1 thợ uốn tóc (thợ chính) thợ làm đồng tay giỏi Hỏi tiệm Hồng Mai Nguyễn 126 Hoàng Diệu quận ...

Quán ăn Tuyết Hàng cần gấp 2 cô chạy bàn trẻ đẹp từ 21 tuổi trở lên Hỏi số 46 Khổng Tăng Hải Saigon. (Trước của Việt Nam Quốc Tự).

Cần 2 em nhỏ giúp việc nhà ăn ở luôn tại nhà chủ lương thăng 5000đ Hỏi 18 Huỳnh thúc Kháng (sau Bệnh viện Saigon).

Cần 1 cậu biết Anh, Pháp văn Cần Rành nhạc Hitparade làm việc thâu băng nửa buổi Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần Cửa hàng lớn 95 Hai bà Trưng Saigon cần chuyên viên lành nghề «ngoài tuổi lính» có sẵn dụng cụ chữa sửa đồ cộng tác có chức vương S.C máy ghi âm vào đĩa dác nhạc Hỏi số 1 Hoàn 95 Hai bà Trưng gấp làm việc 6-Bùi hữu Nghĩa Gia Định cần sắt Đakao giờ nghỉ.

Cần người giúp việc nhà ăn ở tại nhà chủ lương hậu. Hỏi Hiệu trà sen Sơn Hải số 766 Đại lộ Vô đi Ngọc (Sài Bành) PhúNhuận.

Geo Hydro, Inc
Cần người có kinh nghiệm vào những chức vụ sau đây : — Chuyên viên điện lạnh — Chuyên viên sửa máy giặt và máy sấy — Chuyên viên truyền hình. Cần có đầy đủ giấy tờ hợp lệ quốc gia. Hỏi số 181 Trần Hưng Đạo (Lầu 2) Saigon.

Cần gấp 1 người nấu ăn và nhà chủ lương thăng 8.000đ. Hỏi nhà mạt Cao Miên 215 Đinh tiên Hoàng cạnh Ciné Casino Đakao.

Cần Thật gấp
một cô thư ký (người Nam) làm việc cho nhà thuốc. Hỏi Hãng Dược thuốc gia truyền 307 Nguyễn huỳnh Phát Nhuận (Sẽ đường Trương minh Giảng). Ưu tiên cho thiếu bay góa phụ.

Cần một số nam học sinh nhanh nhẹn chịu khó để bán hàng Tết 1500đ 1 ngày Hỏi bà Tôn số 153/40/100L Nguyễn Thông Sg.

Cần 3 bà phụ bếp 3 cô bán hàng biết khá tiếng Anh, làm cho ngoại kiều. 1 tài xế lớn tuổi, lương hậu. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần một nữ ca sĩ cho Ban nhạc Mỹ trẻ đẹp lương cao. Hỏi 215 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả từ 13h chiều thứ Bảy.

Cần Vô tuyến điện viên hàng hải có bằng Spécial hoặc 2ND Class, thợ máy Tàu, Thủy thủ, bếp. Vô tài sở Xin liên lạc số 1, Vô đi, Ngư (Lầu 1) Saigon.

Cần một làm bếp và giúp việc nhà. 70 Võ đi Ngư Sg.

LÍNH TÌNH

Gà con Pilch My
Rất giống, ấp bằng máy điện tự động để nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hộa Xóm Củi, Choloon. Tiệm Tương Sanh.

Bán sắt chủ V Lâm cần giường ở và lê tính giá thật rẻ 386 Nguyễn Trãi Tân Nghĩa Tân.

Bán xe đạp Mỹ
Con mới đủ phụ tùng giá 14.000đ. Hỏi 535/27 Nguyễn tri Phương Quận 10.

Bán lại hai bàn Bida còn mới, giá rẻ. Hỏi tại 276A Lê văn Duyệt Saigon.

Piano của Ý thiệt tốt bán rẻ 163 Vô đi Ngụy Phú Nhuận.

Bán rẻ: tủ kiểu bàn bành 1.3 ghế 1.1x0.50 0000đ máy may điện loại sách tay 21000đ.binh Charge điện U.S.A (6 binh) 12.000đ. 1 Surveiteur Pháp 3 amperes 3500đ. hỏi 134 Trương minh Giảng Sg.

PIANO PHÚ SĨ thông Hỏi 611 P.B-Phông ĐT 93122.

Mailer thử thiệt
Giá rẻ dụng để lại phong bì rồi bình nhìn Kodak Mailer). Cần dùng thử thiệt, có ghi tên địa chỉ nơi bán để bán đám. 23 Nguyễn văn Giai Đakao (gần cầu sắt).

Thiệp cưới Danh thiệp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn mẫu bài thơ, địa như một sự cưới. sắc màu lưới gươm. Xin đặt in tại địa chỉ dăng tin nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Không đi chợ Tết cũng nhận được tặng phẩm Lịp
Nhấn đặp Xuân, các tế lòng tri ân quý vị đã nhiệt tình ủng hộ Kem Lịp kể từ mùng 1 đến 29 tháng chạp, quý vị sẽ nhận nhiều tặng phẩm Lịp hữu ích, thiết thực tại các đại lý hoa kiểng Thanh Thanh và phụ cận. Hãng Kem Lịp 72 Huyền quang Tiên S.G điện thoại 21308, kính mời.

QUÀ TẾT
HÀNG THỔ HÀ ĐÔNG
- ÁO DÀI – ĐỒ GỐM
- Kỹ, mỹ thuật, giá độc biệt
TÂN HOA
30 Đinh T.Hoàng Đakao Sg

TẾT ĐẾN
Qí vị tặng gì cho thân nhân, bạn bè ? Lịch «không lỗ hiệu Kim Long là món quà lịch sự, trang nhã và thực dụng nhất ! Đã có bán sẵn và lẻ tại các hiệu buôn và tiệm sách Thủ Đô. Tổng phát hành : — Ngọc Long 1 Đường Hồng Thập Cha 34 Tôn thọ Tường Cholon. Hiệp H Long 23 Công Quỳnh SG.

Mách Giúp
Ai bị tẻ bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trời trở hay cảm rét, mỏi gân cổ vai rạc, nhức các khớp xương, bắp thịt), buồn gân chân đau lưng mỏ hôi tay hoặc nhức đầu, đủ kinh nên. Muốn được tự khỏi nay hãy hỏi thuốc Tế Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 sẽ chỉ dẫn.

Cơm thăng ngon vô tả, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi tốt đầy sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể lũng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

NHẬN RÚT HÀM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Bán cốt pha cửa, vựa làm song bà tăm, hai hồ bơi Nguyễn văn Thoại 83 Nguyễn văn Thoại quyo vô 50m ĐT 51845

Accordéon Bán
mới, hiệu Scandalli 120 Bass, kiểu Pellionico XIV, hỏi 322/30 Thanh Thái CL.

Những bộ
ngọc nhỏ bé, không nhìn thấy chỉ dùng Soutien Automatic.
Trong thời gian 1 tháng, qui bà có ngực vô ngực nhỏ muốn nở ra thêm ý muốn gia 1.700. Bán tại 146 Lê Thánh Tôn. 320 Phạm hồng Thái Ông Ta, Xuân Hòa 121 trong TAN, Nguyễn Huệ, Ở xa gởi mandat để hà Lê văn Khương 230 Lý thái Tổ Saigon (Quận Chứa 50 Nguyễn Huỳnh Nhu Trang).

Chủ tiệm uốn tóc lưu ý !
nhà buôn Kim Vân 160B Trần-Hưng-Đạo Saigon ĐT. 21552 cung cấp nguyên liệu, vật dụng, máy móc nghề uốc tóc.

Bán rẻ 1 tủ lạnh 6 ngăn kiểu sò (Sainat globain) dày 6 ly 2mx0.m80. Hỏi cho đồng nghiệp muốn mặc thêm.

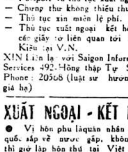
Mat chước
Bạn muốn biết 1 trò giải trí tao nhã, khỏng thể thiếu trong dịp Tết. Bạn muốn thực hành được sau 5 giờ nghiên cứu ? Bạn muốn trở thành cao thủ trong đám ? Bạn Nên tìm mua ngay cuốn «MẬT CHƯỚC» trò chơi tao nhã và thú vị nhất» của Thiện Nhân. Cuốn sách đầu tiên dạy chơi MC ở VN. Soạn công phu, khoa học, rõ ràng và đầy đủ nhất, vượt xa các sách ngoại quốc cùng loại. Cuốn sách phù hợp với mọi, kinh nghiệm, tính hoa, hiện thế, cải tiến. Hỏi mua tại các sạp báo và hiệu sách. Ở xa xin gởi bưu phiếu 500đ và cước phí để tên cô Chu thị Xuân Trường. 307 Trần Quốc Toản Saigon (số mới).

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hòa thư Việt Nhật, hòa thư Việt Phi, hòa thư Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhận nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và mẹ mây bay Quốc tế. Phiên dịch và xin thăm các thân nhân Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại. v...v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Đặc biệt Huế
Kô-ni-ta trong ngày (26-1-1972). Bánh khoái. Bánh nậm. Bà Cây Thơ, Cháo tôm. Bún bò. Bánh bèo. 325 Trần quốc Toản góc Sư vạn Hạnh.

Bi da Hoàng Văn sản xuất các loại bàn bi da và bóng bàn và các loại cơ. Bi da và bàn lẻ các loại đồ phụ tùng. Kinh mời quý khách đến 11e Petrus Ký Saigon đến đặt hàng.

NHÀ VÀ RUBAN LÁM HOA
NHẬT BẢN
ĐỦ MÀU SẮC ● BÁN TẠI :
Gian hàng Quần Áo Trẻ Em
VÂN
NỮ TRANG HIPPY LA MẶT 160 Thương xá TAX (dưới nhà).



DÙNG HÌNH ĐÈN TRẮNG
Kẻ cả hình ở vàng thật xưa lâu ra :
Hình thờ mộ bia
in màu trên plastic dày
Mới hình trắng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn bền tại VN. Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan d. Phùng Sg.

Giấy-tờ-Ngoại-Kiều
– Hôn thú Việt, Mỹ, Phi. Hàn.
– Giấy sống chung (khế ước).
– Khai sanh con nuôi, con lai.
– Passport và thủ tục xuất ngoại.
– Chồng thăc không thiếu thuế.
– Thủ tục xin miễn lệ phí.
– Thủ tục xuất ngoại kết hôn và cải giấy cư trú gian qua tới Ngoại Kiều và VC.
XIN Liên lạc với Saigon Information Services 292 Hồng Thập Tự Saigon Phone : 20508 (luật sư hướng dẫn giá hạ)

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu lâuquan nhân ngoại quốc, sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thủ tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Qui Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du lịch – Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

QUI VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp phép mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, kết hôn, theo chồng, du lịch...
Mọi thắc mắc về xuất ngoại, qui vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
305 đường Trần Quý Cáp Saigon

Nuôi trẻ sơ sinh, nơi rộng rãi, sạch sẽ. Mới Đinh (chợ mặt ba Cây Thơ) cuối bắc sở Lân vô 100m). BÁN mộ Mobylette xanh AV85 cần mới người chưa đi.

KHÔNG MÊ TIỀN DỊ BOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Kết** coi sự **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

THIỆP CƯỚI
vẽ Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quý phái. Nhận in các loại số sách giấy tờ Công ty v.v. Nhà in Gia Long 150 Gia Long – Saigon ĐT-21.503

Cầu tiêu nghệt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghệt hoặc làm cầu mới. Hỏi chú Ngũ Chung Cư Minh Mạng 018 Lê Y đường Trần nhơn Tôn.

GIẶT SẠCH TẨY HẮP KỸ
Không dâu bẩng/Á Tuyết
NHÀ GIẶT KHOA HỌC
33 Trần nhơn Thạch Tân Định Saigon

Piano. Organ. Trống
Yamaha, nguyên thùng giao tới nhà bán được giá chính thức. đủ thứ ... Tiện đàn. Phúc-Trung. 104-106. Hồ-văn-Nga Saigon.

TRUNG TÂM NUÔI TRẺ
Nhận nhân sức trẻ suốt ngày đêm trong dịp Tết Nhâm Tý để quý vị phu huynh có thì giờ thưởng Xuân Địa điểm rộng rãi, mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Giá hạ. Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Địa điểm : Building 921 Lê văn Duyệt Saigon. 141/4 Yên Đỗ Saigon.

BÁNH PHỒNG TÔM
SA - GIANG
Nơi sản xuất :
281, Phan Thanh Giản Sa đéc, Đ.T. 062
Văn phòng liên lạc :
294 Đại lộ Trần hưng Đạo Saigon, Đ.T. 98.986
Xin quý vị khách hàng liên lạc thăng tiện nghị. Giá hạ. Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Địa điểm : Building 921 Lê văn Duyệt Saigon. 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bắt Sài. Chữ ký. Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%.

Piano Yamaha, hàng mới giá thấp mới ba giá nhiều kiểu giao tận nhà Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon(Q.5)

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự mỹ thuật sin mới tới nhà in **BSC 63 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg** sẽ được hòa vừa ý. Cần gấp có thể cho 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pâu tối tân Đức Quốc.

Thiệp Cưới
mỹ thuật
Đặc biệt KIM-HÙNG
TÂN ĐỊNH ĐT 93-212

Hàng trẻ Mới, Chuột, Cân Trung
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC Đ.T. 21.325 SAIGON

Đại-Cát Lữ Hành
HÃNG DU LỊCH
291 Trần Hưng Đạo SG
C.P. số 1 Đ.T. 12-1-72
Hộp thư 602, Tel. 24.504
Thủ tục xuất ngoại mau lẹ
Bán vé máy bay
Lệ phí nhẹ
Tổ chức du lịch trong và ngoài nước
Thủ tục xuất ngoại theo chồng.
Thủ tục nhập ngoại kiều
Bảo cáo bán thu
Thủ tục nhận con nuôi
Giấy sống chung
Hợp thức hóa khai sanh
Xe đưa đón miễn phí ra phi trường

Thước viên
LINDAL
trị :
CÂM CỤM ĐAU NHỨC

Ba Lan ngày 2-2 đăng bài bình luận tiên đoán sau khi Mao biến tích khỏi chính trường BK, cần lãnh tụ trẻ hiểu đang được Chu ân Lai bồi dưỡng sẽ nổi thay 1 đường lối dân tộ hơi hướng hàng nhiều tiếp bộ vẫn mặt thực tiễn nhằm tuân tự nối lại hàng giao bình thường với Tây phương lần các nước CS theo Nga.

Theo bản phóng sự của đặc ppháí viên Reuter James Pringle từ Bắc Kinh gửi về, chính phủ TC đã quyết định giảm đến tối đa nghi lễ tiếp đón Tổng thống Hồi Ali Bhutto đang thăm viếng Hoa lục với lý do là mưa tuyết tối hôm trước lớn quá đến chừng không thể đóng đầu xe đường nghênh đón Bhutto được. Vào phút cuối cùng chỉ có một đám thường dân lèo tèo sắp hàng gần đình Quốc Khách chào Bhutto. Giới chức Bộ Ngoại giao TC nói đưa đón nữa thực tiết lộ với giới Ngoại giao và báo chí ngoại quốc rằng hiệp pháp đón quốc khách mà nay có thể áp dụng cho chuyến Hoa du của Nixon.

Ngoài ra, trong ngày phái đoàn 90 chuyên viên Mỹ và nhân viên Bạch Cung rời Bắc Kinh chuẩn bị hệ thống truyền hình điện tử cho chuyến Hoa du của Nixon, nhà cầm quyền TC phát hành cuốn cẩm nang du lịch «Du hành mãn giới thiệu những thành tích lịch sử trong và quanh thành phố Bắc Kinh, kèm theo 1 bản đồ thủ đô.

Nixon, việc thành lập một lực lượng quốc tế là điều cần thiết để can thiệp 1 trước khi quá muộn».

Ngài còn cho rằng lỗ trống do Mỹ để lại sau khi rút có thể được các lực lượng Nga Xô và Trung Cộng điền vào và như thế có thể tạo nên những vụ tranh chấp mới ở Đông Dương. Ngài nói rõ là lỗ trống do Mỹ để lại sẽ do các phần tử ngoại quốc điền vào như Nga và TC và sự tranh chấp giữa hai lực lượng Cộng Sản đối nghịch nhau nay mở đường cho một cuộc giao tranh rộng hơn ở Đông Dương và Đông Nam Á.

Ngài nói điều quan trọng là làm sao nên trung lập của các nước nhỏ được các nước mạnh tôn trọng và «đó không phải là trường hợp của các nước ở ĐD».

Công bố mật thư

HÀ NỘI 1-2 (AFP).— Hôm thứ Ba, thông tấn xã CSBV đã công bố nguyên văn 5 bản «Thông điệp mật» trao đổi giữa Mỹ và CSBV từ hồi tháng 10-71 trong khoảng các cuộc mật đàm Kissinger và đại diện CS BV ở Ba lê.

Trong khi đó, cũng trong ngày 1-2, Bộ Ngoại giao Mỹ công công bố toàn văn 8 điện của Mỹ, 9 điện của CSBV, và 4 văn thư trao đổi giữa Mỹ và CSBV.

Bức thông điệp thứ nhất là của Mỹ gửi cho CSBV đề ngày 11-10-71 để cập đến vụ cố vấn Kissinger gặp Xuân Thủy ngày 13-9-71 trong đó Hoa Kỳ tuyên bố là đề nghị mới của chính phủ Mỹ vẫn đi tới giải hạn của sự khoan dung có thể và mong việc phúc đáp của BV cũng sẽ phản ánh một thái độ tương tự». Thông điệp cho viết ông Kissinger sẽ sẵn sàng gặp vào ngày 4-11-71 ông Lê Đức Thọ hay một nhân vật tương đương của Hà Nội và cả bộ trưởng Xuân Thủy, và Hoa Kỳ mong cả hai phía bày tỏ bỏ dùng những áp lực bằng những lời tuyên bố công khai có thể làm cho tình hình thêm phiền phức. Trong thông điệp phúc đáp, CSBV nói Thọ hay Xuân Thủy sẵn sàng gặp cố vấn Kissinger ngày 20-11 ở địa điểm kỹ hơn trước lúc 10 giờ. CSBV sẵn biết ngày giờ trên được ấn định (Hoaky đề nghị ngày 1-11-71) vì Thọ mắc công việc ở Hànội và Xuân Thủy đang được tị bịnh.

Bức Thông điệp thứ tư (ngày tháng không rõ) là của Mỹ nói cũng nhận cuộc họp ngày 20-11-71 và mong CSBV cũng như Mỹ sẽ không đưa ra những đề nghị công khai trước khi có cuộc họp này. Thông điệp của CSBV đề ngày 17-11-71 trả lời lấy lâm tiếc là Thọ «đau» và Xuân Thủy sẵn sàng gặp cố vấn Kissinger vào ngày 20-11-71 du lịch (đang lẻ Thủy du-ranh Thọ).

Thông điệp thứ 5 của Hoaky đề ngày 20-11-71 nói HK đã chuyển phó CSBV ngày 11-10-71 «mọi đề nghị đây đủ có mục đích chấm dứt nhanh chóng chiến tranh trên một căn bản công bằng cho tất cả mọi phe» và HK lấy làm tiếc là ông Thọ lại bị đau không dự được cuộc họp 20-11-71 và trong các trường hợp đó, cuộc họp sẽ không có ý nghĩa gì».

Trong khi đó, lãnh tụ Pathet Lào hoàng Nhân (Souphanouvong trong 1 bức thư gửi Thủ tướng Phouma mới đây, xác nhận là không chấp nhận mở lại các cuộc hòa đàm. Pháp tấn xã cho rằng thông điệp này không thấy CSBV trả lời và điều này chứng tỏ lời tuyên bố của TT Nixon nói hôm 20-1-72 về chính phủ CSBV không trả lời các đề nghị của Hoaky ngày 11-10-71 và cuộc họp ngày 13-9-71 giữa Kissinger và Xuân Thủy là cuộc gặp gỡ cuối cùng giữa Kissinger và các đại diện CSBV.

CHÚNG VUI

Nhận được bằng thiệp báo tin :
Ngày 5-2-72

Anh LÂM-QUANG-PHỤC thành hôn cùng **Chị PHẠM-THỊ-ĐỖ-MAI**
Ngày 6-2-72

Anh NGUYỄN-NGỌC-BÌNH thành hôn cùng **Chị HOÀNG-THỊ-AN**

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon
Cầu chúc các ANH—CHỊ trọn đời hạnh phúc
LM. GIÁM-ĐỐC — BAN ĐẠI-DIỆN
và toàn thể Sinh Viên CLB PHỤC-HƯNG

Tin Mừng

Chúng tôi vừa nhận được bằng thiếp của Ông Bà BÙI-HUY-GIÁM báo tin ngày 5 tháng 2 năm 1972 sẽ làm lễ Vu Quy cho Thứ Nữ là :

Cô Bùi-Thị-Đoan-Trang

đẹp duyên cùng

Cậu Vũ-Bảo-Âu

Thứ Nam Ông Bà VŨ-ÔN-SẮC.
Xin chia vui cùng hai họ và cầu chúc tân lang và tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

NHẬT—BỐ—KIỆN—HƯỜNG
HỒNG CHÂU—TẠO—TRÍ—PHAN

Chúc Mừng

Được bằng thiệp báo tin :

Ông LÊ-XUÂN-SƯỚNG

Thanh Tra Kinh Tế Q. Khu 1 Quản Trị Viên Công Ty Đường Quảng Ngãi

và

Cô TRƯƠNG-THỊ-HOA

Sẽ làm lễ thành hôn tại Khánh Hòa ngày 10-2-72.
Thành thật chúc mừng vợ chồng Ông Thanh Tra trăm năm hạnh phúc.
Ban Giám Đốc
Công Ty Đường Quảng Ngãi

Chúc Mừng

Được tin Lê Thành Hân,

Chú rể Đặng-Trần-Hào Cô dâu Phan-Huệ-Phi

cử hành ngày 5.2.1972.

Thành thực chúc Cô dâu Chú rể một đời hạnh phúc.
— Vợ Chồng BÙI-XUÂN-HIỀN
— TRẦN-VĂN-ĐỊNH
— BÙI-VĂN-TRỌNG

TIN VUI

Được tin TRÁI CÀ NA

NGUYỄN-VĂN-SƠN

sẽ lên vào hồ mãn

HOÀNG-THỊ-THANH

ngày 5-2-1972.

Thành thực mong Trái Cà Na sẽ vui trong hồ mãn 36.500 ngày.

NHÓM ĐỐI LẬP YÊN THẾ

Chúc Mừng

Được tin :

Anh LÊ-XUÂN-SƯỚNG

Thanh Tra Kinh Tế Quân Khu 1
đẹp duyên cùng

Cô TRƯƠNG-THỊ-HOA

Thành thật chúc Anh Chị trọn đời hạnh phúc.
Trịnh Xuân Lam — Vũ Phương Chuẩn
Trần Văn Văn — Khổc Nhâm — Đặng Ngọc Văn.

TIN VUI

Vâng lệnh song thân, ngày 10-1-72 tại Nha Trang,

Bạn LÊ-XUÂN-SƯỚNG

Thanh Tra Kinh Tế Quân khu 1 sẽ làm lễ thành hôn với

Cô TRƯƠNG-THỊ-HOA

Các bạn ở Đà Nẵng thân chúc SƯỚNG-HOA ba vạn sáu ngàn ngày hạnh phúc chăm hậu.

— NGUYỄN-VĨNH-AN
— PHẠM-VĂN-BÀ
— NGUYỄN-CHÁNH-NÔNG
— LÊ-HUY-HOÀN
— VÕ-VĂN-ĐẠT

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin chồng, cha, ông chúng tôi là :

Cụ TRỊNH-QUAN-LAI

Thanh Tra Tiểu Học Hồi Hưu

đã từ trần ngày 30-1-72 là ngày 14 tháng 12 năm Tân Hợi thọ 66 tuổi.
Lễ phát táng sẽ cử hành ngày 5-2-72 tức ngày 21 tháng chạp năm Tân Hợi hồi 16g tại chùa Vĩnh Nghiêm Saigon.

Vợ : Bà quả phụ Trịnh Quan Lai Nhũ danh Lê Thị Cầm
Các con
Trịnh Thị Như Mai
Trịnh Quan Xuân vợ và các con
Trịnh Thị Thu Nguyệt chồng và các con
Trịnh Quan Anh Minh
Ng. Thị Bạch Mai, chồng và các con
Ng. Thị Mỹ Dung
Ng. Chí Thành
Trịnh Xuân Phong vợ và các con
Trịnh Thị Bạch Tuyết chồng và các con
Trịnh Hữu Trí
Ng. Thị Mỹ Nương, chồng và các con
Ng. Thị Hồng Châu, chồng và các con
Ng. Chí Công
Ng. Chí Chánh

Phân Ưu

Vô cùng đau đớn khi hay tin :
HỘ ĐẠI ÚY

Hồ-Ngọc-Bâu

CHT GĐ62TT

đã từ trần vì công vụ tại Sông Mao ngày 30-1-1972.
Toàn thể SQ, HSQ và Đoàn Viên GĐ62TT, thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc Bạn,

TT I CK

Trần-Ưới

đã từ trận vì công vụ tại Sông Mao ngày 31-1-1972.
Toàn thể SQ, HSQ và Đoàn Viên thuộc GĐ62TT, thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Chia Buồn

Được tin :

Hải Quân Thiếu Tá

HỒ-NGỌC-BÂU

Đã từ trận tại sông MAO ngày 30 tháng 1 năm 1972.
Toàn thể nhân viên Phòng BT và KDKKC thuộc BTLKQ thành thật chia buồn cùng Trung Tá ĐÀO-KIM-QUANG và gia quyến.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
Quý vị thân hàng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của chồng, cha, em, anh, chú, bác và cậu của chúng tôi là :

Ô. PHÓ-THỊNH-THƯỜNG

đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ suất kính xin quý vị niệm tình lượng thứ cho.

Tang gia đồng bái tạ
Đại Diện Bà Quả Phụ Phó Thịnh Thường

AI TÍN

Chúng tôi thân quyến nội ngoại, kính tin bà con bạn bè

Giáo Sư BỬU-HỘI

Pháp Danh TRÚNG-NGỘ

đã từ trần tại Ba le (Pháp) ngày 28-1-72 hưởng thọ 57 tuổi.
Tang lễ sẽ cử hành tại Ba le ngày 2-2-1972.
Lễ cầu siêu cử hành tại Chùa Xá Lợi đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon hồi 5 giờ chiều ngày Chủ nhật 6-2-1972.

NỘI NGOẠI THÂN QUYẾN
ĐỒNG KÍNH BÁI

PHÂN ƯU

Gia đình Đệ nhất Bảo Bình Thánh Kinh Phân ưu cùng tang quyến.

Cố HQ Thiếu Tá

HỒ-NGỌC-BÂU

bỏ mình vì Công vụ tại Sông Mao ngày 30/1/1972 và chân thành cầu chúc cho linh hồn Bậu sớm về cõi Niết Bàn.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Đại Tá tỉnh trưởng kiêm tiểu khu Trưởng Bình Thuận.
— Trung Tá, Đại diện Tư Lệnh Hải Quân.
— Trung Tá, Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 44.
— Thiếu Tá, Chi Huy Trưởng Duyên Đoàn 28.
— Thiếu Tá, Chi Huy Trưởng Căn Cứ Hải Quân Long Bình.
— Quý Vị Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ Hải Quân và các Bình Chủng Bạn.
— Thân hàng quyến thuộc

Đã giúp đỡ, chia buồn và tiễn đưa linh cữu con chúng tôi :

Hồ-Ngọc-Bâu

Hải Quân Thiếu Tá

Tử trận tại sông MAO ngày 30 tháng 1 năm 1972.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, kính mong Quý Vị niệm tình tha thứ.

Ô. Bà HỒ-HUỆ
Cựu Dân Biểu Đô Quốc Hội cùng tang quyến
đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi Chân Thành Cảm Tạ :
Quý Ông Bà, Quý Cơ Quan Đoàn thể chân tất cả thân hàng quyến thuộc xa gần đã đến phân ưu, giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu chồng, thân phụ, nhạc phụ, nội ngoại tổ phụ của chúng tôi là :

Cụ Ông VÕ-MINH-ĐIỀU

tạ thế ngày 28-1-1972 (13 âm lịch) Hưởng thọ 93 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Bà quả phụ VÕ-MINH-ĐIỀU nhũ danh NGUYỄN-THỊ-NGỌT
Con trai : Võ Tấn Chức vợ và con
Võ Quốc Thái vợ và các con
Võ Minh Huệ vợ và các con
Võ Thành Luông
Võ Thanh Vân
Võ-Kiết-Triệu vợ và các con
Võ-Vang-Phúc vợ và con
Con gái : Võ-Thị-Hiệp chồng và các con
Võ-Thị-Tô chồng và các con
Võ-Thị-Ly
Đích tôn : Võ-Quốc-Hưng

Tang Gia Đồng Bái Tạ

CHÚC MỪNG

Được Hằng Thiệp báo tin.

Cô NGUYỄN-THỊ-THÀNH

sẽ làm lễ kết hôn cùng

Cậu UÔNG-ĐÌNH-CHUYÊN

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 5-2-1972.
Thành thật chúc tân gia nhân và tân lang trăm năm hạnh phúc.
ĐẶNG-QUANG-TRÍ
PHAN-THANH-LONG
và 1 số Bạn Hữu khóa 4 C.T.K.D.

Hình của bạn khắc 2 chiều trên ván ép

Đẹp, sống động gấp 10 lần hình chụp. Quí gấp 10 lần hình vẽ trên lụa. Phải coi tận nơi mới thấy «thiên tài số 1 VN». Giá giới thiệu nghệ thuật mới rẻ nửa tiền. (5 000đ đến 6.000đ). Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

BÍ QUYẾT KẾT GIAO
MƯỜI BẢY NĂM TRƯỜNG
TÌNH BẠN DUYÊN VĂN
VĂN NÔNG NÀN KHÁNG KHÍT

Đó là câm tình của cô bác độc giả dành cho :

TuầnBáo«VĂN NGHỆ TIỀN PHONG»

Đặc biệt, Tết Nhâm Tý đến, độc giả được văn nghệ sĩ nhà báo đền đáp vô cùng hài lòng với một giai phẩm :

Văn-Nghệ Tiền-Phong

XUÂN NHÂM TÝ

Có thể nói không sợ ngoa : « Giả xem Trẻ lại, Cái xem Đắt chồng, Quốn công xem Hài Nhân, Nhi đồng xem chồng lớn ».

Mua báo nhớ đòi LỊCH 6 TỜ OFFSET biếu kèm.

BÁN ĐỒ CŨ

Đơn thầu hiện được chấp nhận về vụ bán các đồ vật làm tại VN dưới đây :
5 giường mới, 8 tủ sách, 5 tủ buffet với ngăn bày đồ, 17 ghế bành, 18 ghế ăn, 9 com mốt 5/6 ngăn rút, 7 Bàn giấy, 5 ghế sofa, 1 bàn cafe, 1 Bàn ăn, 6 bàn đem, 9 tủ đựng quần áo, 2 ghế đẩu.

Những đồ vật trên đây đều đã có vẻ cũ thể tới coi tại Cư Xá Cords & Kontum những ngày 2, 3 tháng 2, 1972 từ 14 đến 17 giờ. Đơn thầu có đề sẵn nơi Văn Phòng Cords/Kontum.

Đơn thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những công dân VN hoặc cơ quan ở VN, mà đang thuê Trước Bạ, thuế Thương Chính, mọi người khác đều phải đến bằng Mỹ kim. Bảng đối chiếu sẽ được tính theo giá Ngân hàng cho nhân viên Hoa Kỳ. Đơn thầu xin nộp nơi Ông Schaefer, Cords Kontum trước 9 giờ 30 sáng ngày 4-2-1972 là ngày mở thầu công khai. Tiện kỳ quý sẽ do nơi Ông W.H. Schaefer ở Cords Kontum tiếp nhận những ngày :

2-2-72 từ 14 đến 16 giờ, ngày [illegible] 6 đến 10 giờ và [illegible]

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Quý Thầy, quý Ban Hộ Niệm
— Quý vị Quan Khách
— Thân hàng quyến thuộc
Đã tận tình Hộ niệm, giúp đỡ, phân ưu cùng đưa linh cữu :

Ông TRANG-THÀNH-VĂN

THÔNG-PHÁN BƯU-ĐIỆN HỒI HƯU

là Chồng, Cha, Ông chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Bà Quả Phụ TRANG-THÀNH-VĂN
Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-TÙNG
và toàn thể tang gia đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
Quí vị Sĩ quan, Quan khách, Công Kỹ Nghệ Thương Gia, Hội Nhiếp Ảnh, Thân Bằng Quyến Thuộc đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu tiễn đưa linh cữu Cun, Chồng, Anh và Cha chúng tôi là :

Ô. HỒ-XUÂN-PHƯƠNG

Hưởng dương 33 tuổi, mệnh chung ngày 27-1-1972 tại tư gia.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Toàn thể tang gia đồng kính bái.
Bà quả phụ : HỒ-XUÂN-HOÀNG
Vợ : Huỳnh Thị Chên
Em : Hồ Thị Tuyết, chồng và các con
Con : Hồ Xuân Phong.
Hồ Xuân Vinh, Hồ Phương Yến
Hồ Phương Khanh

Bố Cáo

Bà Nguyễn thị-Tánh nguyên tại Thôn 5 xã Kỳ Nghĩa, quận Tam Kỳ, Tỉnh Quảng-Tín, vợ cố hàn thủ của Ông Huynh-đình-Tân đã bỏ cư sở hồn nhân từ năm 1961

Nhận được tin này, bà Nguyễn-thị-Tánh phải trở về gia-đình tại số 80/1 ấp Tân-Việt, xã Tân-sơn-Nhất, Quận Tân-Bình, Gia-Định.
Nếu bất tuân, mọi vụ sẽ đưa ra như pháp luật phân xử.

Nay bố cáo
Huynh-đình-Tân

VIỆN ĐẠI-HỌC MINH-ĐỨC

Thông - Cáo

Vừa rồi có một vài báo Đô Thành đăng tin về Viện Đại Học Minh Đức. Để tránh những hiểu lầm đáng tiếc bất cứ từ đâu đến, Văn Phòng Viện chúng tôi xin loan báo không nhận trách nhiệm về tin tức nào không phải của Viện chính thức nhận danh.

Viện chúng tôi cũng xin minh xác rằng : không hề có việc Bác sĩ Tăng Trường Y Tế khu bận điều gì với Linh Mục Viện Trưởng chúng ấy và hiện giờ Y Khoa Minh Đức cũng chưa nghĩ đến việc thực tập tại Bệnh Viện « VI DÂN ».

VĂN PHÒNG
VIỆN ĐẠI-HỌC MINH-ĐỨC

Cần Thơ Ký

USAID cần tuyển chọn một số ông viên đề huấn luyện và đào tạo thành những Thư Ký thượng thặng. Học viên theo lớp huấn luyện này sẽ được trả lương đầy đủ trong thời gian thụ huấn.

Yêu cầu liên lạc với chúng tôi nếu bạn chịu khó học tập và hội đủ khả năng như sau :

1. Thông thạo Anh Ngữ.
2. Có thể đánh máy tối thiểu 30 chữ mỗi phút.
3. Học lực Tú Tài.
4. Có kinh nghiệm văn phòng càng hay nhưng không bắt buộc.

Yêu cầu mang theo bản khai lý lịch và chứng chỉ cần thiết (không quá ngày 18 tháng 2, 1972) đến tiếp xúc với chúng tôi tại địa chỉ sau đây :

USAID/Số Nhân Viên Địa Phương
Phòng tuyển mộ (Lầu 1)
97 Hồng Thập Tự, Saigon

Cần Tuyển

Cơ Quan Chính Phủ Hoa Kỳ tại Saigon cần tuyển một Thông Dịch Viên tốt nghiệp Đại Học thông thạo Việt và Anh Ngữ. Lương bắt đầu sẽ tùy theo khả năng, trình độ học vấn và kết quả của bài thi dịch. Ứng viên phải dưới 40 tuổi. Tùng có kinh nghiệm với Cơ Quan Chính Phủ Hoa Kỳ càng tốt nhưng không cần thiết. Xin đến phòng 502, Tòa Đại Sứ cũ, 39 Hàm Nghi Saigon, từ 8g sáng đến 5g chiều từ thứ Hai đến thứ Sáu và từ 8g đến 11g30 sáng thứ Bảy.

Đọc và cổ động
Chính Luận

« SOUL PARTY 2 »

TÂM - GIAO Thực Hiện

- Băng nhạc Hit Parade hay nhất thế giới năm 71 xếp theo các vũ điệu đang thịnh hành nhất trong giới trẻ : Bebop, Cha cha, Soul, Slow, Buléro, Tango, Paso. Bảo đảm 100%/o đem lại thành công tối đa cho các buổi dạ vũ — Cuốn Băng ly tưởng nhất để nghe, thưởng và mở boum.
- Có tặng kèm TOP 200 đài Mỹ do THƯƠNG-HOÀI-ANH và TÂM-GIAO ghi chép.
- Bán tại :

«PHONG-LAN» 37 thương xá Tam Đa (tổng phát hành)

Lưu ý các Đại Lý tại Nha Trang, Đà Nẵng, Cam Ranh, Vũng Tàu, Cần Thơ vì lấy bằng gấp (Các băng Hit Parade số 9, 11, 12, 13, 15, 17, 18 đã phá kết mọi kỷ lục về bảng nhạc tại VN từ trước tới nay... Sắp phát hành « Hit Parade 19 » và « Kỷ nguyên nhạc Rock ».

BÁN ĐỒ CŨ

Đơn thầu hiện được chấp nhận về vụ bán các đồ vật làm tại VN dưới đây :
1 xe «Ford» Falcon Sedan 1966, 1 Xe «Ford» F-100 chuyên chở nhẹ, 1966, 9 Xe «International» (7 Scout Mo.800, 1966 và 2 Tout dung, Mod 1100A, 1966), 1 Máy trộn Beton, 16 cuốc, 24 Máy Phát Điện DED (2 cái 7.5KW Lister, 3 cái 15KW Lister, 1 cái 22 KW «Petter», 14 cái 30 KW «Winpower», 2 cái 40KW, «Perkins», «Bedford», 1 cái 72 KW «Cummins» và 1 cái 100 KW «Caterpillar» «D.333), 277 món dụng cụ trang trí, 181 món dụng cụ Văn Phòng và 7 món đồ dùng cho xưởng (2 Máy bào, 1 Máy mài, 1 Máy ghép mộng, 1 Máy đánh nhám, 1 Máy Khoan và 1 Máy hàn thổi), đồng thời, còn trong tình trạng tốt, 8 thùng Acetone, 5 thùng Tắc kỹ thuật, 20 thùng phun thuốc, tất cả đều chứa trong thùng 55 gallons, 7000 món đồ dùng về dẫn nước (coudes, T, P traps, v...v...), 47 Ống Xăm và cũng có 200 bộ sắn sàng để cấp cầu tiêu gồm ống nối và các phụ tùng và 4 ống: phụ tùng cho máy Allis Chalmer M.D.262.

Những đồ vật kể trên đây đều đã có vẻ cũ thể tới coi tại USAID/GSO/Port ngay chân cầu xa lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 01, 02, và 03-02-1972. Mẫu Đơn Thầu có đề sẵn nơi Văn phòng Công Quản ở địa chỉ trên.

Đơn Thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những công dân Việt Nam hoặc cơ quan ở Việt Nam mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính. Mọi người khác đều phải đầu bằng Mỹ Kim. Bảng Đối Chiếu sẽ được tính theo Hối Chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối Xuất của nhân viên Hoa kỳ.

Xin nộp đơn thầu nơi Văn Phòng Công Quản trước 9 giờ 30 sáng ngày 04-02-1972 là ngày mở thầu Công khai.

CÁO THỊ

KÍNH GỬI : Quý vị chủ các lô hàng chở trên tàu PRESIDENT HARDING hành trình 96 Hải - Tôn - Chung

Chúng tôi trân trọng cáo tri đề quý vị được rõ hải tổn chung (General Average) đã được tuyên bố tiếp theo hoàn xây ra trên tàu President Harding hành trình 96 ngày 12-1-1972. Các công tác vớt cấp và sửa chữa trên tàu đã được thực hiện tại thương cảng YOKOHAMA vào ngày 12-1-72 và những ngày kế tiếp.

1) Tàu President Harding hành trình 96 dự liệu rời bến YOKOHAMA ngày 10-2-72 và đến Saigon vào ngày 14-2-72.
2) Công tác bốc dỡ hàng hóa sẽ được thực hiện ngay sau khi tàu cập bến Saigon như thường lệ do hãng SOVICOTRA và công việc điều hòa sẽ do hãng HODITAS đảm trách.
3) Phần suất đóng góp hải tổn chung cho tất cả các lô hàng được chấtrên tàu trước khi bị hỏa hoạn đã được Thanh lý xong hải tổn (General Average Adjuster) ấn định là 27o/o (hai mươi bảy phần trăm) trị giá hàng trên hóa đơn cộng với cước phí. Số tiền đóng góp hải tổn chung phải được kỷ nạp tại bốn hãng trước khi lấy hàng ra.
4) Trân trọng yêu cầu quý vị có hàng chở trên chuyến tàu này hợp tác với hãng kỷ tên dưới đây, cung cấp các tài liệu cần thiết cho thủ tục hải tổn chung như :
a) Hóa đơn của thủ cung cấp,
b) Packing List
c) Tài liệu đơn
d) Bảo khoản

Trên trọng yêu cầu quý vị liên lạc với hãng chậm nhất [illegible] 25—28 Hàm Nghi (Phòng 16 tầng) để biết rõ những chi tiết liên lạc hàng ra.

Saigon, ngày 1 tháng 2 năm [illegible]

GET BROS. AND [illegible]

BĂNG NHẠC . . . . HÙNG - CƯỜNG

« Hãy trả cho CÉSAR cái gì của CÉSAR »

«Hãy trả cho HÙNG-CƯỜNG Ngôi vị Nam ca sĩ XỨNG-ĐÁNG nhất qua cuốn băng

« TIẾNG HÁT HÙNG CƯỜNG »

- Lần đầu tiên, HÙNG-CƯỜNG ca điện nhạc TÌNH-CẢM
- Lần đầu tiên, Một băng nhạc có 4 hòa âm mới lạ

1) «LÊ-VĂN-THIỆN» 2) «PHƯỢNG-HOÀNG» 3) «TRẦN-TRỊNH» 4) «BLUES-NOTES»

- Lần đầu tiên, kỹ thuật âm thanh đầy đủ Treble, Bass nhất.
- Lần đầu tiên, Một cuốn băng NAM CA Sĩ được thành công như một hiện tượng Andy Williams V.N.

BĂNG NHẠC HÙNG-CƯỜNG gây một ngạc nhiên về kỹ thuật âm thanh rất mới lạ, nhưng giá trị Nghệ Thuật LÀM HÀI LÒNG những người chống đối nhất.

Tổng Phát Hành : THUỲ-NGA 12B Công [illegible]